



La Tribune

L'INDUSTRIE
DU SKI
EN RÉGION

À LA CROISÉE DES PISTES



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Omaterra

« Faites-nous confiance », plaident les organisateurs

/2 et 3

HAÏTI

« Rien ne prépare un être humain à vivre ça »

/8

Le sergent de la SQ Stéphane Caputo à Port-au-Prince



Début de SURDITÉ?

DEPISTAGE GRATUIT

Centre Auditif King
Polyclinique des spécialistes de l'oreille

819 566 5661

1435 King ouest Sherbrooke

306256

Suprem Automobile

Sherbrooke 819 821-9272
www.supremautomobile.com



L'ÉVÉNEMENT NATIONAL
SÉRIE 3 SÉRIE CERTIFIÉE DE BMW
6 ANS OU 160 000 KM

TAUX DE FINANCEMENT DE

1,9 %

POUR DES ÉCHÉANCES ALLANT JUSQU'À

60 MOIS

AVEC SERVICES FINANCIERS BMW
Berlines et Touring uniquement.



La Tribune

Présidente-éditrice / Louise Boisvert

INFORMATION

Rédacteur en chef / Maurice Cloutier
Directeur / Louis-Éric Allard
Adjointe / Jacynthe Nadeau

PUBLICITÉ

Directeur / Sylvain Denault
Adjoints / Alain LeClerc /
Sophie Thibaudeau /

FINANCES

Directeur / Yvon Gauvin

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Directeur / René Béliveau
Adjoints / André Roberge /
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

ABONNEMENT ET TIRAGE

Directeur / André Custeau
Adjointe / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS

www.cyberpresse.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

Sommaire

Annonces classées	C1 à C23
Arts et spectacles	W1
Décès	C24 à C26
Économie	29 à 34
Horoscope	44
Loterie	15
Monde	38
Mots croisés	C20
Opinions	24
Sports	45 à 55

Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

Harper descend dans les sondages.
No problem!
Il va proroger les sondages.

Météo

» AUJOURD'HUI

 ENSOLEILLÉ
MAX.: -5° MIN.: -20°
Lever du soleil: 7h19 Coucher du soleil: 16h40

» DIMANCHE

 NUAGEUX
MAX.: 3° MIN.: -15°

» LUNDI

 PLUIE
MAX.: 12° MIN.: 0°

« Un spectacle de haut niveau »

La production sherbrookoise promet une oeuvre distincte et professionnelle

SONIA BOLDUC

sbolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE – La seule comparaison possible entre *Omaterra* et les spectacles à grands déploiements présentés chaque été à Drummondville, Trois-Rivières ou Saguenay, c'est en ce qui concerne justement les «grands déploiements». Mais pour le reste, assure le producteur délégué d'*Omaterra*, Christian Morissette, on sera

complètement ailleurs.

«Ce que nous allons proposer au public, c'est un spectacle de haut niveau, de l'innovation et une expérience complètement nouvelle, explique Christian Morissette. Si on a tardé tant à dévoiler les détails du spectacle encore aujourd'hui, c'est en partie pour s'assurer de ne pas se faire court-circuiter sur certaines de ces innovations et de nos idées, tellement c'est bon.»

La mise en scène, l'alliage de jeu, d'acrobaties, d'effets spéciaux, de musique et d'éclairages occuperont dans *Omaterra* une large part du spectacle. Mais ce sont aussi 14 artistes professionnels dont l'identité sera confirmée début février qui tenteront de séduire Sherbrookoises et visiteurs au cours du prochain été et des trois années qui sui-

vront. Quelques figurants pourraient aussi monter sur scène, «mais c'est un spectacle professionnel», promet Christian Morissette.

Les créateurs d'*Omaterra* l'avaient d'ailleurs déjà démontré en octobre dernier au moment de présenter les artisans qui allaient prendre en main le texte co-écrit par Stéphane Baillargeon et Pierre-Yves Bernard. Scénographe, directeur de production, chorégraphe et concepteurs, tous avaient en garantie une forte expérience de la scène, du théâtre et du cirque, ce qui laisse présager un peu ce qui sera présenté à Sherbrooke.

«Sans rien enlever à ce qui se fait déjà ailleurs, on peut dire qu'*Omaterra* n'est pas un spectacle à saveur historique, remarque le directeur marke-

ting, René Houle. C'est une histoire neuve où l'eau occupe la place centrale, on en parle d'un autre angle, et pas du tout de façon didactique.»

«C'est une suite de tableaux poétiques, humoristiques, engagés et populaires, exprime à son tour le président de la Cité des rivières, Bernard Chaput. On parle d'une comédie d'envergure et de performances scéniques spectaculaires, avec des danseurs, des acrobates et des jeux d'eau éclaboussants.»

Et le tout débutera le 9 juillet, au rythme de quatre représentations par semaine, du mercredi au samedi inclusivement. Une trentaine de représentations au moins sont prévues pour l'été 2010, avec possibilité de supplémentaires lors des week-ends de septembre.

Déjà 2500 billets vendus

SHERBROOKE – Avant même que les détails d'*Omaterra* ne soient connus, 2500 billets ont déjà été vendus.

Le directeur du marketing du spectacle, René Houle, prévoyait lever le voile sur le *Grand spectacle de l'eau* en novembre afin que les billets puissent être déposés sous le sapin. Les élections municipales et l'entrée en poste d'un nouveau conseil municipal ont toutefois retardé cet échéancier de quelques mois. Les grandes lignes du spectacle seront finalement dévoilées le 2 février prochain.

Une vaste campagne de promotion provinciale sera par la suite lancée à la télé et à la radio. Les groupes organisés sont particulièrement visés et devraient constituer de 20 à 25 % des spectateurs, prévoit-on. Une campagne de promotion s'adressant aux Sherbrookoises sera aussi mise en branle afin que ceux-ci s'approprient le spectacle.

La clientèle d'*Omaterra* devrait être constituée à 60 % de gens de l'extérieur de Sherbrooke.

Contrairement à la promenade du Lac-des-Nations, ce ne sont pas les Sherbrookoises qui inviteront la visite à une présentation d'*Omaterra*. Ce sont plutôt les visiteurs qui y amèneront leurs hôtes, prévoit-on.

Le spectacle sera présenté à compter du 9 juillet prochain, du mercredi au samedi, au coût de 44 \$ pour les adultes et de 22 \$ pour les enfants. On prévoit quelque 32 représentations réparties sur huit semaines. Pour assurer la rentabilité de ce nouveau produit d'appel, au moins 600 personnes en moyenne devront assister au spectacle chaque soir.

Les dirigeants de la Cité des rivières n'ont pas renoncé à l'idée de doter éventuellement les gradins d'un toit, ce qui coûterait environ 700 000 \$. La rentabilité de la production ne serait donc plus à la merci de la météo.

— David Bombardier

INVENTAIRE
lundi 25 janvier

nos magasins seront
FERMÉS

Toutes nos excuses pour les incon vénients causés par la prise de notre inventaire annuel

 **simons**

QUÉBEC Place Ste-Foy . Galeries de la Capitale . Vieux-Québec MONTRÉAL Centre-Ville . Promenades St-Bruno . Carrefour Laval SHERBROOKE Carrefour de l'Estrie

306468

« Faites-nous confiance! »

La direction de Cité des rivières défend vigoureusement la viabilité du projet



DAVID BOMBARDIER

david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les organisateurs d'*Omaterra*, le Grand Spectacle de l'eau demandent aux Sherbrookoises de leur faire confiance.

En dépit des critiques parfois vives encaissées depuis dix ans, la corporation Sherbrooke, Cité des rivières a réalisé la promenade du Lac-des-Nations, qui est aujourd'hui prise d'assaut par des milliers de Sherbrookoises. Elle a transformé la vieille gare du CP en marché public, en plus d'amorcer la revitalisation de la gorge de la rivière Magog.

«Faites-nous confiance!» insiste le directeur général de la Cité des rivières, Denis Bernier, au cours d'une table éditoriale à *La Tribune*.

«On a une feuille de route re-luisante, estime-t-il. Pourquoi ce serait différent avec Omaterra? Oui, peut-être que c'est plus à risque à cause de la température. On l'a toujours dit. [...] Mais a-t-on le droit de rêver, de se positionner, de prendre notre place sur le plan touristique? On pense que oui.»

Qui aurait pu prédire, il y a quelques années, que le train touristique Orford Express attirerait plus de 40 000 visiteurs en 2009? «Ça vient prouver dans notre cour qu'il faut être visionnaire, affirme M. Bernier. C'est donc possible de faire un succès touristique à Sherbrooke.»

Les détracteurs d'*Omaterra*, dont le conseiller municipal Jean-François Rouleau, font valoir que les spectacles à grand déploiement de Drummondville et de Saguenay connaissent des baisses d'achalandage, au moment même où Québec présente des spectacles extérieurs



IMACOM, RENÉ MARQUIS

De passage à *La Tribune*, l'équipe de la Cité des rivières et d'*Omaterra*, le Grand Spectacle de l'eau a vigoureusement défendu la viabilité du spectacle qui prendra l'affiche à l'été au centre-ville. «Faites-nous confiance!», a insisté le directeur général de la Cité des rivières, Denis Bernier, accompagné du président Bernard Chaput, du producteur délégué Christian Morissette et de René Houle, directeur du marketing et des communications d'*Omaterra*.

gratuits.

«*Omaterra* n'aura rien à voir avec ce qui se fait à Saguenay et Drummondville, nuance le producteur délégué du futur spectacle sherbrookoise, Christian Morissette. C'est comme comparer des pommes avec des cantaloups.»

Omaterra ne sera pas un spectacle folklorique où l'on racontera l'histoire de Sherbrooke, précise-t-on (voir autre texte). Le site, au beau milieu du centre-ville et en bordure de la rivière Magog, est «absolument fantastique», ajoute avec conviction le président de la Cité des rivières, Bernard Chaput.

Grâce à l'aspect nouveauté, les organisateurs d'*Omaterra* sont persuadés qu'ils peuvent attirer davantage de visiteurs que Drummondville la première année, soit plus de 20 000 spectateurs. «Tous nos calculs sont faits de façon très conservatrice», indique M. Chaput, qui rappelle que l'étude de marché du projet, mise à jour l'automne dernier, a confirmé la rentabilité d'*Omaterra*.

Pas un hasard

La présentation d'un spectacle à grand déploiement n'est pas une idée pigée au hasard dans un chapeau, répètent les organisateurs d'*Omaterra*. Ce projet figure dans

les derniers plans stratégiques de développement de l'offre touristique de Tourisme Sherbrooke et de Tourisme Cantons-de-l'Est.

Le projet doit devenir un produit d'appel, certes, mais il agira surtout comme catalyseur de l'offre touristique globale existante de Sherbrooke, que ce soit l'Orford Express, les musées, les murales, la Halte des pèlerins, etc. Contrairement à un festival qui attire un grand nombre de visiteurs sur une courte période, *Omaterra* bonifiera la clientèle des hôtels de Sherbrooke pendant tout l'été, avancent les organisateurs du spectacle.

Quant aux citoyens qui

auraient préféré que la Ville de Sherbrooke investisse des millions de dollars dans la réfection des rues plutôt que dans ce spectacle, les responsables de la Cité des rivières rappellent que le projet est subventionné aux deux tiers par Québec et Ottawa.

Si la Ville n'avait pas injecté 2,2 M \$ dans le projet, elle aurait perdu une subvention de 4,4 M \$ et auraient ainsi perdu de précieuses infrastructures comme les gradins, font-ils valoir. L'enveloppe globale de 6,6 M \$ sera investie à parts à peu près égales dans *Omaterra* et la revitalisation de la gorge de la rivière Magog, déjà amorcée.

Les gradins de 1100 sièges ne deviendront pas un éléphant blanc

SHERBROOKE — Les gradins d'*Omaterra*, acquis au coût de 1,8 M \$ par la Cité des rivières, ne deviendront pas un éléphant blanc. Ils pourront être utilisés pour de multiples prestations culturelles: en dehors des jours de spectacle, en période hivernale lors du Carnaval de Sherbrooke et lorsque *Omaterra* aura tiré sa révérence.

Omaterra, le Grand Spectacle de l'eau sera présenté à compter du vendredi 9 juillet prochain à la place Abénaquis, au centre-ville de Sherbrooke (dans le prolongement de la rue Wellington Nord, de l'autre côté de la rivière Magog).

Le spectacle prendra l'affiche

quatre soirs par semaine, du mercredi au samedi, au moins jusqu'à la fin août. Sa durée de vie anticipée est de quatre ou cinq ans.

L'acquisition des gradins d'une capacité de 1100 personnes a été critiquée par certains, qui se demandent à quoi pourra bien servir cette infrastructure de 1,8 M \$ mis à part la présentation d'*Omaterra*.

En acquérant ces gradins, Sherbrooke se dote d'un amphithéâtre extérieur multidisciplinaire qui pourra être utilisé de nombreuses façons, répondent les organisateurs du spectacle à grand déploiement.

«Si les membres de l'école

de musique ou de l'Orchestre symphonique de Sherbrooke veulent présenter un concert le dimanche soir au centre-ville, ils auront un amphithéâtre», souligne le président de la Cité des rivières, Bernard Chaput.

Si France Beaudoin veut revenir à Sherbrooke pour distribuer ses Bons baisers de France, son équipe de production télé n'aura pas à monter des infrastructures de toutes pièces sur la rue Wellington Nord. Les gradins seront déjà là pour les accueillir. «Ces gradins vont donner des occasions de venir enregistrer des émissions à Sherbrooke », estime René Houle, directeur des communications et du mar-

keting d'*Omaterra*.

En dehors de la période estivale, les gradins pourront aussi être démontés au besoin pour être utilisés, par exemple, lors du Carnaval de Sherbrooke, indique le directeur général de la Cité des rivières, Denis Bernier.

Ces gradins seront les seuls au Québec à pouvoir accueillir des acrobates de cirque sans que le montage d'un chapiteau ne soit nécessaire, ajoute le producteur délégué d'*Omaterra*, Christian Morissette.

Ce n'est qu'un début

Les organisateurs du spectacle insistent sur le fait que

la présentation d'*Omaterra* et les coûts qui y sont rattachés ouvrent des horizons culturels aux multiples possibilités pour Sherbrooke.

Ils comparent les nouveaux gradins au stade extérieur de l'Université de Sherbrooke, construit pour accueillir les Mondiaux jeunesse.

Lorsque Sherbrooke a organisé cet événement sportif d'envergure, en 2003, personne n'aurait pu prédire que la Ville présenterait les Jeux du Canada dix ans plus tard.

Si Sherbrooke n'avait pas eu de stade d'athlétisme, sa candidature pour les Jeux du Canada n'aurait pas été retenue, invoquent les organisateurs d'*Omaterra*.

Dans l'avenir, les gradins pourraient jouer le même rôle attractif à l'échelle culturelle que le stade de l'UdeS l'a fait dans le monde du sport, croient-ils.

— David Bombardier

À LA CROISÉE DES PISTES

saison 1981-1982

116

saison 1991-1992

99

saison 2001-2002

83

saison 2008-2009

79

Source: Chaire de tourisme de l'UQAM



JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — L'Estrie est un paradis pour les skieurs et les amateurs de planche à neige. Il suffit de consulter les statistiques d'achalandage des centres de ski de la région pour s'en apercevoir. N'empêche, l'avenir est incertain pour trois des cinq stations estriennes. Est-on à la veille de changements majeurs au sein de cette industrie en région?

Qui en Estrie n'a pas eu vent des difficultés de la station Mont Orford? Présentement, la Société des établissements de plein air du Québec (Sépaq) est responsable de l'exploitation du centre de ski, mais le gouvernement du Québec lancera bientôt un appel d'offres pour trouver un nouvel exploitant. Le résultat de cette démarche n'est pas garanti.

Très au fait des développements dans ce dossier, le conseiller syndical Marc Bellemare, admet son inquiétude. «La région ne semble pas savoir vers où elle se dirige avec le Mont Orford. Les travailleurs commencent à être inquiets», confie ce représentant de la Fédération

des travailleurs du Québec.

La situation paraît plus critique à Ski Montjoye puisque son propriétaire, Serge Couture, menace de démanteler le centre de ski à courte échéance, s'il ne dénicherait pas un investisseur prêt à investir avec lui et à prendre sa succession par la suite.

Maire du Canton de Hatley, Pierre Levac refuse de baisser les bras et déploie des efforts pour éviter cette fermeture. Mais il est incapable de promettre la survie de la montagne et reconnaît que «l'industrie du ski est à un tournant».

« On ne ferme pas ce genre d'endroit facilement. Les stations sont enracinées dans leur milieu. »

À première vue, l'avenir de la station Owl's Head est moins incertain que celui de Ski Montjoye ou Mont Orford. Cela dit, le centre de ski est la propriété d'un homme âgé de 80 ans, Fred Korman, sans relève désignée pour le moment.

«Il y a des enjeux importants dans l'industrie du ski, reconnaît le directeur général du

Centre local de développement de la MRC de Memphrémagog, Ghyslain Goulet. Mais il ne faut pas mettre tout le monde dans le même panier. On a deux centres pour lesquels on a plus de préoccupations: Orford et Montjoye.»

Difficile sinon impossible de déterminer l'achalandage annuel total des cinq stations de l'Estrie. Toutefois, celui des Cantons-de-l'Est, un territoire un peu plus large englobant Mont Sutton et Ski Bromont, est connu. Il oscille autour de 1,5 million de jours/ski, ce qui classe la région au second rang au Québec.

Moins de stations

Au fil des ans, de nombreuses stations ont disparu au Québec. Entre 1981 et 2010, leur nombre est passé de 116 à 76. La capacité d'accueil globale des centres de ski de la province s'est néanmoins accrue durant la période, ce qui signifie qu'un phénomène de concentration s'est opéré.

Président-directeur général de l'Association des stations de ski du Québec (ASSQ), Claude Péloquin est bien conscient que le nombre de joueurs a décliné dans l'industrie. Mais il affirme qu'une «stratégie d'intervention du gouvernement avait créé artificiellement une suroffre» à une certaine époque. «Une correction a eu lieu par la suite», note-t-il.

M. Péloquin avoue par contre que le «modèle d'affaires des stations privées est fragile. La rentabilité est faible par rapport aux actifs. C'est un domaine risqué et pourtant le rendement sur l'investissement est assez bas».

Des spécialistes annoncent par ailleurs que les chutes de neige seront moins abondantes dans le futur en Estrie à cause des changements climatiques. Évidemment, ce type de prévision ne crée pas un contexte des plus favorable.

Malgré les défis existants, le président de l'ASSQ ne croit pas à la disparition à court terme d'un ou quelques centres de ski en Estrie. «On ne ferme pas ce genre d'endroit facilement. Les stations sont enracinées dans leur milieu.»

Des retombées intéressantes en région

MAGOG — Quelles sont les retombées économiques des centres de ski de l'Estrie? Les études à ce sujet n'abondent pas, de sorte qu'il est difficile de trouver une réponse exacte à cette question. Mais il s'agit de «retombées importantes», estime le directeur général du Centre local de développement de la MRC de Memphrémagog, Ghyslain Goulet.

une récente étude. La station générerait l'équivalent de 560 emplois.

M. Goulet soutient que les centres de ski ajoutent au pouvoir d'attraction de la région. «Ils font la joie de certains retraités qui s'installent chez nous et attirent des touristes», souligne-t-il.

Bien qu'il ne soit pas d'une taille comparable aux stations Mont Orford et Owl's Head, Ski Montjoye agirait également tel un «moteur économique dans son milieu», ce qui expliquerait en partie la ferme volonté du maire du canton de Hatley, Pierre Levac, d'éviter sa fermeture.

«Nos citoyens veulent absolument qu'on garde la montagne ouverte. Elle bénéficie à quelques commerces. On est donc en mode solution. Le conseil municipal étudie différentes façons de faire», confie M. Levac.

S'ils constituent habituellement des moteurs économiques, les centres de ski contribuent également à hausser la valeur de nombreuses propriétés situées à proximité des pistes.

À ce sujet, le président-directeur général de l'Association des stations de ski du Québec, Claude Péloquin, affirme que des études ont démontré que la «fermeture d'une montagne entraîne habituellement une chute significative de la valeur des résidences avoisinantes».

— Jean-François Gagnon

FRÉQUENTATION PAR RÉGION TOURISTIQUE

	2008-2009	
	JOURS/SKI	%
Bas-Saint-Laurent	116	1,9
Cantons-de-l'Est	1364	22,1
Chaudière-Appalaches	113	1,8
Gaspésie	88	1,4
Lanaudière	298	4,8
Laurentides	2006	32,5
Mauricie—Centre-du-Québec	265	4,3
Outaouais	516	8,4
Québec/Charlevoix	1044	16,9
Saguenay—Lac-Saint-Jean	220	3,6
Autres régions	138	2,2

Source : Étude économique et financière des stations de ski du Québec (ASSQ), 2009



Des modèles d'exploitation en tous genres

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-françois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — On a souvent tendance à croire que la presque totalité des centres de ski au Québec sont la propriété d'entreprises privées traditionnelles. Rien n'est plus faux, car 30 des 76 stations appartiennent à des coopératives, des organismes à but non lucratif (OBNL) et des municipalités.

Au total, 18 organisations municipales, dont la Ville de Sherbrooke, sont propriétaires d'un centre de ski en province. Huit stations sont détenues par des OBNL alors que quatre coopératives exploitent une montagne.

S'il existe plus d'un modèle de station, il demeure cependant que les centres de ski les plus importants de la province, tels Mont Tremblant ou Ski Bromont, sont pratiquement tous la propriété d'entreprises privées. La station Mont Orford, qui relève actuellement du gouvernement provincial, constituerait la seule exception.

Plusieurs des stations appartenant à des OBNL, des coopératives et des municipalités ont préalablement été gérées par des entreprises privées. Les difficultés de l'exploitant, à un moment ou un autre, ont poussé le milieu à se mobiliser pour éviter une fermeture.

Située à proximité de Victoriaville, la Station du mont Gleason a été privée jusqu'en 1985 après quoi elle est passée aux mains d'un OBNL. Elle est la preuve que les modèles d'exploitation alternatifs fonctionnent.

«On ne pourrait pas survivre simplement en comptant sur notre achalandage, reconnaît Marilyne Arpin, directrice des services au Mont Gleason. Grâce à nos précieux donateurs, on se maintient.»

Par exemple, en 2008-2009, Gleason a recueilli 3,35 millions \$ après avoir sollicité le gouvernement provincial, les municipalités de sa région et les gens d'affaires. Cet argent sert à la mise en oeuvre du plan de développement de la station.

«Un avantage qu'on a, c'est qu'on relève de la communauté. On est une histoire d'implication, de cœur et de passion. On a beaucoup de commanditaires. Les compagnies sont fières de s'associer à nous», explique Marilyne Arpin.

Ajoutons que le Mont Gleason, comme bon nombre de centres de ski, vend des terrains prenant place autour de ses installations. Leur vente permet de toucher des revenus supplémentaires intéressants.

Un contre-exemple

Toutes les stations passées entre les mains d'une communauté donnée ne connaissent pas une histoire aussi heureuse. On n'a qu'à penser à la municipalisation du centre Montjoye dans les années 1990, qui s'est soldée par un échec.

La Ville de Sherbrooke, qui était devenue l'unique propriétaire du centre de ski, l'a vendu à un entrepreneur privé en 2009. Au préalable, plusieurs municipalités avaient décidé de se retirer de la Régie intermunicipale du Centre récréotouristique Montjoye.

Déçu par la tournure des événements, le maire du Canton de Hatley, Pierre Levac, continue de croire que le monde municipal peut faire sa part. «Il y a différentes façons d'impliquer les municipalités, déclare-t-il. Chez nous par exemple, lorsqu'un enfant se procure un abonnement de saison à Montjoye, la famille a droit à un montant de 100 \$.»



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

« L'heure est aux domaines montagnards » Alain Larouche prône l'élargissement de l'offre touristique

MAGOG — Parlons moins de ski et davantage des autres activités pouvant être offertes à la montagne. Voilà ce que recommande le directeur général de Tourisme Cantons-de-l'Est, Alain Larouche, alors qu'on se questionne sur l'avenir de certains centres de ski en région.

«L'heure est aux domaines montagnards, aux villages et stations de montagne. La tendance pour survivre est à l'intégration des produits de montagne. Bromont est un bon exemple de ça. Il faut développer une offre d'activités quatre saisons. Ça permet un meilleur équilibre», explique Alain Larouche.

Le président de Tourisme Cantons-de-l'Est ajoute que le ski alpin demeure une activité relativement importante au plan touristique en hiver. «Mais ça n'a plus la même importance

aujourd'hui. Il y a eu une évolution. L'offre s'est élargie. Les gens font beaucoup de ski de randonnée, de marche, de raquette et vont aussi dans les spas en saison hivernale», note-t-il.

Selon Alain Larouche, au lieu de tant s'attarder à l'avenir de la station Mont Orford, il serait préférable de «placer le focus sur le parc national du Mont-Orford et le reste de l'offre touristique dans le secteur de Magog. Regardons à quoi ça ressemblera dans 10 ans».

Jugeant que le secteur Magog-Orford a toujours un grand potentiel de développement, M. Larouche souligne que la station Owl's Head est aussi loin d'être pleinement développée.

«Owl's Head n'a pas de plan de relève. Mais ne vous inquiétez pas pour cette montagne. Son propriétaire, Fred Korman, a fait

de belles choses jusqu'à maintenant. Il n'a pas perverti sa vision. À mon avis, il n'y a pas plus grand potentiel au Québec. On pourrait créer une vraie station de montagne à Owl's Head avec l'ajout de services autour.»

En fait, tout ce qu'il manquerait à Owl's Head, ce serait une forte injection de capitaux. «Ça prendrait beaucoup d'argent pour réaliser le plein potentiel de l'endroit», admet Fred Korman.

Le propriétaire d'Owl's Head affirme que des gens se sont déjà montrés intéressés à acheter sa station, mais qu'aucune négociation sérieuse n'a été entreprise avec quiconque. «Je ne cherche pas un acheteur sérieusement. C'est difficile de trouver les bonnes personnes.»

— Jean-François Gagnon

FESTIVAL de CREVETTES et GRILLADES

La
Seigneurie



Côte de veau
et crevettes en papillon

Nouveau!
Crevettes en papillon thaï

À partir de
9,99\$

BRASSERIE
Le Dauphin

brasserieleseigneurie.com 819 564-2606

brasserieleadauphin.com 819 565-0911

Rescapée de l'encombre

Perspectives

LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca



Un Estrien dont la famille est décimée en Haïti ne doit pas être attiré par les simulateurs de tremblements de terre comme celui que propose le Musée de la nature et des sciences de Sherbrooke pour se changer les idées. Moi, j'y songe. Pour remettre le compteur à zéro.

Je dois en avoir un criant besoin car figurez-vous que j'allais reléguer au rang des banalités le bilan des 60 premiers jours à l'hôtel de ville de Sherbrooke de la conseillère Nathalie Goguen. Voir si une pareille injustice peut être assumée.

Le 14 janvier dernier, Mme Goguen déclinait 21 constats présentés avec le sérieux des recommandations d'une commission d'enquête.

J'ai l'air de vous servir du réchauffé mais je ne suis pas si en retard que cela. Je suis même en avance. Le document remis aux journalistes est daté du 14 du mois à venir. Banale coquille, mais le genre d'impair qui peut vous faire paraître maladroit quand vous vous donnez des airs de pompier.

Des constatations inédites, comme «je n'ai vu que de la bonne volonté et un désir de travailler en coopération». Une ouverture à saisir pour suggérer «un urgent remaniement d'effectifs au service d'évaluation en sécurité parce que les dossiers d'analyses d'arrêts additionnels s'accumulent».

Dans ce cas spécifique, Mme Goguen a peut-être une partie du remède à sa portée,

en se gardant de l'automatisme répandu au conseil municipal de réclamer une étude technique quasiment pour chaque demande de citoyens. Mme Goguen, qui refuse de «jouer la comédie», pourrait trier elle-même et écarter courageusement celles qui embourberaient inutilement la machine.

Je l'imagine revirer un citoyen au bout du fil en «respectant ses principes»: un arrêt supplémentaire ici pour éviter de vous rendre à deux coins de rues plus loin où il y a déjà une traverse sécurisée, êtes-vous conscient de ce que ça coûte? Marchez un peu.

Je me trouvais lâche de ne pas tasser des débris pour libérer cette voix.

Le regard consciencieux de cette recrue est rassurant pour les Sherbrookoïses qui ne sauraient pas encore que «nous avons une équipe de filles ultra compétentes à l'arrondissement» et que «les directeurs de

service nous donnent l'information librement et conformément».

Par contre, on y apprend que Mme Goguen «sort de ses gonds quand on lui répond que c'est toujours comme ça qu'on l'on fait». Si ça bloque quelque part, «je trouverai bien où», promet-elle.

Dire que, de ces brillants énoncés, révisés par un professionnel de la communication indépendant de la Ville, il n'y a pratiquement que le blâme adressé au maire Sévigny pour manque de leadership qui ait fait un peu de tapage dans notre journal. C'est quasiment un cas de discrimination journalistique.

Pas vrai. Il y a eu aussi la crisette à propos des coûts engendrés par la présence d'un parti municipal à l'hôtel de ville, à laquelle une des représentantes du Renouveau sherbrookoïses,

Diane Delisle, s'est empressée de répliquer. Pas une grosse partie de bras de fer entre les deux politiciennes, un concours de tir au poignet, mettons.

N'empêche, cette pensée savamment articulée était étouffée sous la pile de dossiers qui s'accumulent pêle-mêle sur

mon bureau depuis que je suis absorbé par la tragédie d'Haïti. Une voix à peine perceptible, mais assez forte pour qu'elle me hante chaque jour. Je me trouvais lâche de ne pas faire l'effort de tasser des débris pour la libérer.

Hier, j'en ai donc fait ma priorité. Au 69^e jour du mandat de la conseillère Nathalie Goguen, j'ai réussi à déterrer son plaidoyer de l'encombre de mon bureau.

Miraculeusement, il est intact. Il n'a pas trop souffert. S'il eut fallu qu'on perde une page de ces riches mémoires d'époque.

En les lisant, ça m'a rappelé le conseil avisé de mon père quand j'ai atteint l'âge de travailler. «Dans un milieu qui ne t'es pas familial, au milieu de gens plus expérimentés que toi, au début, fais-toi discret. Apprends à marcher entre les murs et la peinture. Il y a moins de chances que tu te gommies les doigts et que tu taches maladroitement tes vêtements».

J'ai déjà hâte au bilan des 120 jours. Pensez-vous que, d'ici là, avec son approche de résolution de problème, Mme Goguen aura eu la prévoyance de se grayer d'un tablier?



Profitez de l'événement Financement à 0% chez

0%

chez **ValEstrie** LINCOLN

LINCOLN **MKZ**
À partir de

39 295\$

0%
60 MOIS



LINCOLN **MKT « AWD »**
À partir de

51 495\$

0%
60 MOIS



LINCOLN **MKX**
« AWD » À partir de

43 850\$

0% 60 MOIS



LINCOLN **MKS**
À partir de

48 395\$

0% 60 MOIS



**TRANSPORT
INCLUS**

Ou louez à un taux annuel de 0 % jusqu'à 48 mois!

Rabais de 1 000 \$ pour membre Costco

Rabais de 1 000 \$ pour les orphelins de marque GM (Pontiac, Oldsmobile, Saab, Saturn et Hummer)

Les 2 rabais peuvent être jumelés

ValEstrie LINCOLN

4141, rue King Ouest,
Sherbrooke. 819 563-4466

L'événement Lincoln à 0% chez Val Estrie Ford Lincoln se termine le 1er mars 2010. Le taux de 0% à l'achat est pour un terme de 60 mois maximum et de 48 mois maximum en location. Certains acheteurs ne pourraient pas avoir droit au taux le plus bas (0%) selon l'approbation du crédit par Crédit Ford et un comptant pourrait être exigé. Les prix offerts incluent le transport, mais pas les taxes, les frais d'immatriculation, les frais d'inscription aux RDPRM et les frais d'administration. Pour le rabais des clients Costco ou le programme des orphelins des marques GM votre éligibilité sera vérifiée à l'achat d'un véhicule. Règlements complets disponibles chez Val Estrie Ford Lincoln ou sur ford.ca.

Un luxueux projet résidentiel émerge près de l'hôtel Delta



IMACOM, CLAUDE POULIN

Deux immeubles à condos de luxe comprenant près d'une centaine d'unités pourraient être construits sur le terrain situé en contre-haut du restaurant Pizza Hut, non loin de l'hôtel Delta. Le projet, piloté par le promoteur du nouvel hôtel Times, nécessitera un investissement d'environ 30 M \$.

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un luxueux projet résidentiel d'une valeur d'environ 30 M \$ pourrait voir le jour sur un terrain vacant situé en contre-haut du restaurant Pizza Hut, non loin de l'hôtel Delta et de la rue King Ouest.

Le promoteur du nouvel hôtel Times, Jean Audet, souhaite construire deux immeubles à condos de six étages sur ce terrain partiellement boisé, a appris *La Tribune*.

Le site, situé à l'angle du boulevard Lionel-Groulx et de la rue de Candiac, donne une vue panoramique imprenable sur la ville, la rivière Magog et le mont Bellevue.

Les deux immeubles totaliseraient près d'une centaine d'unités de condos de luxe. Ils seraient construits en deux phases distinctes et reliés au terme du projet.

«Ce sera du jamais vu à Sherbrooke. Ça fera très «bord de mer»», avance Jean Audet, président de la firme Estpace Immobilier qui construit présentement l'hôtel Times sur la rive est du lac des Nations.

Le projet est piloté personnellement par M. Audet et l'entrepreneur sherbrookoïse Gilles Poulin, de la compagnie Atmosphère.

Les deux immeubles projetés

font une large place aux fenêtres et sont en forme de «V», ce qui permettrait à tous les balcons d'être orientés vers le mont Bellevue. Des stationnements intérieurs sont prévus. L'entrée se ferait par la rue de Candiac et non par le boulevard Lionel-Groulx.

Le terrain est situé un peu plus haut que l'hôtel Delta adjacent. Une fois construits, les deux immeubles à condos de six étages auraient sensiblement la même hauteur que l'établissement hôtelier, qui compte 11 étages.

Le projet dans son ensemble pourrait nécessiter un investissement d'environ 30 M \$, estime Jean Audet. C'est pratiquement le double de l'hôtel Times, dont l'ouverture est prévue en juin.

Changement de zonage

M. Audet aimerait procéder à la première pelletée de terre de son projet résidentiel d'ici la fin 2010. Il est cependant conscient qu'il devra franchir plusieurs étapes avant d'y arriver.

C'est que le zonage actuel du terrain en question autorise uniquement les immeubles commerciaux et limite le nombre d'étages à deux.

Les membres du comité consultatif d'urbanisme de la Ville de Sherbrooke ont étudié ce projet lors d'une séance à huis clos, mercredi.

Selon nos informations, les promoteurs seront invités à modifier l'architecture de l'arrière de leurs immeubles (du côté de la rue de Candiac). La Ville leur demande également de consulter les résidents du voisinage, une procédure normale pour tout projet d'envergure nécessitant un changement de zonage.

«On soumettra notre projet aux citoyens, assure le promoteur Jean Audet. On fera ensuite les réaménagements nécessaires.»

On retrouve majoritairement des immeubles à logements et à condos dans le voisinage immédiat, sur la rue de Candiac.

«Le zonage actuel permet uniquement des immeubles commerciaux sur le site. De tels immeubles à cet endroit seraient dérangeants pour les gens du secteur compte tenu du trafic que ça occasionnerait sur la rue de Candiac, fait valoir M. Audet. La construction d'immeubles à condos viendrait plutôt donner de la valeur au quartier.»

La course aux aubaines

sports experts CARREFOUR DE L'ESTRIE

Obtenez jusqu'à

50%

de rabais sur notre prix étiqueté

sur une vaste sélection d'équipements de ski alpin et de planche à neige, les lunettes et les casques.

Obtenez

20% à 50%

de rabais sur notre prix étiqueté

sur tous nos manteaux d'hiver isolés et ensemble de neige.

PHENIX DESCENTE THE NORTH FACE BURTON KANUK O'NEILL KARBON ROSSIGNOL

Obtenez jusqu'à

30%

de rabais sur notre prix étiqueté

sur une vaste sélection de raquettes à neige et d'équipements de ski de fond.

Obtenez

30% à 40% à 50%

de rabais sur notre prix étiqueté

sur tous les vêtements d'hiver junior.

sports experts

Carrefour de l'Estrie 819 346-5286

Meilleure forme. Meilleure vie. sportsexperts.ca

LES TAPIS DONALD BLANCHETTE

VENTE

DU 25 AU 30 JANVIER

OUVERT CE SAMEDI

30 janvier jusqu'à 17h

BOIS FLOTTANT

12 mm
À partir de

109\$

/pi ca

CÉRAMIQUE

12 X 12
plancher
À partir de

69¢

/pi ca

Nous payons LES TAXES

sur la marchandise identifiée en magasin

1831, RUE DUNANT, SHERBROOKE
819 569-8141
lestapisdonaldblanchette.com

Cours d'anglais gratuits

Salle de conférence du Quality Hotel, le dimanche 24 janvier. Pas besoin d'être au chômage. Tous les âges, tous les niveaux. Le professeur détient une maîtrise en sciences de l'éducation et est agréé par le ministère de l'Éducation du Québec. Apprenez : la prononciation, le vocabulaire, les temps des verbes, l'utilisation du verbe « get », les expressions les plus utilisées à la TV, dans les films et dans les conversations quotidiennes qui ne se traduisent pas mot à mot. Apprenez à comprendre l'anglais parlé vite. Matériel gratuit. Aucuns frais. Pas besoin de réservation. Passez une heure et demie à apprendre les stratégies afin d'améliorer votre anglais pour le reste de votre vie!

Heures disponibles :
10 h à 11 h 30, 12 h à 13 h 30 ou 14 h à 15 h 30

www.captainenglish.com

305942

« Rien ne peut préparer un être humain à vivre ça »

Le policier Stéphane Caputo restera marqué à jamais par sa mission en Haïti



MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — « Rien, absolument rien ne peut préparer un être humain à vivre ça et encore moins à voir les horreurs qui s'ensuivent et la souffrance indescriptible que ressent ce peuple. J'en ai vu des morts et des drames humains dans ma carrière de 18 ans à la Sûreté du Québec, mais je n'avais jamais rien vu de cette envergure. »

Lorsque la terre a tremblé sur la petite île des Caraïbes, le policier sherbrookois Stéphane Caputo se trouvait déjà en Haïti dans le cadre d'une mission de l'Organisation des Nations unies. Résidant à Port-au-Prince depuis le mois d'octobre, il était affecté à la Brigade de protection des mineurs. Son travail consistait alors à faire du « monitoring » et du mentorat auprès des policiers-enquêteurs haïtiens.

Évidemment, sa mission a pris un tout autre visage à partir du moment où le sol a grondé.

« Quand le tremblement de terre a frappé, je roulais doucement avec des collègues et notre camion s'est mis à se balloter de gauche à droite. On a vite compris ce qui se passait quand on a vu tous les murs qui bougeaient autour de nous et l'asphalte qui levait. Le bruit aussi, c'était horrible. Tous les piétons sont tombés comme des dominos. Le cœur voulait me sortir de la poitrine », raconte-t-il d'un seul trait.

Chaos total

Sur le coup, impossible de mesurer l'impact qu'aurait la secousse sismique sur le pays.

« Plus on avançait vers notre maison et plus on voyait des maisons et des commerces écroulés, du monde qui criait partout, un nuage de poussière sur toute la ville, et on voyait plein de gens blessés, morts, des cris horri-



LA PRESSE CANADIENNE

Le sergent Stéphane Caputo travaille sans relâche depuis le tremblement de terre en Haïti. Il a notamment effectué le transport de blessés graves, comme celui de ce Canadien qui s'appretait à rentrer au pays à bord d'un avion des Forces canadiennes.

bles, des gens coincés dans les décombres. Pas besoin de vous dire que c'était le chaos total », explique Stéphane Caputo dans un long échange de courriels avec *La Tribune*.

Très vite, le policier a cherché à joindre sa famille, à Sherbrooke, pour les rassurer sur son sort.

« J'ai réussi à joindre ma conjointe le mardi en fin de soirée. Elle pleurait au téléphone. L'attente a dû être infernale pour elle et nos enfants de 9 et 15 ans. Ce furent des moments très intenses et qui devraient faire de nous de meilleures personnes », croit celui qui, en temps normal, est affecté à l'escouade motard de la SQ à Sherbrooke.

Une fois ses proches rassurés, le policier s'est remis au travail sans perdre une minute.

« J'ai passé la soirée et la nuit à m'occuper des blessés qui arrivaient sur notre base où deux hôpitaux de fortune avaient été créés. Nous, par chance, notre maison était encore debout. »

Événements marquants

Les événements qui auront marqué le policier se comptent par dizaines. Les jeunes orphelins sont notamment venus toucher son cœur de père...

« C'était marquant de voir les enfants gravement blessés qui arrivaient au petit hôpital de fortune. Ces enfants n'avaient plus de parents, ils étaient seuls, avec des membres cassés, mais aucune famille près d'eux pour les reconforter... Le désespoir se lisait dans leurs yeux. J'étais tellement impuis-

sant devant eux. Quel genre d'avenir peuvent-ils bien avoir maintenant? » se questionne Stéphane Caputo.

Et le policier raconte l'une des anecdotes marquantes de cette énorme scène d'horreur qui s'était créée en un instant.

« Il nous est arrivé de laisser une fillette de 12 ans encore vivante dans les décombres, car c'était impossible de la sortir, faute d'équipement lourd. Imaginez le reste! Le médecin qui nous accompagnait nous a dit que même si elle sortait de là, elle ne s'en remettrait probablement pas, mais quand même... » soupire-t-il.

Reprendre espoir

Après des heures et des jours très noirs, Stéphane Caputo a

senti récemment que le vent avait tourné, que le peuple reprenait courage, qu'il retrouvait sa force peu à peu.

« C'est incroyable comment les Haïtiens se relèvent d'une telle tragédie. Ils sont dehors, avec rien, mais ils continuent à lutter pour leur survie, à travailler fort, à se reconstruire des abris de fortune par-dessus les ruines. Mais les gens sont vraiment en mode survie, dans l'attente du moindre élément pouvant soulager leur souffrance. »

Et les enfants, si puissant symbole d'espoir, retrouvent un peu de leur joie de vivre.

« Les enfants recommencent à jouer et à sourire, et c'est tout ça qui me donne le goût de continuer à les aider... »

FORMATION INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT

Les places sont limitées

- Réflex numérique de base **140\$**
- Réflex numérique AVANCÉ **125\$ NOUVEAU**
- Bridge et compact **75\$ NOUVEAU**

20% de réduction sur formation photographique
à l'achat d'une caméra

179,99\$

Coolpix S230
garantie 2 ans
10.0 mégapixels
Zoom optique de 3x



ZONE
TOTALEMENT
PHOTO
IMAGE

Visitez-nous au www.zoneimage.ca Tél. : 819 565-0000 • 1306, rue King Ouest, Sherbrooke (Québec) J1J 2B6

Hanté par la misère mais décidé à rester

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD
marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Stéphane Caputo devait demeurer neuf mois en Haïti et ne rentrer chez lui qu'en juillet prochain. Malgré tous les événements qui sont survenus dans la dernière semaine, il ne souhaite pas interrompre sa mission. Il y a trop à faire là-bas pour abandonner le peuple à lui-même.

«On nous a offert de quitter même s'il me reste encore six mois à ma mission, mais j'ai préféré rester. J'évalue la situation au jour le jour et je consulte ma conjointe. Tant qu'elle et mes enfants acceptent ma décision et que mes besoins primaires et ma

sécurité sont assurés ici, je vais continuer», assure le policier.

N'empêche que Stéphane Caputo sait que rien ne sera plus jamais pareil. Appréhende-t-il déjà le retour au calme à la maison, voire un choc post-traumatique à la suite de tous ces événements tragiques aussi soudains qu'inattendus?

«Je n'ose pas trop y penser pour l'instant. La SQ a mis des mécanismes en place pour nous aider si le besoin s'en fait sentir. Je sais une chose, par contre, c'est que je suis marqué à jamais à la suite de tout ce que j'ai vu. La façon dont je vais le gérer, ça, je ne sais pas encore!»

Pour l'instant, c'est la formule «une journée à la fois» qui

lui permet de tenir le cap et de poursuivre sa mission sans jamais vaciller sous la fatigue et la pression.

«C'est certain que nous sommes épuisés à cause de nos journées de 13-14 heures, mais le physique tient le coup. Pour le moral, c'est difficile de voir toute cette misère humaine chaque minute, partout, disons que ça hante mes pensées...»

Le sergent Caputo espère rentrer au Québec la semaine prochaine pour une petite semaine de vacances, bien qu'il ne sache pas encore si ce sera possible.

«J'ai hâte de retrouver ma conjointe et les enfants pour me ressourcer et refaire le plein d'énergie», soutient-il.

Toutes les pensées des élèves tournées vers Haïti



IMACOM, ANDRÉANNE LEMIRE

Des élèves du professeur Luc Tousignant, du pavillon Saint-François de l'école de La Montée de Sherbrooke, ont immortalisé leur solidarité en faveur des survivants d'Haïti par la production d'affiches, comme celle-ci titrée «Gardez espoir».

Centre de santé et de services sociaux – Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke

LA GRIPPE SAISONNIÈRE COURT!

FAITES-VOUS VACCINER

À Sherbrooke, jusqu'au 24 janvier 2010

Le CSSS-IUGS offre des cliniques de vaccination antigrippale sans rendez-vous pour les résidents de Sherbrooke.

Arrondissement de Brompton, Centre de maternité, 65, rue de la Croix (entrée rue Laval)

• vendredi 22 janvier, de 13 h à 20 h

Arrondissement de Lennoxville, CLSC 8, rue Speid

• vendredi 22 janvier, de 13 h à 20 h

Édifice d'Expo-Sherbrooke, 300, rue du Cégep

• samedi 23 janvier et dimanche 24 janvier, de 8 h à 16 h

Le vaccin est gratuit pour les personnes :

- de 60 ans et plus,
- de 6 mois et plus et souffrant d'une maladie chronique (maladie cardiaque ou pulmonaire, diabète, ...) ainsi que les personnes vivant avec elles,
- de 6 mois à 23 mois inclusivement ainsi que les personnes vivant avec elles,
- enceintes (dont l'accouchement est prévu d'ici avril 2010),
- exerçant les professions suivantes : ambulancier, pompier, policier œuvrant comme premier répondant, travailleur de la santé ou travailleur en garderie en lien avec des enfants de 23 mois ou moins.

Des **frais de 15 \$** sont exigibles pour les personnes ne faisant pas partie de cette liste et désirant recevoir le vaccin.

Pour toute information : www.csss-iugs.ca



MATÉRIEL D'EXPOSITION et IMPRESSION GRAND FORMAT

Kiosque en tissu
1831\$ +tx

Incluant impression, structure et sac de transport
8' H x 10' L
Économisez 300\$

SE DÉPLOIE EN QUELQUES SECONDES !



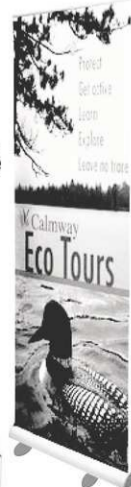
UNO mural
995\$ +tx

Incluant impression, structure et sac de transport
9' L x 7' H
Économisez 395\$



Rétracteur
199\$ +tx

Incluant impression, structure et sac de transport
31,5" L x 78,75" H
Économisez 80\$



- conception graphique
- publicité
- sites internet
- impression numérique
- impression grand format
- bannières et kiosques
- plastification et laminage

IMACOM
COMMUNICATIONS
design et solutions marketing

POUR EN VOIR PLUS
www.imacom.qc.ca

1304 King Ouest Sherbrooke
Tél. : 819-565-0055

Port-au-Prince à bout de nerfs

PORT-AU-PRINCE EST À BOUT DE NERFS. C'EST LE MAIRE DE LA VILLE QUI LE DIT. MÊME SI LA COMMUNAUTÉ INTERNATIONALE S'EST PRÉCIPITÉE AU CHEVET D'HAÏTI, L'AIDE N'A PAS ENCORE ATTEINT LA POPULATION. LES GENS FONT LA FILE : POUR OBTENIR DES PAPIERS D'IDENTITÉ, DE LA NOURRITURE, DE L'EAU OU DE L'ARGENT DE L'ÉTRANGER. DES FILES SOUS HAUTE TENSION. COMBIEN DE TEMPS PORT-AU-PRINCE TIENDRA-T-ELLE LE COUP? PERSONNE N'OSE RÉPONDRE À CETTE QUESTION.

MICHÈLE OUMET

PORT-AU-PRINCE — Le maire de Port-au-Prince, Jean-Yves Jason, est arrivé à bord d'une voiture prêtée par un ami, les traits tirés, l'air hagard.

Il n'a plus d'auto, plus de maison, plus de bureau. Et plus de ville. Ou presque. Le tremblement de terre a détruit 60% de Port-au-Prince.

Le maire m'a donné rendez-vous à l'ambassade de France. Assis sur une chaise droite à l'ombre d'un arbre, il m'a parlé de ses peurs. Peur que sa ville ne tienne pas le coup si l'aide n'arrive pas au plus vite, peur que les habitants se révoltent s'ils ne reçoivent pas de nourriture. Le peuple a faim, il gronde. Il n'a pratiquement rien mangé depuis 10 jours.

«Ça prend un plan pour distribuer de l'aide, dit le maire. Sans plan, ça va être le cauchemar, l'émeute.»

Et selon lui, personne n'a de plan. «S'il y en a un, je ne l'ai pas reçu», dit-il.

Il craint le pire.

- Port-au-Prince est à bout de nerfs, lui ai-je demandé?

- Oui, c'est clair. Dans une ville complètement dévastée, l'aide doit arriver rapidement.

Sa voix est éraillée, ses vêtements fripés. Ce grand gaillard a les épaules voûtées. Sa ville est

sens dessus dessous, défigurée, fracturée. Des centaines de milliers de gens dorment dans la rue ou s'entassent dans de camps de fortune insalubres, sans couverture, sans tente, sans eau, sans nourriture. Dix jours après le tremblement de terre.

Pourtant, la planète s'est précipitée au chevet d'Haïti : les Américains, le Japon, la Communauté économique européenne, les Américains, les Canadiens.

Pourquoi l'aide ne se rend-elle pas jusqu'aux Haïtiens?

«Je ne sais pas, ce n'est pas normal, répond le maire Jason. Quand on envoie de l'aide et qu'on ne te demande pas ton avis, ça ne marche pas. Tout le monde veut donner quelque chose. Il faut qu'on s'entende. L'aide n'est pas coordonnée.»

Il avoue candidement qu'il ne maîtrise pas la situation.

M. Jason n'a plus de bureau, la mairie a été détruite pendant le séisme. Les décisions se prennent sur un coin de table, dans la maison d'un ami. Quand il va à l'ONU, il demande : Excusez-moi, est-ce que je pourrais utiliser votre connexion internet? Et quand il se présente à la cellule de crise du gouvernement, il en profite pour faire des photocopies.

Au début de la crise, il a installé son quartier général au mi-



AGENCE FRANCE-PRESSE

Une jeune Haïtienne prend un moment de répit dans les décombres d'un marché de Port-au-Prince.

nistère de la Culture, en plein centre-ville. Le bâtiment est protégé par de hautes grilles. Au début de la semaine, il a reçu des vivres. La nouvelle s'est propagée comme une traînée de poudre dans Port-au-Prince affamée. Jeudi, des centaines d'Haïtiens se sont rassemblées autour du ministère. Certains ont secoué la clôture en hurlant : Voleurs! Voleurs!

«On avait reçu une petite

quantité de riz, raconte le maire. On a dû distribuer la nourriture de façon désorganisée. La pression était trop forte et il n'y avait pas assez de policiers.»

Après cet incident, il a plié bagage et quitté le ministère de la Culture.

Les problèmes logistiques sont gigantesques. Le maire voudrait que la Ville distribue de la nourriture, mais il n'y a pas de camion. «Si j'avais un camion, ça me prendrait de l'essence. Et si j'avais un camion et de l'essence, il me faudrait des policiers, sinon ça ne peut pas fonctionner.»

Il a fait le rappel de ses troupes. Sur les 750 employés de la ville, seul 86 se sont présentés. Il ignore où sont les autres : ont-ils fui la ville? Sont-ils morts, blessés, à la recherche de leurs proches?

«Tout le monde a perdu quelqu'un et la population est complètement traumatisée. On va avoir un gros problème psychologique à régler.»

Le maire se promène à pied dans les rues de sa ville, sans protection. «Il y a beaucoup de souffrance, beaucoup de peur.»

Il couche chez un ami, dans sa cour, sous les étoiles. La structure de la maison a été affaiblie par le séisme. Il a aussi perdu une dizaine de membres de sa famille.

Mais il n'est pas seul, tient-il à souligner. Une équipe d'une vingtaine de policiers montréalais, incluant le chef Yvan Delorme, sont arrivés à Port-au-Prince pour lui donner un coup de main. Il a aussi parlé avec le maire Gérald Tremblay. «On pense déjà à la reconstruction», précise M. Jason.

Il connaît bien Montréal, il y a passé quelques années.

Sa ville est sous haute tension. Jamais Port-au-Prince n'a connu une telle tragédie. La capitale compte 1,3 million d'habitants. La grande région, elle, en regroupe plus de trois millions, le tiers de la population d'Haïti. «Les secousses sismiques continuent, l'aide n'arrive pas, beaucoup de gens ont quitté Port-au-Prince pour les régions. Il y a eu un exode terrible.»

- Combien sont partis?

- Je l'ignore.

Combien de jours la Ville tiendra-t-elle le coup?

Le maire ne répond pas. Il passe la main dans ses cheveux grisonnants. Depuis le 12 janvier, il n'a dormi que deux heures par nuit.

«Ma ville est détruite, les gens souffrent et comptent sur moi. Je dois trouver des solutions. C'est ça qui m'empêche de dormir.» (La Presse)

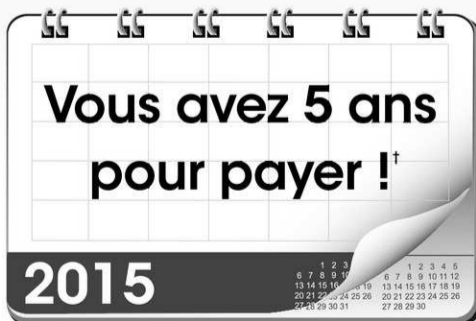
Le LASIK maintenant. Étalez les paiements jusqu'en 2015 !

LASIK MD
VISION

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À partir de

490\$ TAXE
par œil*



Dr Pierre Demers
M.D., FRCSC

Dr Michel Giunta
M.D., FRCSC

Dr Mark Cohen
M.D., FRCSC

Consultation GRATUITE : 819 822-2200 • www.lasikmd.com

SHERBROOKE : 2935, boul. de Portland (en face du Carrefour de l'Estrie)



* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée à 1590 \$ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux. †Financement de 60 mois à partir de 8,9% d'intérêt et sous réserve d'approbation de crédit de Services de cartes Desjardins.

ADOPTION

Arrivée imminente de 103 enfants au Québec

LOUISE LEDUC

MONTRÉAL — Haïti a autorisé la sortie de 154 orphelins attendus par des parents adoptifs canadiens, a annoncé hier Ottawa. Les responsables québécois et fédéraux n'ont cependant pas pu confirmer quand les enfants arriveront précisément, ni si certains d'entre eux sont déjà à l'ambassade. Au Québec, ce sont 103 enfants qui sont attendus, a expliqué hier Lise Thériault, ministre déléguée aux Services sociaux. Avant le tremblement de terre, 45 d'entre eux avait déjà été l'objet d'un jugement favorable d'adoption. Les 58 autres n'avaient pas atteint cette étape, mais Haïti a néanmoins donné le feu vert.

«Je ne peux pas dire à quelle heure ni quel jour, mais les avions vont arriver avec les enfants», a assuré la ministre après une rencontre de plus d'une heure avec les Québécois en attente des enfants.

Mme Thériault a évoqué la possibilité que les enfants arrivent ces prochains jours. Jason Kenney, ministre canadien de l'Immigration, de la Citoyenneté et du Multiculturalisme du Canada, a lui aussi déclaré hier qu'il est possible que les enfants à bord du premier vol arrivent au Canada dès cette fin

de semaine».

Jusqu'à maintenant, une seule orpheline est arrivée au pays depuis le tremblement de terre. Ces parents l'ont accueillie hier, à Moncton.

Mme Thériault n'a pas caché que le défi logistique était énorme.

«On a enfin la certitude que c'est une question d'heures, de jours», dit Richard Bourgon, qui attend un enfant de 16 mois.

«Certains sont dans les crèches, certains sont dans des maisons, certains sont à Port-au-Prince, certains sont ailleurs. Comment y aller? Les routes sont-elles praticables? Y va-t-on avec l'armée?»

Parmi les orphelins de Port-au-Prince, certains sont-ils rendus à l'ambassade? Mme Thériault a dit qu'elle ne le savait pas, que cela relevait du fédéral. À Ottawa, il n'a pas été possible d'obtenir cette information.

D'autres pays, comme la France et les États-Unis, ont déjà fait

sortir des enfants adoptés à Haïti. Pourquoi pas le Québec? À cela, Mme Thériault a relevé que tous les pays tentaient de faire sortir les orphelins en même temps et que certains d'entre eux comme la France, qui accueille 700 enfants chaque année avaient peut-être déjà sur place de plus gros effectifs sur le terrain.

Mais surtout, a-t-elle ajouté, le Québec voulait s'assurer de procéder dans les règles de l'art. «Il ne faut pas qu'on se trompe d'enfants. Nous devons nous assurer qu'il n'y ait pas d'erreur sur la personne et nous assurer de récupérer les enfants qui sont destinés au Québec ou au Canada.»

On ne sait pas encore si les enfants arriveront dans un avion commercial ou militaire.

Malgré les inconnues qui demeurent, les Québécois qui attendent un enfant haïtien ont semblé rassurés après la rencontre avec la ministre Thériault.

«On a enfin la certitude que c'est une question d'heures, de jours» a dit Richard Bourgon, qui attend un enfant de 16 mois.

«J'espérais avoir une heure, une date, mais c'est sûr que la sécurité des enfants est important. Il faut rapatrier les bons enfants et ne pas faire d'erreur», a pour sa part dit Johanne Marcotte, qui attend une petite fille depuis 37

mois. (La Presse)

NOTRE ÉQUIPE s'agrandit!

BIENVENUE au Dre Gaboury

Le Centre D'Optométrie de Sherbrooke est heureux d'accueillir le Dre Vicky Gaboury, optométriste.

Originaire de notre région, Dre Gaboury se fera un plaisir de vous rencontrer et de vous offrir des services professionnels de qualité.

Veillez communiquer avec nous dès aujourd'hui pour prendre votre rendez-vous.

OPTOPLUS
Toujours PLUS pour vos yeux

Le Centre D'Optométrie De L'Estrie
2283 rue King Ouest,
Sherbrooke, Québec, J1J 2G2
Pour rendez-vous : Tél. (819) 564-2255

www.optoplus.com

Super **Soldes** de janvier! Chez **SPORT WELLINGTON**



LIFE FITNESS
● LIFE FITNESS X1
Appareil elliptique avec console de base
Notre prix rég. 2299,98

1699,98
ou 141,67/mois*

Épargnez **600\$**

12 Versements égaux, sans intérêt! Accord D Desjardins



VISION FITNESS
● VISION T9200
Tapis roulant avec console Premier
Notre prix rég. 2069,98

1599,98
ou 133,33/mois*

Épargnez **470\$**

12 Versements égaux, sans intérêt! Accord D Desjardins



LIFE FITNESS
● LIFE FITNESS C1
Vélo d'exercice avec console de base
Notre prix rég. 1299,98

999,98

Épargnez **300\$**



BREMSHEY
● BREMSHEY Control
Vélo d'exercice
Notre prix rég. 799,99

399,99

Épargnez **50%**

Obtenez

20% de rabais sur notre prix étiqueté*

sur les accessoires de mise en forme en magasin

*Excluant les produits à prix déjà réduits.

SPORT WELLINGTON
3333, rue King Ouest
819 564-8525

LIFE FITNESS **BREMSHEY** **HORIZON** **VISION FITNESS** **LANDICE** **VECTRA** **new balance** **Nike** **UNDER ARMOUR**

Accord D Desjardins

Payez le prix de votre achat en 12 versements mensuels égaux, sans intérêt[‡]

Cette promotion de 12 jours débute le 20 janvier 2010. Les prix de cette annonce sont en vigueur du 20 au 31 janvier 2010 au magasin Sport Wellington. Les rabais sur certains items peuvent se prolonger après cette promotion. Si nous découvrons des erreurs ou omissions dans la publicité Sport Wellington fera les corrections nécessaires et en avisera les consommateurs le plus rapidement possible. Les quantités peuvent être limitées. La sélection (styles, couleurs, grandeurs et modèles) peut varier. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées. [†]Les taxes et les frais de livraison et d'installation (si applicable) sont payables le jour de votre achat. Sur approbation de votre demande de financement et de carte de crédit Visa Desjardins par le service de crédit de Services de cartes Desjardins ("Desjardins"). Possibilité de crédit uniquement pour le montant net de votre achat. Financement disponible seulement sur les appareils d'entraînement dont le prix de vente est supérieur à 999,99\$ avant les taxes. Aucun frais d'adhésion ou de renouvellement. Facturation: un premier paiement mensuel équivalent à un douzième du prix d'achat avant taxes vous sera facturé par Desjardins sur le premier état de compte mensuel suivant le jour de votre achat et sera exigible vingt-et-un (21) jours après la mise à la poste de votre état de compte. Ceci constituera votre paiement mensuel minimum pour toute la durée du programme, jusqu'à plein paiement. Si le paiement mensuel minimum n'est pas effectué au plus tard à la date mentionnée à votre état de compte, l'intérêt annuel applicable sur tout montant en souffrance sera calculé aux taux de 19,4% annuellement et vous sera facturé ainsi que les autres montants en souffrance. Copie et détails de la demande de financement et carte de crédit Visa Desjardins Accord D sont disponibles en magasins. Photos à titre indicatif seulement. Ne peut être jumelé à une autre promotion. Malgré toute l'attention portée à la préparation du présent document, des erreurs auraient pu s'y glisser et les correctifs, s'il y a lieu, seront apportés en magasin. Faites usage du crédit avec discernement. Exemple de frais: Si votre solde quotidien moyen en souffrance est de: 100\$ 500\$ 1 000\$. Les frais d'intérêts pour une période de 30 jours seront de: 1,59\$ 7,97\$ 15,95\$

D'autres dons s'ajoutent à la campagne estrienne

JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — D'autres dons ont été ajoutés à la somme recueillie hier par l'opération «Ce jeudi... l'Estrie pour Haïti» tenue partout en Estrie.

En plus de la remise d'une somme de 10 596 \$ de la part des Caisses Desjardins hier, ce qui porte le montant total des Caisses à 23 480 \$, les quatre écoles secondaires publiques de Sherbrooke se sont réunies pour donner un chèque de 10 000 \$ à la Croix-Rouge.

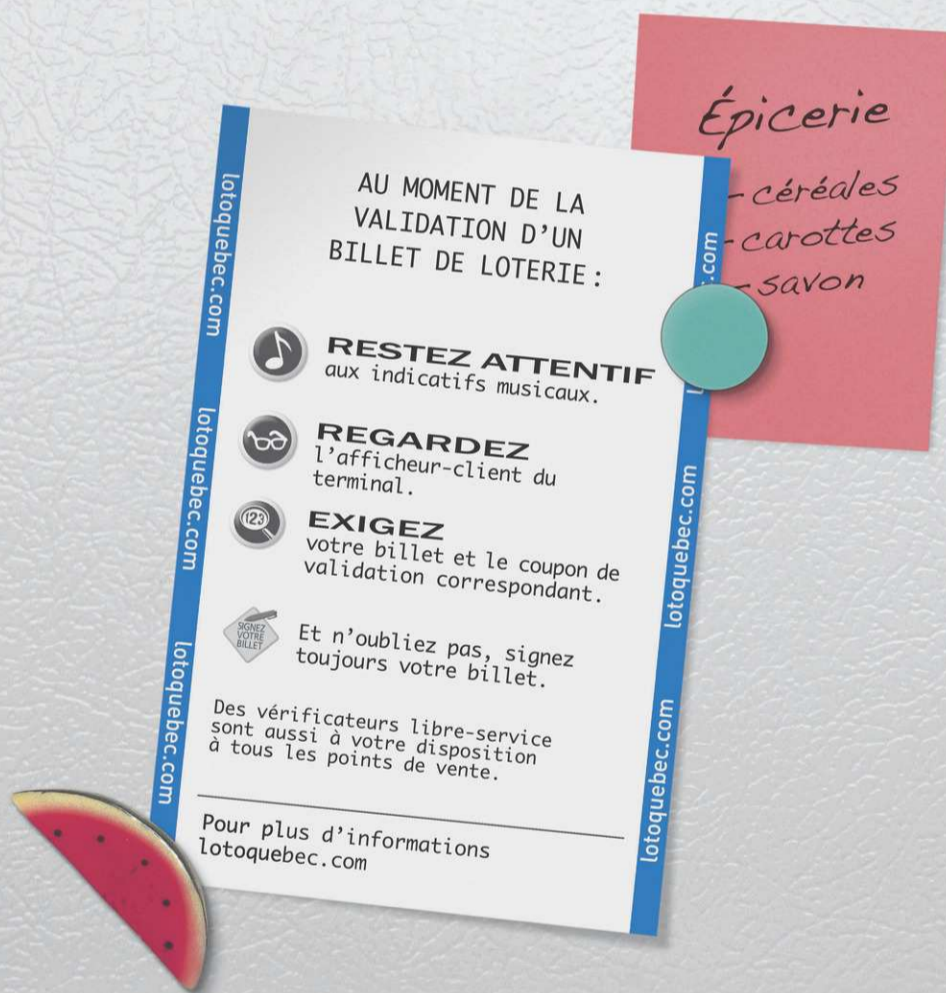
«De notre côté, nous avons reçu près de 4000 \$ ce vendredi seulement, indique Michel Carroll, agent de projets chez Ox-fam-Québec, région Estrie. Cet argent n'a pu être livré hier et sera ajouté au montant total de la campagne.»

Ainsi, l'opération «Ce jeudi... l'Estrie pour Haïti» aura finalement permis de recueillir environ 127 300 \$ en moins de 24 heures et un quart de million jusqu'à maintenant depuis le lancement de l'opération en début de semaine.

«Nos troupes étaient au repos aujourd'hui (hier), mais il y avait encore des fidèles chez Caritas qui recueillaient les dons, a laissé savoir Richard Beaucher, président de Développement et Paix Estrie. C'est important de donner encore. Ce week-end, même si nos bureaux seront fermés, ce sera possible d'offrir des dons en ligne, par la poste ou chez Jean Coutu.»

Notons que les différents points de collecte de la MRC de Memphrémagog ont récolté plus de 1500 \$ lors de la campagne.

Votre protection occupe le haut de la liste.



Pénible attente pour des familles canadiennes

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Haïti entre dans une période d'attente douloureuse, douleur que partagent les familles canadiennes d'au moins 10 disparus dans les ruines de l'hôtel Montana, à Port-au-Prince.

Le gouvernement haïtien tarde à déclarer la fin des recherches pour les survivants, a confié un haut fonctionnaire au ministère canadien des Affaires étrangères. «Nous espérons que ça se fasse hier. On nous avait dit que ça se ferait aussi tôt que jeudi mais nous voilà vendredi et toujours pas de déclaration», a dit ce fonctionnaire qu'on ne peut nommer.

Tant que l'ordre d'arrêter de chercher des survivants n'est pas donné, impossible pour les équipes de passer aux travaux de récupération des corps, impossible pour les familles qui croient les leurs pris dans les décombres de l'hôtel de savoir ce qui en est.

Deux de ces familles, l'une à Montréal, l'autre à Québec, se sont plaintes publiquement au cours des derniers jours du peu d'information que leur fournit Ottawa depuis le séisme de la semaine dernière. Une troisième famille a partagé, plus discrètement, les mêmes frustrations.

Le gouvernement du Canada a confirmé hier après-midi que 17 Canadiens ont péri dans le tremblement de terre qui a fait, selon les estimés, 200 000 victimes. Le ministère des Affaires étrangères signale que 283 Canadiens n'ont pas encore été retrouvés. Quant au nombre de Canadiens évacués d'Haïti, il n'a pas bougé depuis 24 heures: 1765.



291163



Planification financière

Cahier publicitaire à lire le vendredi 29 janvier dans **La Tribune**

304640



IMACOM, ANDRÉANNE LEMIRE

800 000 \$ à Haïti grâce au radiothon d'Astral Media

Les auditeurs des 82 stations de radio d'Astral Media ont été très généreux lors du radiothon de lundi dernier en remettant une somme de plus de 800 000 \$ à la Croix-Rouge afin d'aider Haïti. En y ajoutant la contribution équivalente que s'est engagé à verser le gouvernement du Canada en ce qui concerne les dons de particuliers canadiens aux organismes, ce montant s'élève à plus de 1,5 million de dollars. En Estrie, l'équipe matinale de la radio Rock Détente, composée de Patrick L'Espérance, Valérie Sirois et Richard Langlois et celle de NRJ, dont font partie Marc Bryson, Geneviève Gagné et Patrice Henrichon, ont largement aidé à récolter ce montant.

www.cyberpresse.ca

HAÏTI

Pour connaître tous les détails sur le déroulement des événements à Haïti, consultez cyberpresse.ca/la-tribune

LAROCHE
REMOQUES

LOCATION - VENTE

Toutes grandeurs, ouvertes ou fermées

www.remorqueslaroche.com
819 846-2622



Relevez le défi!

Concours de recrutement

Orford

Directrice ou directeur du scrutin

VOUS AVEZ LE GOÛT D'ÊTRE AU SERVICE DE LA DÉMOCRATIE?

LE DÉFI

Sous la responsabilité de l'adjoint et directeur des opérations électorales, vous serez chargé de la préparation, de l'organisation et de la tenue des événements électoraux de votre circonscription.

LE PROFIL

La personne recherchée possède, notamment, de l'expérience en gestion, un excellent sens de l'organisation ainsi qu'une grande capacité d'adaptation.

Elle doit également :

- avoir la qualité d'électeur;
- être domiciliée dans la circonscription dans laquelle elle pose sa candidature ou dans une circonscription contiguë;
- ne pas avoir occupé un poste d'élu aux niveaux fédéral, provincial, municipal ou scolaire au cours des deux années qui précèdent son inscription au concours.

NOTRE ENGAGEMENT

Vous bénéficierez d'une rémunération des plus avantageuse (taux horaire de 38,39 \$, soit environ 19 000 \$ lors d'une élection), d'une formation approfondie et du soutien d'une équipe expérimentée et dévouée. La durée de votre mandat est de 10 ans.

CET EMPLOI VOUS INTÉRESSE?



Pour accéder au formulaire d'inscription électronique ou obtenir tous les renseignements sur ce concours, visitez le www.electionsquebec.qc.ca ou téléphonez sans frais, du lundi au vendredi, au : **1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)**.

RELEVEZ LE DÉFI!

Votre formulaire d'inscription doit être transmis avant 16 h 30 le 5 février 2010.



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

291159

LIQUIDATION DE FAILLITE

Prix encore plus bas!

PLANCHER DE BOIS FRANC

Magasin entrepôt

Encore plus GRAND

SÉLECT, HAUT GRADE, QUALITÉ QUÉBEC 3/4 po d'épaisseur, toutes essences, toutes largeurs.

Prix encore plus bas LE BLITZ SE POURSUIT! TOUT DOIT SORTIR

4 JOURS SEULEMENT
DU JEUDI 21 AU DIMANCHE 24 JANVIER

SÉLECT TEINT

TOUTES ESSENCES

2 1/4 po 3 1/4 po

219\$ pi ca rég. 4⁹⁹\$ **245\$** pi ca rég. 6⁹⁹\$

BOIS D'INGÉNIERIE

#1 Qualité Québec

pour béton et plancher radiant

229\$ pi ca rég. 5,99 \$

Plusieurs essences et couleurs disponibles

TOUT DOIT SORTIR!

MATÉRIAUX SURPLUS LIQUIDATION
4857, BOUL. BOURQUE

SHERBROOKE J1N 1E8 • 819 563-4142
www.materiauxsurplus.com

OUVERT 7 JOURS

Lun au mer 9 h à 17 h
Jeu et ven 9 h à 21 h
Samedi 9 h à 16 h
Dimanche 10 h à 16 h

Sherbrooke samedi 23 janvier 2010 - La Tribune

13

Partez confiant!

PROFITEZ de nos PROMOTIONS EXCEPTIONNELLES.

24 mois
ou 48 000 km d'entretien
GRATUIT

120 JOURS
SANS PAYER

TAUX D'INTÉRÊT
À PARTIR DE
0 %

4 pneus d'hiver gratuits*

COROLLA
2010



500\$
DE RABAIS

À PARTIR DE
204,59\$/MOIS + TX
0 \$ COMPTANT
LOCATION 60 MOIS

4 PNEUS D'HIVER
GRATUITS

TAUX D'INTÉRÊT
À PARTIR DE
0 %

TOYOTA
Richmond

151, route 116, Richmond
Tél.: 1 877 240-2137
www.toyotarichmond.com

* Obtenez tous les détails chez
Toyota Richmond



* Modèles sélectionnés. Conditions s'appliquent. Plus de détails chez Toyota Richmond.

Communion en direct pour Haïti

Plus de 5,5 millions \$ amassés dans un spectacle télévisé de deux heures et demie

ALAIN BRUNET

MONTRÉAL — Ensemble pour Haïti, les réseaux francophones de télévision, sans compter moult stations de radio et autres nouveaux médias (dont Cyberpresse) ont exclu hier toute «télé-réalité».

Pendant deux heures et demie, en direct, une cinquantaine d'artistes du Québec d'aujourd'hui ont littéralement communié pour Haïti, afin que les téléspectateurs participent généreusement à la collecte de fonds dont cette émission spéciale était l'objet.

Le metteur en scène Pierre Boileau a choisi de donner le ton avec *Le monde est stone*, classique de *Starmania*; la soprano Marie Josée Lord s'est alors retrouvée au centre de toute une équipe de chanteuses Martine St-Clair, Luce Dufault, Patsy Gallant, etc.

Pour sa part, Jean-Pierre Ferland a fait du feu dans la cheminée, puisqu'il «a neigé à Port-au-Prince» comme le raconte sa fameuse chanson. Après un extrait de *Je reviens chez nous* entonné de concert avec Luck Mervil, l'ami JP a remis une autre bûche avec *Une chance qu'on s'a*,

qui prenait une nouvelle signification dans le contexte.

Absente du plateau (elle participait hier à l'émission canadienne-anglaise pour Haïti), Céline Dion est apparue à l'écran, enjoignant à l'auditoire d'aider généreusement le pays ravagé. Après quoi l'animatrice France Beaudoin a révélé que le couple Dion-Angélil avait fait un don de 500 000 \$ aux victimes, rien de moins.

L'hymne à la beauté du monde, autre salve d'espoir pour voix et orchestre, a été chanté par Diane Dufresne. Interpellée en direct de la Tohu, la gouverneure générale Michaëlle Jean s'est d'ailleurs inspirée du texte de cette chanson pour évoquer les Québécois et les Canadiens solidaires d'Haïti. «Nous ne sommes pas indifférents», a-t-elle résumé.

Chanteur, animateur et grand motivateur de cette entreprise télévisuelle, Luck Mervil y est allé d'un numéro chanté en créole, inspiré du style «rasin», musiciens et danseurs haïtiens à l'appui, sans compter un important complément d'orchestre sous la direction de Guy Saint-Onge. Un peu plus tard, Mervil a



Luke Merville, qui a animé le gala en compagnie de France Beaudoin, a aussi présenté quelques tours de chant.

offre une version bien sentie des *Sans-papiers*, un air qui l'avait propulsé à l'époque où il prenait part à l'opéra rock *Notre-Dame de Paris*. À l'extérieur du studio, simultanément, une

chorégraphie s'est déployée en pleine rue.

Avec de puissants renforts orchestraux, H'Sao, un ensemble montréalais d'origine tchadienne, a interprété Michael Jackson

plutôt que de puiser dans sa pop africaine: *You Are Not Alone*, thème de circonstance.

Gregory Charles et un détachement de chanteurs volontaires ont interprété un extrait de l'hymne national haïtien, *La Dessalinienne*, fondu dans une version pour le moins fervente du classique gospel *Oh Happy Day*. Cri d'espoir, il va sans dire.

L'animatrice France Beaudoin a cité Dany Laferrière: «Quand tout tombe, il reste la culture.» Et le ténor Marc Hervieux a chanté *La quête*, de Brel. *Quand on n'a que l'amour*, autre incontournable de Brel au programme, a été reprise par Marie-Jo Thério, Pierre Lapointe et Daniel Boucher.

L'émission s'est terminée par un puissant pot-pourri collectif de musique soul.

À 20 h 33, Gildor Roy a annoncé qu'on avait franchi le cap des 800 000 \$. Le 1,5 million a été dépassé après un peu plus de 50 minutes. À 21 h 10, on était rendu au-delà des 2 millions. À 21 h 35, on avait atteint les 3 millions. À 22 h, 3 919 692 \$. Au terme de ces deux heures et demie, plus de 5,5 millions avaient été recueillis.

CE DIMANCHE SEULEMENT, de 11 h à 17 h

LOT DE B200 2010 EN LIQUIDATION
EN VERSION AUTOMATIQUE / très bien équipé

PRIX SPÉCIAL

298\$
par mois

0\$ comptant sur 39 mois seulement*

+ ON PAIE VOS 3 PREMIÈRES MENSUALITÉS!

Présentez-vous ce dimanche entre 11 h et 17 h pour en profiter! *Faites vite, les quantités sont limitées!*

Mercedes-Benz de Sherbrooke
4787, boul. Bourque, Sherbrooke 1 866 455-9846

* Sujet à approbation du crédit. Taxes, transport et préparation en sus. Photos à titre indicatif seulement. Location 36 mois sur la B200 2010 : 298 \$/mois 0 \$ comptant initial, limite de 18 000 km/an (0,20 \$ du km excédentaire). B200 : démonstrateur avec léger kilométrage (- de 9 000 km). 3 premiers paiements gratuits jusqu'à un minimum de 350 \$ par paiement, taxes incluses.

Un Sherbrookoïse veut retourner en Haïti pour protéger sa famille des truands

JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Alors que la plupart des gens présents en Haïti souhaiteraient sortir du pays, Jean Fournier, lui, désire y entrer. Car sa femme et sa fille seraient aujourd'hui obligées de se cacher des truands chez les religieuses, dans le village de Mayer, épargné par le séisme et situé à quelques kilomètres de Port-au-Prince.

Le climat demeure encore tendu en Haïti. Afin de venir en aide aux deux membres de sa famille, Jean Fournier sautera à bord du premier avion qui se dirigera vers ce pays dévasté.

«En plus d'avoir adopté huit jeunes haïtiens qui sont au Québec depuis longtemps, j'ai aussi cinq enfants, informe-t-il. Ma conjointe, qui est une Haïtienne d'origine, a également une fille que je considère comme la mienne. Lors du grand tremblement de terre, elles s'étaient réfugiées chez les religieuses. L'endroit aurait tremblé. Elles ont eu très peur, mais rien n'a cédé. J'étais inquiet pour elles, mais elles sont vivantes!»

Toutefois, la vague de violence en Haïti se serait intensifiée. À un point tel, que Jean Fournier tient à se rendre à Mayer pour permettre aux deux membres de sa famille d'habiter un endroit plus sécuritaire: l'île à la Tortue.

«Les bandits nous ont à l'œil, explique Jean Fournier. Ma femme s'est déjà fait voler tout son argent il y a quelques mois en voulant transférer ses billets d'une banque à l'autre. Alors ima-



ARCHIVES LA TRIBUNE, JOCELYN RIENDEAU

Jean Fournier

ginez aujourd'hui, après le séisme et en pleine période de crise. Ils n'osent pas sortir de l'immeuble. Je veux donc leur venir en aide, en bon père de famille.»

Ce dernier devra évidemment être très prudent une fois arrivé en Haïti.

«J'ai déjà été la cible de quatre kidnappings. Parce que je suis blanc, je deviens une proie pour les bandits haïtiens. Puis on est situés dans une zone hostile. On entend fréquemment des coups de feu à Mayer. On m'a déjà offert une arme, mais j'ai refusé d'en porter une. Je serais incapable de tirer sur quelqu'un», laisse-t-il entendre.

Pour soigner les gens

Peu avant le séisme qui a ravagé Haïti, Jean Fournier a quitté ce pays pour revenir au Québec, question de subir une opération.

Comme il est aussi diabétique, le Sherbrookoïse de 71 ans en a profité pour faire le plein de médicaments.

«Je vais aussi ramener quelques barils de médicaments pour les Haïtiens malades et blessés. Si ma femme et ma fille souhaitent se rendre à l'île de la Tortue, j'irais ensuite à Port-au-Prince pour donner un coup de main et soigner les gens. Je me rendrai là où les Haïtiens ont besoin de moi», indique celui qui est associé aux pères rédemptoristes.

«Je pourrais aussi travailler dans un orphelinat à l'île de la Tortue, ajoute-t-il. Je sais que ce n'est pas le bon moment pour me rendre en Haïti. Certains disent que je suis fou, mais je n'ai pas le choix de m'y rendre. Si elles restent là où elles sont, elles mourront peut-être.»



Cours de
**PLONGÉE
SOUS-MARINE**

Début le
mercredi
10 février

Un service
de la tête
aux palmes!



LES CENTRES DE
Plongée
Nordsud

Sherbrooke
45, rue Côté
819-564-2929

Angle King Ouest,
près de Méga Buro

www.plongee-nordsud.com

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2010-01-22

LOTTO MAX 17 26 30 32 34 39 41 COMPL. (C) 49

TANGO 01 17 20 22 Numéro Tango : 09 **La Mini** 731857

Banco 02 04 07 14 18 20 22 30 33 35 36 37 39 46 47 49 52 55 63 68

Quotidienne 071 01 03 6448 14 26 37

Triples 01 03 14 26 37

Astro Jour - Mois - Année - Signe
25 JUILLET 87 CANCER **EXTRA** 9293944

LOTTO 649 CE SOIR, 20 000 000 \$ (APPROX.)

291162

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LE MARCHÉ Végétarien
Le goût de la santé!

OFFRES DE SAMEDI À MARDI!

IMBATTABLE!
15¢ ch. Orange Californie Limite de 30 par client

IMBATTABLE!
35¢ ch. Pampleousse rouge Floride Limite de 12 par client

IMBATTABLE! DEPUIS 63 SEMAINES!
45¢ /lb Bananes Chiquita Honduras 99¢/kg

PLUS DE 30% DE RABAIS **IMBATTABLE!**
2\$ ch. Chou-fleur Californie

4.95 ch. Fromage de chèvre Bûche Sainte-Maure 200g

Photos à titre indicatif seulement. Jusqu'à épuisement de la marchandise.

En vigueur du 23 au 26 janvier 2010

www.levegetarien.com

SHERBROOKE 50, boul. Jacques-Cartier Nord | SHERBROOKE 777, rue King Est | MAGOG 930, rue Principale Ouest

AVANT
D'INVESTIR
INVESTIGUEZ

lautorite.qc.ca

1 877 525.0337

**AUTORITÉ
DES MARCHÉS
FINANCIERS**

On aura tout vu

Chronique

MARIO GOUPIL

Collaboration spéciale • mario.goupil@latribune.qc.ca



«Si tu as besoin de bras pour déménager, quelques amis et moi pouvons te donner un coup de pouce...» a lancé Jean-Paul Turgeon à Claire Lacasse en entendant qu'elle désespérait de trouver des déménageurs entre Noël et le jour de l'An, plus précisément le 28 décembre dernier.

«Très bonne blague», s'est-elle fait comme réflexion, ne prenant pas l'offre au sérieux *a priori*.

On peut la comprendre. Jean-Paul Turgeon est aveugle et il offrait à Claire Lacasse de s'occuper de son déménagement avec quatre de ses amis non-voyants.

Vrai que le déménagement devenait moins complexe dû au fait que Claire Lacasse ne déménageait pas très loin. En fait, elle quittait son logement du 2^e étage situé à l'arrière de l'immeuble, pour un plus ensoleillé devenu disponible à l'avant, au 3^e étage. N'empêche qu'elle pouvait difficilement imaginer cinq aveugles escaladant les escaliers intérieurs de ce gros immeuble à logements les bras encombrés de boîtes et de meubles.

«Après avoir accepté son offre, j'ai pensé que Jean-Paul

aurait certainement de la difficulté à trouver quatre volontaires pour l'aider à cause de la période des Fêtes. Mais le 28 décembre, comme promis, ils sont arrivés tous les cinq, ont replié leur canne blanche et se sont mis au boulot», rappelle Claire Lacasse, encore éberluée par ce dont elle a été témoin ce jour-là.

Il était entendu dès le départ que le déménagement des électroménagers serait assuré par des spécialistes. Tout le reste devenait l'affaire de l'équipe de déménageurs non-voyants complétée par Jean-Marie Laperle, Michel Vachon, André Bourgoïn et René J. Gervais.

«Nos yeux ne fonctionnent peut-être pas, mais nos jambes et nos bras, eux, sont corrects. Tous les gars que j'ai contactés ont accepté sur-le-champ de venir aider, même celui qui soignait une blessure à un genou. Ils étaient tous contents parce qu'on leur donnait enfin la chance d'être utiles», explique Jean-Paul Turgeon.

Ces hommes-là ont tous exercé ou ont aujourd'hui encore des métiers. Jean-Paul Turgeon est un physiothérapeute à la retraite. Les quatre autres déménageurs du jour sont ou ont été policier à la Sûreté du



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Claire Lacasse a reçu un coup de main de cinq non-voyants pour l'aider dans son récent déménagement. Jean-Paul Turgeon, André Bourgoïn, Jean-Marie Laperle, Michel Vachon et René J. Gervais ont été des déménageurs efficaces, assure la dame.

Québec, ébéniste, informaticien ou mécanicien.

Moins d'une heure après la fin de cette mission, Jean-Paul Turgeon, qui est président de l'Association des personnes handicapées visuelles de l'Estrie, a reçu un courriel de l'un de ses quatre complices qui lui mentionnait à quel point il était heureux que «quelqu'un lui ait fait confiance».

«Aider les autres fait plaisir, mais cela ne nous arrive quasiment jamais parce que les gens pensent, à tort, qu'ils devront nous tenir par la main», mentionne Jean-Paul Turgeon.

Claire Lacasse raconte que ses cinq déménageurs n'ont eu

qu'à emprunter une seule fois les corridors et les 12 marches des escaliers séparant son ancien et son nouveau logis pour se faire une idée précise de ce qui les attendait ce jour-là. Ils se sont immédiatement mis à la tâche et aucun incident ne s'est produit. Un peu plus d'une heure plus tard, tout le travail était complété.

«C'était quelque chose, reconnaît Claire Lacasse. Ils avaient leurs repères et se parlaient pour donner leurs positions dans les escaliers ou dans les passages. À tout moment, on entendait un "je monte à gauche" ou "je descends sur la droite". C'était vraiment, mais

vraiment impressionnant. Même les voyants entrent parfois en collision lors de déménagements. Eux, ça ne s'est pas produit.»

Les déménageurs d'un jour ont surpris Mme Lacasse à la toute fin de leur mission en se présentant à son nouveau logis avec une porte entre les mains. Étonnée, elle a vite réalisé qu'on venait de lui faire une bonne blague. Ils ont eu tôt fait de la réinstaller.

«Au fond, c'est nous qui leur mettons des limites», conclut Mme Lacasse.

Ce ne sont certainement pas ces cinq déménageurs qui vont la contredire.

Des traces dans la neige mènent à l'arrestation de deux suspects

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Des traces dans la neige ont permis de retracer un VTT volé et de démanteler une serre de production de cannabis à Stukely-Sud.

«Nous avons reçu un signalement de la Sûreté municipa-

le de Bromont pour le vol d'un VTT. Nos policiers ont suivi la trace derrière une résidence de la route 112 à Stukely-Sud», explique le porte-parole de la Sûreté du Québec en Estrie, Louis-Philippe Ruel.

En plus de retrouver le VTT de type Yamaha Rhino, les policiers ont retrouvé une moto-

neige rapportée volée.

«Un homme de 23 ans s'est présenté aux policiers. Il a été arrêté pour le vol des deux véhicules», mentionne le porte-parole du SPS.

Un tuyau d'échappement provenant de la maison a aussi mis la puce à l'oreille des policiers.

«Une odeur de cannabis s'échappait. Nous avons obtenu un mandat de perquisition pour pénétrer à l'intérieur», indique le porte-parole de la SQ.

Les policiers ont découvert dans la résidence de la route 112 à Stukely-Sud 36 sacs, soit 8,5 kilos de cannabis prêts

à la vente, ainsi que 30 kilos de cannabis en vrac.

«Une autre perquisition a été effectuée à la maison voisine. À cet endroit, les policiers ont découvert six kilos de stupéfiants. Ils ont aussi procédé à l'arrestation d'un deuxième suspect», mentionne le porte-parole de la SQ en Estrie.

SOLDES DE JANVIER

HOLGUIN

889\$

SOL RIO DE LUNA
Y MARES RESORT ★★★★★
7 NUITS TOUT INCLUS
CHAMBRE
3 FÉVRIER

PUNTA CANA

1399\$

NH REAL ARENA
LE MIRAGE ★★★★★+
7 NUITS TOUT INCLUS
CHAMBRE DE LUXE
5 FÉVRIER

IXTAPA

1499\$

MELIA AZUL IXTAPA CONVENTION
CENTER & BEACH RESORT ★★★★★+
7 NUITS TOUT INCLUS
CHAMBRE DE LUXE VUE MER
9 FÉVRIER

Voyage **VASCO**
L'Univers de la Croisière

1 888 628-2726

www.voyagevasco.com
www.macroisiere.ca

VACANCES
transat

Départs de Montréal. Prix par personne en occupation double, incluant les taxes et rabais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées du 23 au 25 janvier 2010, sous réserve de disponibilité. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2009-2010 de Vacances Transat. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat ou CanJet. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (n° 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

Des mesures fiscales d'exception pour Haïti

Québec accepte que les dons jusqu'au 28 février soient déductibles pour l'année 2009

PIERRE SAINT-ARNAUD
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Québec a annoncé hier que les dons qui seront faits pour venir en aide à Haïti jusqu'au 28 février prochain seront déductibles sur la déclaration provinciale de revenus de 2009.

Le ministre des Finances, Raymond Bachand en a fait l'annonce en compagnie du chanteur Luck Mervil.

Les deux hommes ont dit espérer que cela donnerait un souffle additionnel à la campagne de financement.

Bien qu'il soit incapable de mesurer l'impact de cette mesure, le ministre Bachand a dit croire qu'elle pourrait avoir un effet incitatif. «Parfois, la situation financière des gens fait que ça peut faire une différence s'ils retrouvent un peu de leur liquidité en mars-avril 2010 plutôt qu'en mars-avril 2011. Pour ceux pour qui ça fait la différence, c'est un geste qui est important.»

Luck Mervil abondait dans le même sens. «Les gens qui veulent donner vont donner, c'est sûr, mais s'il y en a qui se disaient - bon écoutez, je me serre déjà la ceinture, ce n'est pas facile... Si ça peut les inciter, c'est un geste de plus, c'est tout.»

Le chanteur en a aussi profité pour remercier les Québécois, les gouvernements et les différents acteurs sociaux de leur générosité et rappeler que les besoins demeurent colossaux. «J'invite les gens à continuer à donner, à aider, parce que le but c'est de continuer à amasser le plus de sous possible, le plus rapidement possible pour sauver le plus de vies possible.»

«Ce qui se passe en Haïti aujourd'hui, a-t-il poursuivi avec émotion, ce n'est pas un problème haïtien, c'est un problème humain. Quand vous donnez un sou pour aider les gens qui sont là-bas en Haïti, c'est vous-mêmes que vous aidez, c'est vos enfants que vous aidez et c'est l'avenir de l'humanité que vous garantissez.»

Luck Mervil, qui doit s'enlever prochainement vers Haïti afin d'y oeuvrer comme coopérant pour le Centre d'études et de coopération internationale (CECI) a souligné que l'argent est requis immédiatement pour gérer l'urgence sur le terrain.

Tout en saluant la décision d'Ottawa de contribuer un dollar pour chaque dollar remis à un organisme charitable, le chanteur a invité le fédéral à ne pas attendre le décompte final avant d'agir. «Le CECI a reçu plus de 3,5 millions \$ jusqu'à présent et cet argent-là est déjà à Haïti. Il a déjà été distribué. Et ça, ça fait toute la différence. Donc c'est aussi une invitation que l'on fait au gouvernement fédéral de repenser leur façon de faire et d'agir le plus rapidement possible.»

Le député fédéral de Bourassa, Denis Coderre, qui assistait à l'annonce a renchéri et a du même coup demandé aux conservateurs d'imiter la mesure

fiscale annoncée par Québec. «C'est une mesure comptable qui est empreinte de solidarité

et qui, à mon avis, ne nécessite pas beaucoup d'effort. Même si le gouvernement fait déjà un dollar

pour un dollar en termes de dons, je pense qu'il serait de bon aloi que le gouvernement canadien le

fasse. On demande au ministre Flaherty d'adopter exactement la même mesure.»

Dévoreur d'énergie
RECHERCHÉ
Récompense de 60 \$

CONFIEZ VOTRE VIEUX
**RÉFRIGÉRATEUR OU
CONGÉLATEUR À RECYC-FRIGO**

Votre vieux réfrigérateur pourrait consommer jusqu'à

4,8 FOIS PLUS*

d'énergie qu'un nouvel appareil homologué ENERGY STAR® !



Un réfrigérateur âgé de 10 ans à 30 ans ou plus, utilise de 1,7 à 4,8 fois plus d'énergie qu'un appareil neuf homologué ENERGY STAR® de même volume !

En vous débarrassant de votre vieux frigo, vous réduirez votre consommation d'électricité annuelle et contribuerez à la protection de l'environnement, puisque chaque appareil est recyclé à 95 %.

Comment reconnaître un dévoreur d'énergie :

- Réfrigérateur ou congélateur de plus de 10 ans
- Volume intérieur entre 10 pi³ et 25 pi³
- Appareil toujours fonctionnel et branché

Pour chaque appareil récupéré, Hydro-Québec vous fera parvenir un chèque de 60 \$ après la collecte du vieil appareil. De plus, si vous remplacez votre appareil énergivore par un appareil homologué ENERGY STAR®, vous pourrez bénéficier d'une remise par la poste pouvant atteindre 50 \$ en plus d'économiser sur la durée de vie de l'appareil.

Inscrivez votre demande en ligne au www.recyc-frigo.com

ou communiquez avec l'escouade RECYC-FRIGO au **1 877 493-7446 (49FRIGO)**

Nous viendrons le chercher GRATUITEMENT



RECYC-FRIGO est une initiative d'Hydro-Québec.



* Ratio calculé sur des valeurs moyennes provenant de données de consommation normalisée de plusieurs modèles de réfrigérateurs ayant un volume intérieur situé entre 14,5 pi³ à 18,5 pi³. Le programme RECYC-FRIGO est administré par le Consortium MRE ENVIRONNEMENT. Hydro-Québec fera parvenir un chèque de 60 \$ au propriétaire de l'appareil une fois celui-ci récupéré. Une limite de deux appareils par foyer s'applique. Les appareils commerciaux ne sont pas admissibles. Hydro-Québec se réserve le droit de mettre fin à ce programme sans préavis. Certaines conditions peuvent s'appliquer.

Québec exclu de la conférence sur Haïti

JOCELYNE RICHER
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Au niveau politique, le Québec sera exclu de la table où se prendront les décisions sur la reconstruction de Haïti, à la

conférence internationale qui se tiendra à Montréal, lundi.

Seul un fonctionnaire du ministère des Relations internationales a été autorisé par Ottawa à assister aux pourparlers qui auront lieu entre les ministres

des Affaires étrangères d'une douzaine de pays.

L'information a été confirmée à *La Presse Canadienne* hier par le cabinet du premier ministre Jean Charest, qui a obtenu la réponse du ministre des Affaires

étrangères, Lawrence Cannon, le matin même.

Compte tenu des liens privilégiés qui unissent le Québec et Haïti, M. Charest avait émis le vœu à M. Cannon que le Québec participe d'une façon ou d'une

autre à cette rencontre.

Il n'avait pas dit, alors, si, dans son esprit, le Québec devait jouer un rôle actif sur le plan politique ou simplement administratif.

Il disait intervenir auprès d'Ottawa dans le seul but d'aider le peuple haïtien, tout en se gardant bien de vouloir déclencher une nouvelle querelle fédérale-provinciale.

Son porte-parole a indiqué hier que M. Charest est satisfait de la tournure des événements.

Mais le fait qu'Ottawa décide que le Québec ne soit pas représenté au niveau politique, au sein de la délégation canadienne, hérisse grandement l'opposition péquiste.

«Le Canada pourrait et devrait inclure le Québec dans sa délégation au plus haut niveau», selon la porte-parole péquiste dans les dossiers internationaux et d'affaires intergouvernementales, Louise Beaudoin.

Car, selon elle, «le Québec a toutes les justifications pour être autour de la table, mais visiblement cela ne suffit pas» aux yeux d'Ottawa, a-t-elle lancé, en entrevue téléphonique.

Pour justifier sa position, elle fait valoir que la grande majorité des Haïtiens qui émigrent au Canada s'installent au Québec et que, par ailleurs, ce dernier a le statut de gouvernement participant au sein des pays de la Francophonie.

En présence du premier ministre de Haïti, Jean-Max Bellerive, la rencontre de Montréal a pour but de mettre la table pour organiser une conférence internationale des pays donateurs, dédiée à la reconstruction à long terme du pays dévasté la semaine dernière par un violent séisme.

La secrétaire d'État américaine, Hillary Clinton, de même que les ministres des Affaires étrangères du Brésil et de la France, Celso Amorim et Bernard Kouchner, ont confirmé leur présence à Montréal.

76 237 maisons vendues... sans commission!



À 0% de commission, fini le temps où vous deviez payer des milliers de dollars pour bénéficier d'un service professionnel et réaliser la vente de votre propriété.



1 886 387-7677

DuProprio.com

Le plus important réseau immobilier sans commission au Canada

291179

Pourquoi ne pas ajouter le bilinguisme à votre cv?



CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER...
« Les Maîtres du savoir linguistique »^{MC}

819 822-2542
1 877 552-6483

20, rue Bryant, Sherbrooke

www.clicnetwork.com

306072



Poulet et côtes levées

NOS CÉLÈBRES BROCHETTES

Les généreux morceaux de poulet marinés, grillés et délicieusement entremêlés de légumes sont apprêtés de trois façons : traditionnelle, texane (badigeonnés de notre sauce à côtes levées) et grecque (servis avec salade grecque et sauce tzatziki). Trois fois plus de goût.

WOW!

TU REVIENS DE VACANCES?

T'ES BIEN GRILLÉE...



À PARTIR DE
8,75\$

SERVIES AVEC RIZ, PAIN, SAUCE BBQ, SALADE DE CHOU ET UN CHOIX D'ACCOMPAGNEMENT: FRITES, POMME DE TERRE AU FOUR, RIZ OU LÉGUMES.

2800, RUE KING OUEST
INFORMATIONS 819 563-4444
SCORES.CA

Prix en vigueur en salle à manger et au comptoir des repas à emporter.
La brochette grecque est offerte en salle à manger seulement. Offres valables jusqu'au 7 février 2010 dans les restaurants Scores participants. Taxes en sus.
© Une marque de commerce enregistrée utilisée sous licence par Groupe restaurants Imvescor Inc.

**prix
révisé!**

KRAFT Singles
A SOURCE OF Calcium
16 THICK / ÉPAISSES
Slices Tranches
500 g

tranches Kraft Singles
produit de fromage fondu, certaines
variétés
500 g

249

jus Oasis 100 % pur,
mélanges ou
FruitZoo
certaines variétés
960 mL

88¢

Sherbrooke samedi 23 janvier 2010 - La Tribune

plats cuisinés
Michelina's
certaines variétés,
surgelés
227 - 284 g

99¢

céréales
Shreddies Post,
bouchées d'avoine
au miel ou
céréales pour enfants
certaines variétés
400 g

199

Jusqu'au mercredi 27 janvier 2010

mangez bien **économisez plus**

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé. Les prix annoncés sont sujets à changement sans préavis. Les prix sont valides dans les Loblaws participants seulement.

DONS POUR HAÏTI

Depuis le 15 janvier, les clients qui souhaitent participer à l'effort de secours de la Croix-Rouge canadienne à Haïti peuvent, faire un don en argent aux caisses des magasins participants de notre entreprise. Les dons peuvent aussi être faits directement à la Croix-Rouge canadienne au www.croixrouge.ca, au 1-800-418-1111 (sans frais) ou à n'importe quel bureau de la Croix-Rouge.

eau de source
naturelle Naya
12 x 500 mL

1/2 prix

149

Naya verse 1% de ses recettes à la protection de l'environnement.

des laurentides embouteillée à la source naturellement sans sodium

desserts glacés
Breyers Classique
certaines variétés, surgelé
1,66/1,89 L

299

céréales
Mini-Wheats
Kellogg's
certaines variétés
540/555 g

299

yogourt
Danone DanActive
Silhouette ou
Crèmeux
16 x 100 g,
certaines variétés

16 unités

499

si vite, si bon!

Jusqu'au mercredi 27 janvier 2010

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé. Les prix annoncés sont sujets à changement sans préavis. Les prix sont valides dans les Provigo participants seulement.

UN AN DE LOCK-OUT AU JOURNAL DE MONTRÉAL

Les syndiqués ont le coeur ailleurs

LOUISE LEDUC

MONTRÉAL — Demain, cela fera un an que 253 employés du *Journal de Montréal* sont en lock-out. Et personne n'entrevoit la fin du conflit. Les deux parties s'enten-

dent sur un seul point : l'impasse est totale.

/////

Votre téléphone cellulaire, votre ordinateur, votre enregistreuse s'il vous plaît. Vous êtes photographe, la voiture ap-

partient à l'entreprise, la remorqueuse est dans l'entrée pour la reprendre. C'était prévu. Ça s'est passé exactement pareil un an plus tôt au *Journal de Québec*. N'empêche, quand le huissier se présente chez vous, ça fait toujours un petit choc.

Un an a passé. Il y a eu depuis quelques divorces, des séparations, de nouveaux couples nés sur les lignes de piquetage, quelques dépressions, aussi.

Nicole Gagné, téléphoniste-vendeuse aux petites annonces, relativise beaucoup. «J'ai vécu le cancer et la mort de mon mari. Alors moi, un lock-out.»

Sur le fond, c'est le point mort. Les deux camps ne se parlent pas.

La population n'y voit que du feu. Le *Journal de Montréal* est

publié tous les jours. Les articles sont soit signés par des cadres, soit repris du *Journal de Québec* ou de l'agence QMI. QMI, c'est cette agence de presse créée juste avant le conflit et faite de dépêches glanées partout dans le conglomerat (le quotidien *24 heures*, le canal *Argent*, etc.).

Pendant ce temps, les journalistes en lock-out ont fondé un site internet, *ruefrontenac.com*, dont l'objectif de départ était double, explique Jean-Philippe Décarie, journaliste à l'économie et responsable du site. «D'une part, on voulait montrer à l'employeur les compétences dont il se prive. D'autre part, il s'agissait de tenir les gens occupés pour éviter qu'ils ne dépriment.»

Le piège, poursuit-il, c'est que les gens y prennent goût au point

d'être nombreux à rêver que *ruefrontenac.com* soit un jour assez rentable pour leur éviter de retourner dans la bâtisse d'à côté. Au *Journal de Montréal*, où l'ambiance était devenue si pourrie que 2600 griefs syndicaux s'étaient accumulés avant le conflit.

Finis les conditions de travail enviables, finis les gros salaires. Ruefrontenac.com a tout du journal étudiant. On court après les chaises, on se partage les téléphones, les ordis sont sur des coins du bureau.

«Ce site internet a été monté avec de la broche à poule, dit le journaliste sportif Martin Leclerc. Pourtant, ici, les gens ont redécouvert le plaisir de travailler sans avoir Big Brother au-dessus de la tête.»

Pas hâte à la fin du conflit, vraiment? «Quelque chose s'est brisé, quelque chose d'irréparable», résume Yvon Laprade, journaliste économique.

Le *Journal de Montréal*, dit-il, c'était son identité. Il était Yvon-Laprade-journaliste-au-Journal-de-Montréal. Il l'avait tatoué sur le coeur. «Je connaissais ses faiblesses, mais quand on me taquinait d'y travailler, quand on le pourfendait, moi, je le défendais. J'ai au moins ce poids en moins.»

«Je travaillais pour un tabloïd, reprend-il, et j'en assumais la formule, les gros titres, la provocation du traitement. Mais quand il y a fabrication de nouvelle, là, un cap est franchi.»

«C'est la désillusion totale pour ceux qui ne l'ont pas vu venir, pour ceux à qui l'on confiait les gros reportages, à qui l'on donnait de la grosse visibilité, à qui on faisait faire des jobs de bras», poursuit M. Laprade.

On a vite fait d'être grisé «par l'ivresse du reportage choc», dit encore M. Laprade.

Les journalistes interrogés ont perdu leur emploi. Au détour, ils ont trouvé mieux, disent-ils: l'indépendance d'esprit, dit M. Laprade.

Combien de temps?

Ça va pour l'instant, mais qu'en sera-t-il dans un an quand le fonds de grève sera dégarni et que les employés ne toucheront plus 75 % de leur salaire net? Chantal Léveillé, chef de pupitre aux sports, est bien consciente de cela. «Peu importe les concessions que l'on a faites dès le début et qu'on a faites en cours de chemin, Pierre Karl Péladeau n'attend qu'une chose: qu'on n'ait plus d'argent, que l'on rentre au travail à genoux et que nos conditions de travail prennent une grosse débarque.»

Le président du syndicat du *Journal de Montréal*, Reynald Leblanc, croit que «le conflit fait partie du plan d'affaire». Le lock-out, selon lui, est l'occasion pour Pierre Karl Péladeau de tester jusqu'à quel point il peut utiliser et réutiliser tout le matériel de l'empire de presse, avec le moins de personnel possible.

«Ce conflit est idéologique, estime Martin Leclerc. Le but, c'est de casser les syndicats.» (La Presse)

MANOIR HOVEY

Forfait St-Valentin du 6 au 20 février 2010

À partir de 158 \$ par personne pour une nuit*

Inclut un verre de Mumm Napa Valley rosé, un délicieux souper avec dessert spécial, coeurs en chocolat, pétales de rose et petit-déjeuner au lit

* Taxes non incluses. Le samedi soir, un minimum de 2 nuits est exigé et un supplément de 10 % du tarif de la chambre s'applique. Cette offre ne peut être couplée à d'autres forfaits et promotions.

1 800 661-2421 www.manoirhovey.com

RÉSOLUTION 2010: FAITES-VOUS PLAISIR EN KIA.

PRENEZ LA RÉSOLUTION D'ÉCONOMISER AVEC DES OFFRES EXCEPTIONNELLES. DE PLUS, OBTENEZ UN CRÉDIT AU COMPTANT POUVANT ALLER JUSQU'À 1 000 \$.*



SOUL LX 2010 ILLUSTRÉ
SOUL 2010



ACHETEZ-LA À PARTIR DE
239 \$
PAR MOIS POUR 60 MOIS

TAUX DE FINANCEMENT***
2.9 %

PLUS CRÉDIT AU COMPTANT

- 1,6 L, 4 cyl. avec distribution à programme variable ou 2,0 L, 4 cyl. en option
- 6 coussins gonflables et protection contre le coup de fouet cervical



FORTE EX 2010 ILLUSTRÉ
FORTE 2010



LOUEZ-LA*** À PARTIR DE
179 \$
PAR MOIS POUR 48 MOIS

TAUX DE LOCATION
2.9 %

PLUS CRÉDIT AU COMPTANT

- 2,0 L, 4 cyl. puissance de 156 ch ou 2,4 L, 4 cyl. puissance de 173 ch. en option
- Compatible avec les téléphones cellulaires mains libres Bluetooth®



RONDO EX 2009 ILLUSTRÉ
RONDO 2009



TAUX DE FINANCEMENT
0 %**
PAR MOIS POUR 36 MOIS

PLUS CRÉDIT AU COMPTANT

- Moteur 4 cylindres de 2,4 L CVVT à 16 soupapes ou moteur V6 de 2,7 L CVVT offert en option
- Transmission automatique 5 vitesses Steptronic



RIO EX COMMODITÉ 2010 ILLUSTRÉ
RIO 2010



ACHETEZ-LA À PARTIR DE
9 995 \$
PRIX D'ACHAT AU COMPTANT

TAUX DE FINANCEMENT
0 %**

PLUS CRÉDIT AU COMPTANT

- 1,6 L, 4 cyl. avec distribution à programme variable en option
- Chaîne stéréo AM/FM/CD/MP3 avec prises auxiliaires et USB pour iPod®

5 ans de garantie

AVEC NOUS, VOUS ÊTES VRAIMENT COUVERTS
• GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM
• GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
• ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
• SANS DÉDUCTIBLE

L'OFFRE PREND FIN LE 1 FÉVRIER.
VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE KIA OU LE SITE KIA.CA



*Le crédit au comptant «jusqu'à 1000 \$» de 300 \$, 500 \$, et 1000 \$, s'applique sur la base d'un PDSF (prix de détail suggéré par le fabricant) au moment de l'achat. Le crédit au comptant de 300 \$ s'applique à la Forte berlinoise 2010, la Forte Coupé 2010, les Rio/Rio 5 et Soul 2010. Le crédit au comptant de 500 \$ s'applique aux modèles Rondo 2010, Magentis 2010 et Sportage 2010. Le crédit au comptant de 1000 \$ s'applique au Borrego et au Sedona MY 2010. **Le financement de la Soul (S0550A), sur la base d'un PDSF de 15 795 \$, est de 239 \$ à un taux de financement annuel de 2,9 % échelonné sur 60 mois avec un dépôt de 2 235 \$. Frais de livraison et de manutention de 1 650 \$ non inclus. ***Le paiement mensuel pour la location des modèles Rio EX (R0542A) 2010 / Forte (F0540A) 2010 est de 149/179 \$ pour 60/48 mois à un taux de financement de 3,9/2,9 % avec un dépôt de 2 425 \$ / 1 945 \$. Le montant total de la location est de 11 386 \$ / 10 561 \$ avec option d'achat à la fin du bail pour un montant de 5 785 \$ / 5 788 \$. Frais de livraison et de manutention et frais de LPSP - Loi Personnelle de Sécurité de Propriété non inclus. La location totale est de 20 000 km par année (d'autres offres sont disponibles) et 0,10 \$/km pour tout km excédentaire. *Le prix d'achat du modèle Forte Coupé (F0521A) est de 17 995 \$ et comprend un rabais en argent de 500 \$ sur la base d'un PDSF de 18 495 \$. Frais de livraison et de manutention de 1 455 \$ non inclus. Les frais de permis, d'immatriculation, d'assurance, d'administration de concessionnaire et les taxes ne sont pas inclus. D'autres options de location et de financement sont disponibles. Le prix d'achat du modèle Rio EX (R0542A) est de 9 995 \$ et comprend un rabais en argent de 500 \$ sur la base d'un PDSF de 15 695 \$. Frais de livraison et de manutention de 1 455 \$ non inclus. Les frais de permis, d'immatriculation, d'assurance, d'administration de concessionnaire et les taxes ne sont pas inclus. D'autres options de location et de financement sont disponibles. Les concessionnaires sont libres de décider du prix. Les prix sont sujets à changement sans préavis. Certaines restrictions s'appliquent. Consommation d'essence autoroute/ville de la Rio EX (R0542A) 2010 est de 5,8/7,1/11 L; de la Soul 2010, 1,6 L (S0550A) est de 6,3/7,7/11 L; de la Forte EX (F0540A) 2010 est de 5,8/7,1/11 L; de la Forte Coupé EX (F0521A) 2010 est de 5,8/7,1/11 L. *La consommation d'essence actuelle de ces véhicules peut varier. Ces chiffres sont une estimation basée sur les critères et les méthodes approuvés par le Gouvernement du Canada. Référence: le Guide de consommation de carburant Énergie/Guide du Gouvernement du Canada. *Les logos et nom de marque Bluetooth® sont des marques déposées et propriété de Bluetooth SIG, Inc. Certains véhicules annoncés peuvent avoir des accessoires en option ou de l'équipement après-vente et peuvent ne pas être exactement tels qu'annoncés. L'information contenue dans cette annonce est exacte au moment de la mise sous presse. L'offre se termine le 1 février 2010. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

Le déficit fédéral a gonflé de 4,4 G \$ en novembre

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le déficit du gouvernement fédéral s'est alourdi d'un nouveau 4,4 milliards \$ pendant le mois de novembre, ce qui le porte à 36,3 milliards \$ pour les huit premiers mois de l'année fiscale d'Ottawa.

À pareille date l'an dernier, le gouvernement affichait un surplus de 39 millions \$. Mais malgré cette hausse importante au mois de novembre, le déficit accumulé du gouvernement devrait approcher les estimations d'Ottawa, qui prévoit une dette record de 56,2 milliards \$ d'ici la fin de l'exercice financier annuel du 31 mars prochain.

Le ministère des Finances attribue la plus grande portion de ce déficit à l'impact de la récession. Par exemple, le gouvernement a haussé ses dépenses pour l'assurance-emploi et pour financer son plan de relance, mais ses revenus en provenance des contribuables et des entreprises ont diminué.

Depuis le début de l'année fiscale, les revenus ont chuté de 18,3 milliards \$, soit l'équivalent de 11,9 pour cent, reflétant une baisse dans pratiquement tous les postes budgétaires.

Les dépenses pour financer les différents programmes gouvernementaux ont quant à elles augmenté de 19,8 milliards \$, ou 15 pour cent, notamment en raison d'une hausse des versements de prestation d'assurance-emploi, des transferts gouvernementaux et de l'aide financière accordée à l'industrie automobile.

À lui seul, le plan de relance dévoilé en janvier 2009 a jusqu'à ce jour, coûté 13 milliards \$ au gouvernement. En s'adressant à son caucus, hier matin, le premier ministre Stephen Harper a insisté de nouveau sur l'importance de maintenir les dépenses prévues au plan de relance jusqu'en mars 2011 puisque, a-t-il dit, l'économie demeure fragile. Ces dépenses représentent environ 46 milliards \$ sur deux ans.

C'EST FACILE DE CHOISIR SON

REER



**ÉPARGNE
PLACEMENTS
QUÉBEC** VOTRE
REER
GARANTI
À 100 %

1 800 463-5229 | www.epq.gouv.qc.ca

BONI DE
1%

la première année
pour les nouveaux fonds
REER, FERR, CRI et FRV

Épargne
Placements

Québec

291161

LE NOUVEAU SKI MONTJOYE

Ski MONTJOYE
Ma station, mon plaisir!

**STATION FAMILIALE PAR EXCELLENCE
À DEUX PAS DU GRAND SHERBROOKE**

Mercredi entre amis
2 pour 1
de 9 h à 22 h

Route 108, Canton de Hatley

819-842-2447
skimontjoye.com

306505

Sherbrooke samedi 23 janvier 2010 - La Tribune

21



OUVERT CE DIMANCHE de 11 h à 17 h

RIEN À PAYER

Sur tous les modèles 2010 : financement **0%** jusqu'en 2014 disponible

mazda 3
BERLINE GX 2010

Rég. 14 495 \$

PRIX SPÉCIAL

12 995\$

+ transport 1 395\$ + taxes



En location = **199\$***
par mois

0\$ COMPTANT*

En achat = **236\$***
par mois

0\$ COMPTANT*

mazda 3 SPORT 2010
FINANCÉ AU PLUS BAS :



JUSQU'À 60 MOIS
0

**TOUT TOUT INCLUS,
même les taxes!
IMBATTABLE!**

Quantités limitées

MAZDA
DE SHERBROOKE

5119, boul. Bourque, Sherbrooke

819 564-8664

www.mazdadesherbrooke.com

MAZDA
DE MAGOG

2940, rue Sherbrooke, Magog

819 843-2424

www.mazdamagog.com

Photos à titre indicatif seulement. Sujet à approbation du crédit. Mazda 3 berline 2010: location 60 mois 0\$ comptant, taxes, transport et préparation en sus. Limite de 20 000km/an, 0,12\$ du km excédentaire. Mazda 3 à 12 995\$ = démonstrateur avec léger kilométrage (- de 9000km), avec rabais de 3000\$ inclus applicable en achat comptant ou financé à taux régulier seulement, taxes, transport et préparation en sus sur le 12 995\$. Prix par mois en achat tout inclus même les taxes = financement 84 mois à taux régulier.

OUVERT CE DIMANCHE de 11 h à 17 h



AVANT 90 JOURS

Sur tous les modèles 2010 : financement **0%** jusqu'en 2014 disponible

mazda 5 GS 2010



RABAIS DE **2 000 \$**

À seulement

17 995 \$*



mazda 6 GS 2010



RABAIS DE **2 000 \$**

À seulement

20 995 \$*



TRIBUTE GX 2010

RABAIS DE **3 000 \$**

À seulement

19 995 \$*



CX-7 GS 2010

RABAIS DE **2 500 \$**

À seulement

24 995 \$*



MAZDA

DE SHERBROOKE

5119, boul. Bourque, Sherbrooke

819 564-8664

www.mazdasherbrooke.com

MAZDA

DE MAGOG

2940, rue Sherbrooke, Magog

819 843-2424

www.mazdamagog.com

*Sujet à approbation du crédit. Photos à titre indicatif seulement. Taxes, transport et préparation en sus. Le financement avantageux de 0 % jusqu'à 48 mois ne peut être jumelé aux rabais en achat comptant. Les rabais sont applicables en achat comptant seulement ou financé à taux régulier.

Un projet à notre mesure



DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

À 162 jours de la première du spectacle de l'eau, *Omaterra*, le 9 juillet prochain, le projet continue de soulever une certaine controverse en raison principalement du fait qu'il est perçu comme une dépense, voire un luxe.

Pourquoi ne pas le voir plutôt comme un investissement dans l'industrie touristique, comme un produit culturel qui aura - si tout va bien - des retombées économiques concrètes?

C'est le pari que fait la Corporation Cité des rivières, étude de marché à l'appui.

Sherbrooke cherche depuis des années à se donner un attrait touristique qui lui soit propre, un événement qui lui permette d'attirer ici davantage de visiteurs.

Il est vrai que Sherbrooke est loin de rouler sur l'or: les taxes foncières augmentent, tout comme la dette, et l'administration municipale doit faire des choix difficiles qui auront un impact sur la vie quotidienne des citoyens.

Dans ce contexte, il est normal que des contribuables remettent en question ce projet de 6,6 millions \$, dont la moitié ira au réaménagement de la gorge de la rivière Magog.

Les choses doivent toutefois être mises en contexte.

D'abord, la Ville de Sherbrooke bénéficie d'une aide globale de 4,4 millions \$ de la part des gouvernements fédéral et provincial; c'est donc dire qu'elle injecte 2,2 millions \$ de ses propres fonds.

Ensuite, Sherbrooke cherche depuis des années à se donner un attrait touristique qui lui soit propre, un événement qui lui permette d'attirer ici davantage de visiteurs, «un produit d'appel», comme on dit dans le jargon du marketing.

En ce sens, le spectacle *Omaterra*, dont le scénario doit être dévoilé en février, sera axé sur le thème de l'eau et de l'environnement, avec de l'humour, de la poésie et

des performances scéniques spectaculaires, promettent ses promoteurs.

Si on peut reprocher à ces derniers d'avoir trop tardé à dévoiler le contenu précis de cette représentation, on ne peut pas dire qu'ils ont improvisé: l'étude de mise en marché a été révisée après une première version et les prévisions budgétaires sont très conservatrices, assurent-ils.

De plus, l'équipe de création regroupe des professionnels qui ont fait leurs preuves, dont Catherine Archambault, chorégraphe du Cirque du Soleil, l'auteur Pierre-Yves Bernard et la metteuse en scène sherbrookoise Lysanne Gallant.

Sherbrooke n'est pas la première grande ville à vouloir se donner un événement qui la distingue: Drummondville l'a fait avec le Mondial des cultures, Shawinigan a créé la Cité de l'énergie et Québec ne cesse d'investir des millions \$ pour attirer les visiteurs et s'est même offert le Cirque du Soleil.

Incidemment, une étude du Conseil de la culture des régions de Québec et de Chaudière-Appalaches démontre que la culture représente des dépenses annuelles directes de 2,2 milliards \$ et soutient 31 000 emplois directs ou indirects, soit sept pour cent des emplois à temps plein des deux régions.

Évidemment, Sherbrooke n'est pas Québec et doit vivre selon ses moyens. Mais elle peut certainement s'offrir un projet à sa mesure, comme celui sur lequel planche Cité des rivières.

De plus, les infrastructures en lien avec *Omaterra*, notamment la scène extérieure de 1,8 million \$, demeureront la propriété des Sherbrookoises et pourront servir pour d'autres événements.

À cet égard, on peut se demander si Sherbrooke aurait obtenu les Jeux du Canada 2013 si elle n'avait pas investi dans un stade pour la tenue des Jeux mondiaux jeunesse d'athlétisme en 2003.

Le projet *Omaterra* n'est peut-être pas très «vendeur» par les temps qui courent, mais il a reçu l'appui de 18 représentants municipaux sur 20, tous élus par les citoyens en novembre dernier.

On peut penser qu'ils n'ont pas pris cette décision à la légère.

Plus de trois millions \$ pour un événement culturel, c'est passablement d'argent et oui il y a un risque.

Mais en affaires, comme en amour du reste, il faut parfois plonger.



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Santé démocratique hypothéquée

Contrairement à la conclusion de l'éditorial de Denis Dufresne, paru dans *La Tribune* du 19 janvier 2010, la santé de la démocratie serait hypothéquée par la représentation proportionnelle. L'effet de ce mode de scrutin serait, à mon avis, d'encourager la création de partis politiques extrémistes qui ne cherchent qu'à promouvoir leur idéologie étroite et souvent discriminatoire. L'ancien premier ministre socialiste de la France, Michel Rocard, voyait la proportionnelle comme un «boulevard pour Le Pen». Les grands partis politiques rassembleurs et non-dogmatiques sont essentiels à la démocratie.

Les avantages de la proportionnelle sont des plus théoriques. La question de la représentation féminine est souvent avancée, pourtant une étude de la défunte Commission de droit du Canada, qui soutenait la proportionnelle, démontre que la représentation féminine est plutôt une question culturelle. La baisse du taux de participation lors des élections n'est pas un argument valable car le taux diminue dans tous les pays occidentaux, y compris ceux où la représentation proportionnelle est présente. Quant à l'augmentation de la représentation régionale et à la diversité, la proportionnelle aurait l'effet contraire pour une société comme le Québec, dont l'élite est particulièrement tricotée serrée.

Plus nous étudions la représentation proportionnelle, plus elle apparaît comme une solution académique qui mine le consensus nécessaire dans une société moderne et démocratique.

Pierre St-Amant
Stanstead

M. Dubuc, vous nous insultez!

Nous sommes des retraités et nous ne sommes pas à la charge de la société contrairement à la conclusion de votre éditorial d'hier dans *La Tribune*. Commentant la rencontre de tous les partenaires économiques du gouvernement, vous affirmez: «Notre société n'est pas assez riche pour offrir une pension à 70 et parfois 76 pour cent du salaire à des gens qui vont veiller sur le Perron pendant une trentaine d'années sans rien apporter à la communauté qui la fait vivre».

Nous touchons une rente que nous avons payée tout au long de nos années de travail. Loin d'être aux crochets de la société, nous payons, nous aussi, nos impôts et créons des emplois dans les commerces que nous fréquentons et par les services que nous utilisons. Nous ne veillons pas à plein temps sur le Perron. Nous soutenons à bout de bras des pans entiers de notre culture (avez-vous déjà remarqué le nombre de têtes grises au concert, à l'opéra, au théâtre et dans les musées?) et contribuons largement comme bénévoles et aidants naturels à réduire le coût des services de santé et à soutenir un grand nombre d'organismes communautaires.

Et lorsque nous serons en résidence, nous payerons là encore les services qu'on nous prodiguera... en créant à nouveau des emplois!

De nombreuses études ont démontré la contribution des retraités à la société. Est-il possible que vous n'en n'avez jamais consultées aucune?

Jean-Marie Cliche
Solange Ducharme
Sherbrooke

Relation distante et bilan mitigé

Il y a quatre ans aujourd'hui, Stephen Harper arrachait le pouvoir aux libéraux au terme d'une campagne électorale méticuleuse et efficace, permettant ainsi aux conservateurs de diriger le pays après une longue et pénible traversée du désert. Bons coups, mauvais coups, bonds en avant et reculs. Coup d'oeil sur les années du régime Harper.



VINCENT
MARISSAL

Chronique

Après quatre ans au pouvoir, un mandat «normal» en quelque sorte (entrecoupé d'une deuxième élection, en 2008), quel est le bilan du gouvernement conservateur? Le premier mot qui vient en tête est : mitigé.

Bilan mitigé et, surtout, réaction mitigée de l'électorat canadien qui nourrit encore aujourd'hui, quatre ans plus tard, une certaine ambivalence envers M. Harper. Oui, le bonhomme est compétent, mais non, on ne lui fait pas suffisamment confiance pour lui donner une majorité.

La plus grande réussite de Stephen Harper aura sans doute été d'unir la droite canadienne après des années d'errance, ce qui devait lui permettre de prendre le pouvoir. Son plus grand échec, depuis 2006, aura toutefois été son incapacité de rendre cette nouvelle force politique acceptable à une majorité de Canadiens.

Au Québec, sa récolte électorale inespérée (10 sièges) en 2006 et ses deux victoires inattendues lors de partielles dans des bastions bloquistes (Roverval-Lac-Saint-Jean en septembre 2007 et Rivière-du-Loup en novembre 2009) sont certes de hauts faits d'arme, mais le Parti conservateur a aussi connu des chutes de popularité impressionnantes, comme le démontre notre tableau.

Ses partisans le trouvent franc, brillant et efficace; ses adversaires, au contraire, l'accusent d'être retors, calculateur et froid.



LA PRESSE CANADIENNE

Après quatre ans au pouvoir, Stephen Harper demeure un personnage insaisissable pour bien des électeurs.

Après quatre ans au pouvoir, Stephen Harper demeure un personnage insaisissable pour bien des électeurs. Un doute, pour ne pas dire la suspicion, subsiste.

Promesses tenues, reculs spectaculaires

Stephen Harper a gagné les élections de 2006 lorsqu'il a compris qu'il devait a) taper sur le clou de l'intégrité, maillon faible de la chaîne libérale et, b) présenter un plan simple et efficace.

«Quand vous avez trop de priorités, vous n'en n'avez plus», avait lancé M. Harper pour se moquer de Paul Martin au cours de cette campagne électorale. Le tour était joué.

Pendant que Paul Martin s'épivardait, allant jusqu'à promettre de triturer la Charte des droits, les conservateurs, eux, ont promis d'agir sur cinq fronts : la transparence du gouvernement, la sécurité et la lutte à la criminalité, le règlement du déséquilibre fiscal, une baisse de la TPS de 7 % à 5 % et l'aide aux familles.

On pourrait débattre de l'efficacité fiscale ou sociale des politiques du gouvernement Harper, mais il faut admettre que ses cinq promesses ont été remplies. Le problème, c'est que le gouvernement minoritaire conser-

vateur est vite tombé en panne de priorité après son élection de 2006 et qu'il s'est fait réélire, minoritaire toujours, en octobre 2008, sur un programme vide. Et sur la perception, fautive, que le Canada serait préservé de la crise financière et de la récession. La réalité allait vite rattraper Stephen Harper (et les Canadiens).

Depuis, nous avons assisté à plusieurs reculs spectaculaires de ce gouvernement, à commencer par le déclenchement des élections en septembre 2008, malgré la promesse de tenir des élections à date fixe pour éviter de donner tout le pouvoir au premier ministre sur la date du scrutin.

Exit, également, la promesse de ne pas nommer de nouveaux sénateurs tant que le sénat ne sera pas réformé (le PCC disait même : réforme ou abolition du sénat).

Quant au pouvoir absolu du premier ministre, tant décrié par les conservateurs quand ils étaient dans l'opposition, Stephen Harper a démontré qu'il peut lui aussi en abuser en prorogeant deux fois le Parlement en 12 mois!

Le chef conservateur a un sens de la stratégie assez spectaculaire, comme il l'a démontré lors des votes sur la reconnaissance de la nation

québécoise et sur l'avenir de la mission canadienne en Afghanistan, mais il semble dépourvu dès qu'il est confronté à des crises.

C'est particulièrement frappant pour les affaires étrangères. De ses passages aux grandes réunions internationales, on retient surtout qu'il est arrivé en retard deux fois pour la photo de famille, une anecdote révélatrice de la présence canadienne sur la scène internationale ces dernières années.

En 2006, M. Harper a semblé complètement dépassé par l'intervention militaire israélienne au Liban, montrant une indifférence choquante pour les civils libanais (sa réaction à la suite du séisme en Haïti montre qu'il semble avoir appris).

L'automne dernier, son gouvernement a exprimé toute son indifférence pour les prisonniers torturés en Afghanistan, accusant plutôt les partis de l'opposition de soutenir les talibans.

Idem pour les Canadiens détenus et condamnés à l'étranger (y compris ceux condamnés à mort), dont les cas seront évalués, à Ottawa, selon la gravité de leurs actes. Dorénavant, être citoyen canadien ne vous garantit plus le soutien de votre gouvernement à l'étranger, ce qui constitue un virage à 180 degrés pour le

Canada. Même les décisions défavorables des tribunaux canadiens n'ont pas fait reculer le gouvernement Harper.

Du fond de sa cellule à Guantanamo, Omar Khadr est devenu le symbole de cette nouvelle politique.

La ligne dure plaît aux partisans conservateurs, mais pour leurs détracteurs, les politiques de M. Harper ont de désagréables relents de «bushisme». Militariste, terriblement partisan (vous êtes avec moi ou contre moi), jouant sur la fibre patriotique, adepte de la publicité négative et obsédé par la loi et l'ordre, le gouvernement Harper ressemble en effet au régime de l'ancien président américain.

Sans oublier les politiques environnementales, ou plutôt l'absence de politique environnementale, qui ont catapulté le Canada dans le camp de cancrs de la classe verte.

Crise de décembre 2008 et crise économique

Au cours des 48 derniers mois du régime Harper, les trois derniers de 2008 auront probablement été les plus marquants. D'abord à cause de la réélection des conservateurs, mais surtout en raison des crises politique et économique.

Après avoir été réélu sans réel programme politique, M. Harper a braqué l'opposition en menaçant de couper le financement public aux partis politiques, un geste de pure provocation sorti de nulle part au moment où le gouvernement aurait plutôt dû de préoccuper de la crise financière qui pointait à l'horizon.

On connaît la suite : les partis de l'opposition, réunis en coalition, ont menacé de renverser le gouvernement, qui a sauvé sa peau in extremis en obtenant la prorogation du Parlement.

Ironiquement, c'est la crise économique qui allait sauver Stephen Harper en 2009. Les mesures énergiques (plutôt libérales que conservatrices, d'ailleurs) de relance annoncées par les conservateurs ont, de toute évidence, plu aux Canadiens. Au point où les bleus sont entrés, sur papier du moins, en zone majoritaire, avant de redescendre, plombés par la prorogation intempestive du Parlement. (La Presse)

Que reste-t-il du discours de Québec?

Il y a quatre ans, Stephen Harper fondait énormément d'espoir sur le Québec, qui occupait d'ailleurs une place prépondérante dans le plan de campagne des conservateurs.

Le fameux discours de Québec, le 19 décembre 2005, a marqué les annales politiques.

M. Harper promettait de corriger le déséquilibre fiscal, d'accorder une place au Québec à l'UNESCO, d'encadrer le pouvoir de dépenser du fédéral par une charte du

fédéralisme. Il ouvrait même la porte à l'intégration du Québec dans la Constitution, le jour où les conditions le permettraient.

Que reste-t-il du discours de Québec?

Promesses tenues pour le déséquilibre fiscal et l'UNESCO (avec nuances, toutefois). La charte du fédéralisme, par contre, reste à ce jour un très vague engagement, tout comme la réconciliation constitutionnelle. Et il y a bien peu de chance de voir ces dossiers remonter sur

la pile des priorités.

Depuis 2006, la relation Québec-Harper s'est passablement dégradée. Sur le terrain, les conservateurs s'étaient collés à l'ADQ, ce qui avait évidemment irrité les libéraux et leur chef Jean Charest.

Ce froid diplomatique a culminé en guerre politique lors de la campagne fédérale de 2008 à cause des compressions du gouvernement Harper dans le domaine culturel.

Les conservateurs ont

aggravé leur cas en attaquant la légitimité du Bloc québécois dans une publicité électorale très mal reçue au Québec et en tapant sur le clou des jeunes contrevenants.

Au même moment, l'ADQ s'écroulait, privant les bleus d'une base déjà fragile.

Qu'à cela ne tienne. Pour les conservateurs, l'épicentre politique n'est plus le Québec, de toute façon. Les sondages des six derniers mois de 2009 l'ont clairement démontré: Stephen

Harper peut arracher une majorité sans le Québec. La clé, c'est l'Ontario, ce qui ne déplaît pas aux conservateurs, qui trouvent les Québécois bien ingrats.

La grande séduction est bien finie, les conservateurs concentreront leurs efforts en Ontario. Ce qui n'empêche pas des victoires inespérées pour M. Harper, comme la partielle dans Rivière-du-Loup en novembre.

Sont durs à suivre, ces Québécois... (La Presse)

— Vincent Marissal

L'économie sociale, une troisième voie aux destinées inexploitées



JEAN-FRANÇOIS ROOS
Collaboration spéciale

Les ressources publiques (fédérales, provinciales et municipales) constituent 51 % des revenus des organismes communautaires de Sherbrooke. Ces organismes génèrent un chiffre d'affaires de 40 millions de dollars, montant investi presque totalement dans notre économie locale et permettant de créer environ 1000 emplois.

Issus d'une excellente étude, qui sera rendue publique dans quelques semaines par la Corporation de développement communautaire de Sherbrooke, ces chiffres transcendent les idées reçues, parfois les préjugés à l'égard des organismes. Non seulement ceux-ci apportent, par leurs activités et leurs services, une contribution inestimable à notre qualité de vie mais de plus, ils contribuent au développement économique de nos régions. Mais de quelle économie parle-t-on?

De façon conceptuelle, à l'échelle mondiale, les coopératives et les organismes sans but lucratif de même que les mutuelles sont des familles d'un même ensemble qu'on appelle l'«économie sociale». Cependant, au Québec, l'expression «économie sociale» prête à confusion puisqu'un regroupement, le Chantier de l'économie sociale, né du sommet économique de 1996, en détient en quelque sorte l'appellation. Pour le Chantier, «économie» renvoie à la production concrète de biens ou de services et «sociale» réfère à la rentabilité sociale. Cette rentabilité s'évalue par la contribution au développement démocratique, par le soutien d'une citoyenneté



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Moisson Estrie n'est pas admissible aux aides publiques en économie sociale.

active, par la promotion de valeurs et d'initiatives de prise en charge individuelle et collective.

Dans les faits, la grille d'analyse des organisations qui font ou qui ne font pas partie, selon cette définition, de l'économie sociale se rapporte plutôt au secteur marchand. En effet, pour que ces organisations soient admises dans le cercle des aides publiques en économie sociale, leurs revenus doivent provenir principalement de leurs ventes. L'intervention de l'État est essentiellement ponctuelle et la rentabilité, cette fois économique, doit être recherchée rapidement. Des secteurs à forte concurrence comme la restauration sont écartés.

Ainsi, le Tremplin 16-30, ressource d'hébergement, milieu de vie et plateau de travail pour les jeunes, avec entre autres son café-resto, n'est pas admissible aux aides. Il en est de même pour

Moisson Estrie qui retire ses revenus pour 60 % du secteur privé, crée des emplois, assure de la formation, réalise des achats de groupe, gère une épicerie sociale. Leur apport économique n'est pas reconnu. D'autres exemples sont possibles dans les loisirs, la culture, l'hébergement. Cependant, pris dans son ensemble, le domaine de l'économie sociale regroupe l'ensemble des activités et organismes à finalité sociale et issus de la propriété collective. Ce qui les distingue des entreprises marchandes ou d'État. En ce sens, elles constituent un tiers secteur à côté et en relation avec l'entreprise privée et l'entreprise publique.

Un fort potentiel

La pleine reconnaissance des entreprises du tiers secteur représente un fort potentiel. Elle pourrait nous permettre de dépasser l'horizon de l'économie ca-

pitaliste de marché, qui se révèle en pleine crise. Devant la montée continue de l'emploi précaire, de l'exclusion et des inégalités sociales, l'imagination et l'innovation sont sollicitées pour dépasser la société salariale traditionnelle et transformer les modalités de la distribution des biens et des services.

Bien plus qu'une nouvelle forme de gestion sociale de la pauvreté, les «entreprises du tiers secteur» témoignent d'une réponse inédite à des besoins sociaux (emploi, santé, éducation, protection de l'environnement...) qui se conjugue avec le développement d'une vie démocratique locale extraordinaire dans les villes, les villages, les quartiers. Elles ne peuvent souvent pas fonctionner sans l'intervention constante des aides publiques. Dans la plupart des secteurs d'activités, le développement de ces aides publiques permettrait de bonifier l'impact économique de ce secteur, mais surtout de profiter du capital social qui en résulterait pour ainsi améliorer notre santé, la réussite des jeunes, notre sécurité, la participation civique...

En conséquence, le renforcement des entreprises du tiers secteur comme levier de développement économique et social est intimement lié aux engagements publics. Cela parce qu'ils sont non marchands mais solvables en raison des services reconnus comme fondamentaux pour nous tous. Ainsi en est-il pour les CPE et l'aide domestique, qui correspondent à des choix de société dispensés autrement que par le public ou le privé.

Cette contribution nécessaire et constante de fonds publics aux tiers secteurs fait bondir ses opposants. Coupures budgétaires, réduction du déficit sont des maîtres mots capables d'étouffer tou-

te innovation. Des pans entiers de l'économie privée sont pourtant subventionnés régulièrement.

L'économie sociale a de belles années devant elle. Mais en l'absence de politiques et de programmes publics cohérents et réguliers, le recours à l'économie sociale comme mode de dispensation de services à caractère public risque d'ouvrir la porte à la privatisation et à la tarification généralisées, en mode de remplacement de l'investissement public. Une sorte de ghetto, de «cheap labour», une économie des pauvres. Ce serait contre-productif et destructeur pour notre société.

Comment structurer, entre le marché et le secteur public, cette économie sociale, afin qu'elle relève d'une logique économique alternative? Bref, au-delà de l'objectif de création d'emplois, l'économie sociale sera-t-elle le creuset de nouvelles formules pour l'entreprise et la porte ouverte sur des garanties, inconditionnelles, permettant à tout citoyen de vivre dignement en faisant des projets? À Sherbrooke, en Estrie, de nombreuses instances peuvent débattre de ces questions.

Par ailleurs de multiples programmes qui s'adressent traditionnellement au secteur marchand, peuvent renforcer la place de l'économie sociale dans nos communautés. Aurons-nous l'audace?

En savoir plus

CEDEC: cdec-sherbrooke.qc.ca
et lescdec.qc.ca
CDC: tncdc.qc.ca et
cdcdeshbrooke.com
Aussi: chantier.qc.ca et
pour le tiers secteur: ceges.org

Jean-François Roos œuvre dans le milieu communautaire depuis plus de quinze ans. Il a travaillé longtemps au sein de la Coalition des travailleurs de rue et est aujourd'hui organisateur communautaire au CSSS-IUGS.

Partez confiant, cette année, avec Sherbrooke Toyota

Partez confiant

Corolla 2010
à partir de
179 \$/mois



Yaris 2009
à partir de
139 \$/mois



Laissez-nous vous gâter

• Obtenez en plus **4 pneus d'hiver gratuits...**

Et ce n'est pas tout

• Pendant **2 ans** ou **48 000 kilomètres**, vous ne paierez aucun entretien, grâce au plan d'entretien «**Privilège Toyota**»

• Financement à partir de **0%**
• **120 jours** sans paiement

Sherbrooke
TOYOTA

2059, rue king ouest, **819 563-6622**
sherbrooketoyota.ca

Danielle et Michel Rousseau,
propriétaires

EFFECTIFS POLICIERS

Sherbrooke tient le haut du pavé

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le Service de police de Sherbrooke tient le haut du pavé pour les corps municipaux de même envergure au Québec en ce qui a trait au taux d'encadrement de ses policiers.

Parmi les corps de police de niveau 2, catégorie dont fait partie le SPS, celui de Sherbrooke se situe au troisième rang avec un taux de 132 policiers par 100 000 habitants, remettant ainsi en perspective, à la suite d'une analyse complète, les données publiées par Statistique Canada. Pour des populations semblables, le taux de Trois-Rivières se situe à 125, Saguenay 123, Richelieu-Saint-Laurent à 113, Terrebonne à 105 et Lévis à 105.

Si l'on réfère à des corps de police pour des populations semblables, soit entre 100 000 et 200 000 habitants, le SPS arrive au premier rang. Pour les corps de police de niveau 2, seuls les corps de police l'Assomption et de Saint-Eustache devancent Sherbrooke.

«Ce sont des corps de police qui ont les mêmes responsabilités que nous pour des régions métropolitaines. Nous devons donner le même niveau de service à la population», indique le directeur du SPS, Gaétan Labbé.

Pour l'ensemble des corps de police, peu importe le niveau de service ou la population, le SPS se situe au 6^e rang derrière des corps de police majeurs comme ceux de Montréal, Gatineau, Laval, Longueuil et Québec. Seul le taux d'encadrement à Montréal et vraiment supérieur à Sherbrooke avec 241 policiers par 100 000 habitants. Gatineau qui se retrouve au deuxième rang avec 251 788 de population pour 348 policiers obtient un taux d'encadrement de 138 policiers par 100 000 habitants, alors que Sherbrooke obtient un taux de 132.

«Nous ne sommes aucunement sous-représentés à Sherbrooke par rapport au reste des organisations policières du Québec. Nous sommes avantageusement au-dessus de la moyenne au Québec. Peu im-

porte ces considérations, il demeure qu'une analyse doit être faite pour savoir si Sherbrooke manque ou ne manque pas de policier. Plusieurs éléments doivent être considérés pour tirer de telles conclusions», indique M. Labbé.

Le directeur du SPS explique que l'évaluation des effectifs sera faite dans le cadre d'un processus qui tient compte de plusieurs facteurs. Un plan stratégique des quatre à cinq prochaines années doit être réalisé par le SPS au cours des prochains mois. Le temps de réponse aux appels, le temps d'attente des citoyens, la charge de travail des policiers, le nombre de dossiers traités, le nombre de dossiers d'enquête initiés, le taux de résolution des crimes, le type de crimes commis, le taux d'encadrement et la vision du conseil municipal en matière de sécurité publique seront

pris en compte dans cette analyse de l'efficacité du corps de police municipal.

«Ce n'est qu'après cette évaluation que nous serons en mesure de savoir s'il nous manque de policiers à Sherbrooke. Il y a un exercice à faire pour déterminer quel type de corps de police la ville de Sherbrooke souhaite avoir. Mes patrons, ce sont les élus qui représentent la population en fonction de leurs besoins et de leurs préoccupations», indique le directeur du SPS.

Au cours des prochains mois, le SPS devra aussi soumettre au ministère de la Sécurité publique du Québec (MSP) un plan d'organisation.

«Nous devons prendre une photo de notre service de police à ce moment-ci, afin de s'assurer que nous répondons aux besoins d'une organisation de niveau 2», mentionne Gaétan Labbé.

Invitation

GRUPE DE SOUTIEN
POUR PERSONNES EN DEUIL



La Coopérative funéraire de l'Estrie, en collaboration avec La Rose des vents de l'Estrie, offre une série de dix rencontres hebdomadaires pour aider les personnes à cheminer dans leur deuil.

Animée par **Anne-Marie Poirier**, psychologue, chaque rencontre propose un moment de partage dans un climat de soutien mutuel et présente un thème qui favorise la compréhension du deuil et la découverte de moyens pour mieux le traverser.

Les rencontres auront lieu au **Complexe funéraire, 485, rue du 24 Juin, les mardis 26 janvier au 30 mars, de 9 h à 11 h.**

Le nombre de places étant limité, il est obligatoire de s'inscrire à l'avance. Pour information et inscription : Louise Alix au **819 348-3773** ou Anne-Marie Poirier au **819 823-9996**.

Coût membre : 5 \$ - Non-membre: 10 \$

L'approche sensible et responsable

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE depuis 1974

www.coopfuneraire.com

OUVERT CE DIMANCHE
DE 11h à 17h



B200 2006

Nouvel arrivage



Mercedes-Benz

B200 2006, Argent, int. noir, sièges chauffants, A/C, CD, jantes d'aluminium, Groupe électrique, Automatique, Seulement 68 000km.

B200 2006

18 495\$

Financement à partir de

0,9%

ou jusqu'à 2,9% / 72 mois*

- Garantie jusqu'à 6 ans / 120 000 km
- Inspection en 150 points
- Kilométrage certifié
- Certification d'origine

Mercedes-Benz CERTIFIÉ

mercedes-benz.ca/certifie

Mercedes-Benz de Sherbrooke

4787, boul. Bourque, Sherbrooke

(819) 564-2211

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2008. * Financement à 0,9% disponible uniquement par l'intermédiaire des Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée sur les véhicules d'occasion Certifiés Étoile. Les véhicules d'occasion Certifiés Étoile qui se qualifient incluent les modèles 2004 à 2007, avec moins de 80 000 km et moins de quatre ans en service. Une mise de fonds peut être requise. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance ainsi que taxes et frais du RDPRM en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Visitez votre concessionnaire Mercedes-Benz pour obtenir plus de détails. Des frais de 1500\$ sont exigés pour la certification Étoile.

tempête de bas prix

799\$

VARADERO

Aguas Azules
Hoteles C Cameleon 3+★
7 nuits tout inclus | Chambre
4 et 5 février

999\$

CANCUN

Hotetur Beach Paradise
Cameleon Select 3+★
7 nuits tout inclus | Ch. Platinum
6 février

1079\$

CAYO SANTA MARIA

Melia
Las Dunas 4+★
7 nuits tout inclus | Chambre
9 février

1349\$

MARGARITA

Lagunamar Hotel
Resort & Spa 4★
7 nuits tout inclus | Chambre
9 février

Soldes de janvier



NOLITOURS
C'est tout inclus.

COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE AGENCE DE VOYAGES OU WWW.NOLITOURS.COM

clubvoyages
1 866 777-0608

CAA Voyages
1 888 549-5559

Carlson Wagonlit Voyages
1 800 227-5766

Voyages Sears
Chaque voyage apporte une récompense
En magasin 1 866 359-7327

Départs de Montréal. Prix par personne en occupation double, incluant les taxes et rabais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées du 23 au 25 janvier 2010, sous réserve de disponibilité. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure 2009-2010 de Nolitoours. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat ou CarJet. Nolitoours est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (n° 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages*.

Sherbrooke samedi 23 janvier 2010 - La Tribune 27

La météo jouera au yo-yo

CLAUDE PLANTE
claudef.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La météo jouera au yo-yo au cours des prochains jours avec des écarts de température très importants, surtout de dimanche à lundi.

Le beau temps demeure jusqu'à demain, mais une importante dépression fera son entrée en après-midi. Il faudra composer dans un premier temps avec des précipitations verglaçantes.

C'est là que les températures

se mettront à grimper, note André Cantin, météorologue chez Environnement Canada. Le minimum prévu pour demain est de moins 17 degrés. Le lendemain, il pourrait faire jusqu'à 12 degrés. C'est 29 degrés de différence en 24 heures!

«Nous attendons un important système météo au début de la semaine prochaine. Il faudra surveiller le verglas dimanche en fin de journée, surtout dans la vallée du Saint-Laurent. Les précipitations vont se changer en pluie avec le réchauffement

des températures», analyse M. Cantin.

«Les grands écarts de température, c'est caractéristique de notre climat. C'est nettement au-dessus des normales (max: -7°, min: -16°).»

Lundi, il tombera entre 15 et 20 millimètres de pluie. Les vents souffleront du nord-est. Le froid reprendra graduellement ses droits à partir de mardi. On assistera à un refroidissement en fin de semaine pour se rapprocher et même dépasser les normales.



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Si la journée d'hier a été ensoleillée et plutôt fraîche, Environnement Canada prévoit que les nuages domineront encore la semaine prochaine. Déjà, le soleil accuse un certain déficit depuis le début du mois de janvier.

OUVERT CE DIMANCHE de 11 h à 17 h

En janvier, soyez propriétaire avec KIA

Des **taux de financement imbattables** sont en vigueur sur tous les modèles 2010



Choisissez la
KIA RIO 2010 redessinée
LA MEILLEURE OFFRE DE L'INDUSTRIE

Soyez propriétaire pour

0\$ COMPTANT*

155\$ /mois

À partir de **0%**
et même **2,9%**
jusqu'à **84 mois**

Du jamais vu !



Choisissez la toute nouvelle
KIA FORTE 2010
Tous les modèles et couleurs disponibles

En achat à seulement

0\$ COMPTANT*

195\$ /mois

Incredible pour un tout nouveau modèle !



Optez pour la
KIA SOUL 2010
Au design des plus exceptionnel et pratique

En achat à seulement

0\$ COMPTANT*

209\$ /mois

WOW !



Préparez-vous à l'arrivée prochaine du tout nouveau
KIA SORENTO 2011
Venez nous voir et réservez le vôtre!

Tout simplement EXCEPTIONNEL !

306176

KIA de Magog
2960, rue Sherbrooke

819 847-3377
kiamagog.com

MÉGA KIA de Sherbrooke
4339, boul. Bourque

819 563-3737
megakiasherbrooke.com

5 ans
de garantie

AVEC NOUS, VOUS ÊTES VRAIMENT COUVERTS
- GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM*
- GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
- ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS™

Le Programme **Mobilité**

500\$
Rabais diplômé

eCHELON™
COMPAGNIE D'ASSURANCES GÉNÉRALE

POUR UN ACHAT SANS SOUCI

KIA KIA MOTORS
Surprenez la route

* Sur Rio, Forte, Sportage et SOUL incluent tous les rabais et sont applicables en achat comptant seulement ou financés à taux régulier. (rabais en achat comptant + rabais carte visa prépayée). Sujet à approbation du crédit, taxes, transport et préparation en sus sur tous les modèles. Photos à titre indicatif seulement. Rio/Forte/SOUL : financement 84 mois à 3,9 %/2,9 %/3,9 %. Sujet à approbation du crédit. Taxes, transport et préparation en sus. Photos à titre indicatif seulement. 0 % jusqu'à 36 mois sur Rio.

S&P/TSX 11 343,43 -125,87	TSX CROISSANCE 1549,67 -9,24	\$ CAN 94,51 ¢ US -0,60	DOW JONES 10 172,98 -216,90	S&P 500 1091,76 -24,72	NASDAQ 2205,29 -60,41	OR US 1089,20 -13,50	PÉTROLE 74,54 US -1,54
--	---	--------------------------------------	--	---	------------------------------------	-----------------------------------	-------------------------------------

Rio Tinto Alcan presse Québec de ne pas hausser les tarifs d'électricité

SYLVAIN LAROCQUE
LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — La chef de la direction de Rio Tinto Alcan, Jacynthe Côté, implore le gouvernement de Jean Charest de ne pas hausser les tarifs d'électricité industriels pour retrouver l'équilibre budgétaire.

Dans une allocution prononcée hier à la tribune de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain, Mme Côté a soutenu qu'une augmentation serait susceptible de nuire au développement de l'industrie de l'aluminium et, par ricochet, des régions québécoises.

«Il faut souhaiter que le gouvernement du Québec, malgré ses impératifs financiers, comprenne combien qu'il est essentiel de maintenir pour l'industrie des tarifs d'électricité qui incitent au développement», a-t-elle déclaré.

« On a ralenti le rythme de nos projets et on va demeurer prudents pour les deux à trois prochains trimestres. »

Au cours des derniers mois, des ministres du gouvernement Charest ont ouvertement évoqué l'idée d'augmenter les tarifs d'électricité, plus précisément ceux facturés aux clients résidentiels. Les tarifs industriels sont plus bas que ces derniers afin d'attirer des entreprises énergivores et créatrices d'emplois, notamment celles du secteur de l'aluminium.

En point de presse, la dirigeante a assuré qu'elle ne craignait pas que Québec réclame la renégociation des contrats d'électricité à long terme que Rio Tinto a signés. Elle s'est toutefois inquiétée d'une hausse éventuelle des tarifs pour les projets qui verront le jour dans 10 ou 15 ans.

«Si nous voulons que l'industrie croisse au-delà de sa taille actuelle, nous allons avoir besoin que les prix de l'électricité soient compétitifs et prévisibles dans le temps», a-t-elle insisté.

Investissements au Québec

Jacynthe Côté a par ailleurs indiqué hier que Rio Tinto Alcan se donnait jusqu'à la fin de l'année avant de décider d'accélérer ou non le rythme de ses investissements au Québec.



Jacynthe Côté

«On a ralenti le rythme de nos projets et on va demeurer prudents pour les deux à trois prochains trimestres», a-t-elle affirmé.

L'entreprise veut notamment s'assurer que la reprise de la demande d'aluminium qui s'est manifestée au cours des derniers mois résiste à l'expiration des plans de relance gouvernementaux, au cours des prochains mois.

«On veut s'assurer qu'on a un plancher très solide en dessous des pieds avant de réaugmenter le rythme», a précisé Mme Côté.

Le principal projet de Rio Tinto Alcan est la construction d'une «usine pilote» qui

exploitera la nouvelle technologie AP50 de production d'aluminium primaire dans l'arrondissement Jonquière de Saguenay.

L'entreprise envisage également d'agrandir l'aluminerie d'Alma, un projet qui demeure toutefois embryonnaire à l'heure actuelle. En tout, Rio Tinto projette d'investir plusieurs milliards de dollars au cours des prochaines années. Des contrats d'approvisionnement à long terme ont déjà été conclus avec Hydro-Québec.

Lors de l'annonce de sa construction, à la fin 2006, l'usine AP50 devait démarrer ses activités cette année. La récession a toutefois poussé Rio Tinto Alcan à ralentir sérieusement la cadence de développement du projet. Aucune nouvelle date d'ouverture n'a été fixée.

En mai dernier, Québec a consenti un prêt d'une valeur maximale de 175 millions \$ à Rio Tinto Alcan pour la poursuite du projet, qui s'ajoutait à un précédent prêt de 400 millions \$.

Persévérance scolaire

Le Fonds Rio Tinto Alcan Canada a par ailleurs annoncé, hier, le versement d'une somme de 15 millions \$ à des organismes communautaires québécois qui luttent contre le décrochage, dans le cadre d'un nouveau programme baptisé «Ensemble

pour la persévérance scolaire».

La Banque de Montréal, le Groupe CGI, Hydro-Québec, le Cirque du Soleil, Gaz Métro,

Power Corporation et SNC-Lavalin participeront également au programme.

Profitant de la présence de nombreux gens d'affaires à cette annonce, la ministre de l'Éducation, Michelle Courchesne, a incité les entreprises à favoriser la persévérance scolaire en faisant en sorte qu'aucun élève ne travaille plus de 15 heures par semaine.

FISCALITÉ

On y voit de près!
Quoi de mieux qu'une PME pour bien saisir les enjeux de la PME.

JRD
JOLY RIENDEAU & DUKE
COMPTABLES AGRÉÉS

SAVOIR ET SAVOIR-FAIRE

Sherbrooke 819-566-2575 • Cowansville 450-263-4123 www.jolyriendeau.com

273647

JUSQU'À DEMAIN, LE 24 JANVIER 2010

GRANDS PLAISIRS À PETITS PRIX

RABAIS DE 2,00 \$
11,90 \$

RABAIS DE 1,35 \$
9,45 \$

TREVINI PRIMO
Merlot/primitivo, tarantino i.g.t.
Italie, vin rouge, 750 ml
Code SAQ: 00643106
Prix courant: 13,90 \$

FRUITÉ ET GÉNÉREUX

FUZION ALTA RESERVA
Malbec/tempranillo, mendoza
Argentine, vin rouge, 750 ml
Code SAQ: 10967611
Prix courant: 10,80 \$

AROMATIQUE ET SOUPLE

DÉCOUVREZ PLUS DE PETITS PRIX EN SUCCURSALE

PRENEZ GOÛT À NOS CONSEILS SAQ

La modération a bien meilleur goût. Educ'alcool

18+ Titulaires de permis et agences de la SAQ acceptés. Prix en vigueur du 14 au 24 janvier 2010 sur les produits sélectionnés seulement. 18 ans et plus. Aucune mise de côté n'est acceptée. Quantités limitées. Jusqu'à épuisement des stocks. Consultez SAQ.COM pour plus de détails sur la promotion offerte en ligne. SAQ Dépôt, comptoirs Vin en vrac et SAQ Signature exclus. Toutes taxes comprises. Prix modifiables sans préavis. Les produits annoncés ne sont pas offerts dans toutes les succursales. Service à la clientèle de la SAQ: 514 254-2020 ou 1 866 873-2020.

Sherbrooke samedi 23 janvier 2010 - La Tribune

291160

Le vaccin avant le magasinage

Le temps exceptionnellement doux en novembre a fait reculer les ventes au détail

RUDY LE COURS

MONTRÉAL — Le beau temps est synonyme de bonnes affaires pour les commerçants en général. En novembre toutefois, les Canadiens ont préféré sortir leur carte d'assurance-maladie

pour un vaccin contre la grippe A(H1N1) plutôt que leurs cartes de crédit pour divers machins.

Le temps plus doux que d'ordinaire les aura en outre incités à reporter l'achat de vêtements chauds et d'articles de sport d'hiver.

Voilà pourquoi les ventes des détaillants ont reculé de 0,3 % en novembre après trois hausses mensuelles d'affilée.

Statistique Canada a aussi indiqué hier que le repli atteint 1 % lorsqu'on les exprime en volumes, ce qui tend à montrer

que les prix des marchandises ont grimpé durant le mois.

C'était vrai en tout cas pour les concessionnaires de véhicules, qui avaient beaucoup de nouveaux modèles dans leurs salles d'exposition, mais peu de promotions à offrir. La valeur

de leurs transactions a reculé de 2,2 % par rapport à celle d'octobre.

Les magasins de vêtements, de marchandises divers et d'articles de sport ont attiré encore moins de clients.

En revanche, les magasins de matériaux de construction, de produits extérieurs pour la maison, de produits électroniques, de meubles et d'électroménagers ont continué de faire de bonnes affaires, reflétant ainsi la fébrilité du marché de l'habitation.

Les chiffres d'ensemble ont déçu les experts qui s'attendaient à une légère croissance, une fois exclues les ventes de véhicules neufs dont le recul était déjà connu. Sans elles, la valeur des ventes des détaillants était tout juste stable.

La déception s'explique aussi par le fait que les affaires des grossistes ont progressé de 2,5 % durant le mois. Expressées en volumes, elles ont augmenté de 2,1 %, grâce surtout à l'apport du Québec et de l'Ontario.

Les ventes des détaillants des deux provinces ont néanmoins reculé de 0,3 % et de 0,4 %.

«La vive progression des ventes des grossistes observée en novembre devrait, après un certain décalage, se refléter dans le commerce de détail, du moins en partie», prédit Benoit P. Durocher, économiste principal chez Desjardins.

En aucune façon, novembre ne doit être considéré comme un point de rupture dans le comportement des consommateurs. C'est plutôt comme si les consommateurs en avaient profité pour se créer une petite cagnotte avant les achats du temps des Fêtes.

En fait, novembre constitue un tournant en quelque sorte, constate Benjamin Reitzes, économiste chez BMO Marchés des capitaux. «Pour la première fois en 13 mois, les ventes sont plus élevées que ce qu'elles étaient un an plus tôt.»

Quel contraste avec la situation américaine où les ventes au détail en termes réels stagnent depuis un an environ! «Les ventes canadiennes en volumes ont regagné les niveaux d'avant récession et devraient continuer de progresser», affirme Marco Lettieri, économiste à la Financière Banque Nationale.

Elles sont jusqu'ici en progrès de 5,1 % au quatrième trimestre par rapport au troisième.

Néanmoins, leur faiblesse relative en novembre va limiter la croissance pour l'ensemble du mois puisqu'elles représentent environ 30 % de la taille de l'économie. Le produit intérieur brut a sans doute augmenté d'à peine 0,1 %, apprendrons-nous la semaine prochaine. (La Presse)

TOUT INCLUS, PAS DE CACHETTES, AUCUNE SURPRISE !

Disponible bientôt !

LA NOUVELLE

Kizashi

Venez la voir au Salon de l'Auto de Montréal

Pneus d'hiver inclus

2010 SX4 à hayon

TRACTION INTÉGRALE

2WD
4AWD
LOCK

78\$ PAR SEMAINE, TOUT INCLUS

Transport, préparation, taxes et pneus d'hiver inclus. Financement à 1,9% sur 84 mois. PDSF de 21 595 \$**

- Parmi les caractéristiques de série:**
- ✓ Traction intégrale intelligente accessible à l'aide d'un simple bouton. Choisissez entre le mode 2 roues motrices pour une économie d'essence et le mode automatique ou le mode 4 roues motrices pour une traction sans égale.
 - ✓ Suspension européenne et habitacle spacieux et silencieux
 - ✓ Nouveau moteur de 2 litres produisant 150 chevaux
 - ✓ Transmission manuelle à 6 vitesses (automatique à variation continue en option)
 - ✓ Glaces, verrouillage et rétroviseurs chauffants à commande électrique
 - ✓ ABS avec répartition électronique de la force de freinage
 - ✓ Télédévrouillage
 - ✓ Climatisation
 - Et plus!

9,3 L/100 KM – VILLE
6,6 L/100 KM – ROUTE^A

La compacte à traction intégrale offrant la meilleure économie de carburant au pays^A

FINANCEMENT 0 % AUSSI DISPONIBLE JUSQU'À 60 MOIS SUR LES MODÈLES 2010

2010 Grand Vitara

4 ROUES MOTRICES

100\$ PAR SEMAINE, TOUT INCLUS

Transport, préparation, taxes et pneus d'hiver inclus. Financement à 1,9% sur 84 mois. PDSF de 27 995 \$**

- Parmi les caractéristiques de série:**
- ✓ 4 roues motrices (4 modes)
 - ✓ Moteur de 2,4 litres 4 cylindres produisant 166 chevaux (V6 en option)
 - ✓ Capacité de remorquage de 1 360 kg (3 000 livres)
 - ✓ Transmission automatique
 - ✓ Climatiseur avec contrôle automatique de la température
 - ✓ Glaces, verrouillage et rétroviseurs à commande électrique
 - ✓ ABS avec répartition électronique de la force de freinage
 - ✓ Télédévrouillage et démarrage sans clé SmartPass
 - Et plus!

11,2 L/100 KM – VILLE
8,6 L/100 KM – ROUTE^A

IMPACT TRANSPORTEUR OFFICIEL

100 ANS D'INNOVATION

SUZUKI Un mode de vie!

Chaque véhicule Suzuki neuf est couvert par une garantie de cinq ans ou 100 000 kilomètres sur le groupe motopropulseur.

SHERBROOKE SUZUKI

Là où l'accueil et le service font toute la différence !

4242, Boul. Bourque, Sherbrooke
www.sherbrookesuzuki.com

VENTES : 819 340-1200
SERVICE : 819 340-1202

Présentez cette annonce lors de votre visite pour profiter des offres exclusives

LES CONSOMMATEURS DEVRAIENT LIRE CECI : les véhicules peuvent différer des illustrations. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées sans préavis. **Le PDSF d'un SX4 AWD à hayon 2010 neuf avec boîte manuelle (modèle H3NB2J0), d'un Grand Vitara 2010 neuf avec boîte automatique (modèle L2NB5T0) est de 21 595 \$/27 995 \$. Frais de destination et de livraison de 1 395 \$/1 550 \$, droits sur les pneus neufs (s'il y a lieu), RDPRM (60 \$ + taxes), autres taxes et 4 pneus d'hiver sont inclus dans l'exemple de financement. Immatriculation, assurance et enregistrement en sus et non inclus dans l'exemple de financement. *Offre de financement d'une durée limitée consentie aux particuliers sur approbation du crédit. L'offre spéciale de versements hebdomadaires porte sur une période de 84 mois ou sur un nombre total de 364 versements. Au taux de financement annuel de 1,9 %, les versements hebdomadaires sont de 78 \$/100 \$. Le coût de l'emprunt est de 1 812 \$/2 323 \$. Pour une obligation totale de 28 392 \$/36 400 \$. Autres termes offerts incluant 0 % jusqu'à 60 mois sur modèles sélectionnés. Basée sur les valeurs du Guide de consommation de carburant publié par Ressources naturelles Canada. Votre consommation réelle peut varier. Reportez-vous à la publication du gouvernement du Canada intitulée EnerGuide. L'information fournie est basée sur les renseignements les plus récents au moment de mettre sous presse. Certaines conditions s'appliquent. Les concessionnaires participants vous donneront plus de détails. Cette offre prend fin le 1er février 2010. 2009 Suzuki Canada inc.

L'usine Quebecor World disparaît de Magog

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — L'ancienne usine Quebecor World Magog, qui a déjà employé 400 travailleurs, aura bientôt complètement disparu du paysage magogois. Les travaux de démolition de ce large bâtiment industriel ont commencé ces derniers jours.

Les propriétaires des lieux, la compagnie Plazacorp et l'homme d'affaires Pierre Bolduc, avaient demandé à la Ville de Magog un permis de démolition l'automne dernier. Jugeant que l'ancienne imprimerie pouvait difficilement être convertie, le conseil municipal avait accepté la requête.

Comme cela est souvent le cas dans de telles situations, les propriétaires sont tenus de décontaminer le site. D'après les informations obtenues, ils se chargeront aussi de nettoyer un ou des terrains connexes qui ont été contaminés.

«C'est une page d'histoire qui se tourne. J'espère qu'on

verra quelque chose d'autre à cet endroit», mentionne Charles Fournier, directeur de la planification et de l'aménagement du territoire à la Ville de Magog.

S'il songe à l'avenir du terrain, situé en bordure de la rue Sherbrooke, M. Fournier se rappelle que la fermeture de Quebecor World Magog avait créé une onde de choc. «Ça avait été un mauvais signal aux investisseurs intéressés par Magog parce qu'on venait de perdre plusieurs bons emplois», explique-t-il.

La mairesse Vicki May Hamm ne s'attend pas à ce qu'une autre entreprise manufacturière s'installe à cet

endroit, bien que le zonage le permette toujours. Elle semble plutôt croire qu'une demande en vue d'implanter un édifice commercial sera éventuellement adressée à sa municipalité.

«Personne ne nous a encore déposé un projet en lien avec ce terrain, assure M^{me} Hamm. Mais, personnellement, je serais favorable à lui attribuer un zonage commercial, si une demande en ce sens était faite.»

À deux pas de l'ancienne usine de Quebecor World, on retrouve les Galeries Orford et le magasin Wal-Mart, qui, ensemble, exercent une forte attraction sur le plan commercial.



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

L'ancienne usine de Quebecor World Magog aura bientôt complètement disparu du paysage. On ignore encore quand une nouvelle entreprise s'installera sur le terrain où elle est située.

De la suite dans les IDÉ

CLAUDE PLANTE
claudef.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — À Sherbrooke, depuis la fin de 2008, l'organisme chargé de faire la promotion du développement économique a changé de noms deux fois.

Ainsi, la Société de développement économique de Sherbrooke (SDES) est devenue l'organisme Innovation et Développement économique Sherbrooke (IDES). On entendait alors positionner Sherbrooke comme un pôle majeur d'innovation à l'échelle nationale et internationale, tel que le veut l'objectif adopté en 2007 lors du Sommet de Sherbrooke.

La semaine dernière, un an seulement après avoir changé de nom, IDES devenait Sherbrooke Innopole pour mieux traduire le positionnement stratégique de la ville.

Étrangement cette semaine à Trois-Rivières, on a aussi assisté à un changement de nom. La Société de développement économique de Trois-Rivières est maintenant appelée Innovation et Développement économique (IDÉ), à la faveur d'un virage vers l'innovation pour attirer des entreprises.

La construction d'une unité technologique, dans le Parc Micro Sciences du site Trois-Rivières sur Saint-Laurent, témoigne de cette volonté, pouvait-on lire dans le quotidien *Le Nouvelliste* cette semaine.

C'est à se demander si les Trifluviens verront dans un an leur IDÉ devenir Trois-Rivières Innopole? À suivre...



INFINITI
Performance inspirée™

20 ANS ET TOUJOURS AUSSI INSPIRÉS

OUVERT CE DIMANCHE de 9 h à 17 h

COUPÉ G37X avec traction intégrale intelligente

PDSF à partir de 48 800\$	Mensualité à la location 549\$ jusqu'à 39 mois	Financement à la location 3,9% comptant initial de 7 586 \$
---------------------------	---	--

M35X avec traction intégrale intelligente

Ensemble technologie sans frais, une valeur de

PDSF à partir de 55 500\$ **7250\$⁺**

BERLINE G37X deluxe avec traction intégrale intelligente

PDSF à partir de 42 550\$	Mensualité à la location 499\$ jusqu'à 39 mois	Financement à la location 2,9% comptant initial de 6 914 \$
---------------------------	---	--

Depuis 20 ans, Infiniti n'a jamais cessé d'être inspirée par la performance. Pas étonnant donc, que toutes ces années aient su inspirer autant de conducteurs. Et pour l'occasion, nous célébrons avec des offres à la hauteur de cet anniversaire. À vous d'en profiter maintenant car cet événement quant à lui, ne durera pas 20 ans. Voyez votre détaillant Infiniti dès aujourd'hui ou visitez infiniti.ca pour plus de détails.

Tous les détails sur infiniti.ca Berline G37x Coupé G37x FX35/50 EX35 M35x/45x QX56



Infiniti de Sherbrooke

4280, boul. Bourque
819 823-8008 • 1-866-960-5805
www.infinitisherbrooke.com

Le PDSF pour la berline G37x 2010 (G4XG70 AA00) / le coupé G37x 2010 (G2XG70 AA00) / M35x 2010 (A4XG70 AA00) est de 42 550 \$ / 48 800 \$ / 55 500 \$. Frais RDPRM de 77 \$, frais de transport et de prélivraison de 1 825 \$ / 1 825 \$ / 1 850 \$ en sus. Taxes, immatriculation, frais d'inscription et assurances sont en sus. Les prix peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Louez la nouvelle berline G37x 2010 (G4XG70 AA00) / le coupé G37x 2010 (G2XG70 AA00) à un taux de 2,9% / 3,9% pour un terme de 39 / 39 mois. Mensualités de 499 \$ / 549 \$, avec comptant initial de 6 914 \$ / 7 586 \$ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente. Frais d'inscription au RDPRM, incluant les droits au registre, frais de transport et de prélivraison de 1 825 \$ et première mensualité sont en sus et seront requis à la signature du contrat. Aucun dépôt de garantie. Location basée sur une allocation annuelle de 24 000 km avec kilométrages additionnels de 0,15 \$ le km. L'obligation totale de location est de 26 375 \$ / 28 997 \$. Taxes, immatriculation, frais d'inscription et assurances sont en sus. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les concessionnaires peuvent devoir commander ou échanger un véhicule. L'offre disponible uniquement auprès de Infiniti Canada Finance pour un temps limité, suite à l'approbation de crédit, ne peut être jumelée à aucune autre offre et peut faire l'objet de changement sans préavis. *Offre sur les berlines M35x, M45x et M45 2010 d'Infiniti. Ne s'applique pas sur les modèles (A4XG70 AA00) / (A4AG70 AA00). L'offre se termine le 30 janvier 2010, est sujette à la disponibilité et peut être annulée ou modifiée sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. L'offre disponible uniquement auprès des Services financiers Infiniti pour un temps limité, suite à l'approbation de crédit, ne peut être jumelée à aucune autre offre et peut faire l'objet de changement sans préavis. Les véhicules et les roues peuvent différer de ceux qui sont illustrés. Voyez votre concessionnaire Infiniti le plus près pour connaître tous les détails ou Infiniti.ca.

Bourse en bref



Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IREC.

Sociétés Estrie	22-01-10	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	8,82	-0,25	-2,76%	199 021
Domtar Cp	55,97	-0,68	-1,20%	40 828

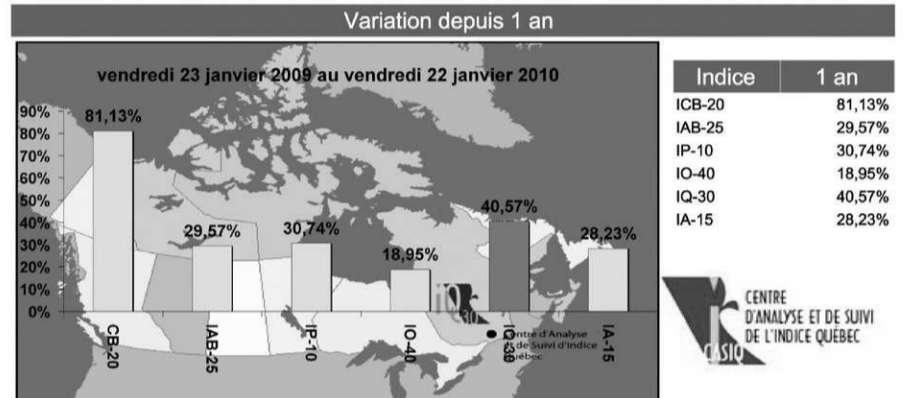
Indices Québec	22-01-10	Var.	Var. (%)	en 2009
Indice Québec 30	1136,59	-10,42	-0,91%	-2,76%
Indice Québec 120	1208,16	-8,07	-0,66%	-1,43%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	22-01-10	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Groupe SNC-Lavalin Inc.	53,02	0,81	1,55%	539 682
Dollorama	20,85	0,55	2,71%	58 087
World Color Press Inc	10,00	0,49	5,15%	2 500
Logibec Groupe Informatique Ltée	21,95	0,35	1,62%	5 100
Le Château Inc.	14,52	0,32	2,25%	1 300
Groupe CGI Inc.	14,75	0,28	1,94%	1 442 492
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	9,04	0,28	3,20%	460 000
Quincaillerie Richelieu Ltée	23,00	0,22	0,97%	35 776
Corporation Minière Osisko	8,16	0,21	2,64%	2 024 258
Groupe Optimal Inc.	1,83	0,14	8,12%	1 920
Groupe ADF Inc.	2,65	0,10	3,92%	23 393
AEterna Zentaris Inc.	0,95	0,09	10,47%	218 254
Savaria Corporation	0,90	0,09	11,11%	2 800
Cogeco Inc.	30,74	0,09	0,29%	35 821
Theratechnologies Inc.	5,07	0,09	1,81%	157 008

IQ-120 : Les plus fortes baisses	22-01-10	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Banque Royale du Canada	52,88	-1,82	-3,33%	3 565 316
Groupe BMTIC Inc.	33,00	-1,00	-2,94%	3 203
Banque Nationale du Canada	56,64	-0,77	-1,34%	763 377
Banque Laurentienne du Canada	39,74	-0,70	-1,73%	82 031
Domtar Cp	55,97	-0,68	-1,20%	40 828
Senvest Capital Inc.	59,00	-0,63	-1,06%	7 600
Les Industries Dorel	31,65	-0,48	-1,49%	41 715
Banque de Montréal	52,18	-0,47	-0,89%	1 777 440
Power Corporation du Canada	27,23	-0,46	-1,66%	521 962
Corporation Financière Power	29,63	-0,39	-1,30%	487 214
Uni-Sélect Inc.	30,32	-0,37	-1,21%	4 073
Molson Coors Brewing Company	45,45	-0,36	-0,78%	312 800
Velan Inc.	15,25	-0,34	-2,18%	7 505
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	55,45	-0,33	-0,59%	1 291 480
Transcontinental Inc.	13,04	-0,30	-2,25%	66 267

IQ-120 : Les plus actifs	22-01-10	Var. (%)	Volume
Bombardier Inc.	5,02	-3,09%	4 272 387
Banque Royale du Canada	52,88	-3,33%	3 565 316
Ressources Freewest Canada Inc.	0,92	-2,13%	2 606 053
Corporation Minière Osisko	8,16	2,64%	2 024 258
Semafo Inc.	4,50	-2,60%	1 871 491
Banque de Montréal	52,18	-0,89%	1 777 440
Groupe CGI Inc.	14,75	1,94%	1 442 492
Mitec Telecom Inc.	0,05	-16,67%	1 380 000
BCE Inc.	27,49	-0,43%	1 354 419
Conjuchem Biotechnologies Inc	0,11	0,00%	1 323 500
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	55,45	-0,59%	1 291 480
Banque Nationale du Canada	56,64	-1,34%	763 377
CAE Inc	8,84	-0,11%	683 696
Prometic Sciences de la Vie Inc.	0,19	-5,00%	599 174
Labopharm Inc.	2,49	2,47%	559 607

D'un Océan à l'autre ...	22-01-10	1 jour	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1073,71	-0,70%	27,46%
Indice Alberta 25	1015,66	-1,36%	8,32%
Indice Prairie 10	1429,32	-2,04%	8,68%
Indice Ontario 40	1001,52	-0,88%	-0,12%
Indice Québec 30	1136,59	-0,91%	14,34%
Indice Atlantique 15	1478,95	-0,47%	11,04%



Centre d'Analyse et de Suivi d'Indice Québec

www.indicequebec.org

Allez jouer dehors!



ENSEMBLE TECH SANS FRAIS VALEUR DE **3000\$**

- INCLUANT:**
- Système de navigation Acura bilingue
 - Système mains libres HandsFreeLink^{MC} et interface de téléphone mobile Bluetooth^{MD}
 - Chaîne sonore de 160 watts et radio satellite XM^{MD}
 - Phares à décharge à haute intensité

PAIEMENT MENSUEL LOCATION 48 MOIS
348\$*



acuraquebec.ca



TSX 2010
MOTEUR V6 MAINTENANT DISPONIBLE



PAIEMENT MENSUEL LOCATION 48 MOIS
398\$*

DISPONIBLE AVEC **SH-AWD** **TL 2010**



PAIEMENT MENSUEL LOCATION 48 MOIS
428\$*

PRECISION ACURA

SHERBROOKE
4900, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-8909

291333

ACUCUN PAIEMENT PENDANT 90 JOURS* SUR FINANCEMENT À L'ACHAT sur tous les modèles 2009

L'acheteur avisé lit les petits caractères : * Offres d'une durée limitée du 5 janvier au 1er février 2010 applicables à la location pour usage personnel seulement des modèles neufs Acura CSX 2010 (FD5E7AKNX), Acura TSX 2010 (CU2ESA) et Acura TL 2010 (UAF2A) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 48 mois s'élève à 348 \$/398 \$/428 \$ moyennant un versement initial de 2 998 \$/3 668 \$/6 158 \$ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente pour le CSX/TSX/TL. Les frais d'inscription au RDRPM, incluant les droits de registre, les frais de transport et d'inspection pré-livraison de 135 \$/1 895 \$/1 895 \$, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0\$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'engagement, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 96 000 km pour 48 mois au taux de 0,12 \$/km pour le CSX ou 0,15 \$ pour le TSX/TL. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Sujet à approbation de crédit. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Offres valides pour les résidents du Québec seulement chez les concessionnaires participants Acura du Québec. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails. † Offre valide sur financement à l'achat par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit, à un taux de 6,9% pour un terme de 24 à 60 mois. Le versement de la première mensualité sera reporté de 90 jours et le contrat sera prolongé pour une période équivalente. Les intérêts seront accumulés après 60 jours jusqu'au terme du contrat. Les frais variables en sus mentionnés ci-dessus peuvent être amortis sur la durée du contrat de financement à l'achat. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Acura du Québec participants. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent aux véhicules neufs 2009 en inventaire livrés au plus tard le 1er février 2010 et sont sujettes à changement sans préavis par le manufacturier. Voyez votre concessionnaire Acura pour plus de détails.

GALA RECONNAISSANCE ESTRIE

LES FINALISTES 2010

NOUVELLE ENTREPRISE

- La Halte des pèlerins
- S Automation
- Le Siboire

PETITE ENTREPRISE

- Aquabiotech
- Cible Solutions d'affaires
- NAD Klima

COMMERCE DE DÉTAIL ET ENTREPRISES DE SERVICES

- Électro-5
- Estrimont Suites et Spa
- IDEA Communication
- Nova Envirocom

PETITE ET GRANDE ENTREPRISE MANUFACTURIÈRE

- Mobilier Logiflex
- Pur Noisetier
- Technologies Dual-ADE
- Teckna Systèmes Plasma



POUR EN SAVOIR PLUS

Sur les dernières nouvelles
cyberpresse.ca



GALA RECONNAISSANCE ESTRIE

Des entreprises tournées vers l'avenir

GILLES FISETTE
gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Go vers l'avenir! Ce cri de ralliement guide toutes les actions entourant la tenue du 24^e Gala Reconnaissance Estrie, l'événement phare annuel de la Chambre de commerce de Sherbrooke et de la Chambre de commerce régionale de l'Estrie. Cette fois-ci, le gala se tiendra le vendredi 23 avril, à Sherbrooke.

Thème de l'événement, Go vers l'avenir vient rallier toute la communauté d'affaires estrienne. «C'est une façon de dire que nous regardons en avant et que nous sommes prêts à foncer», a expliqué le président de la chambre locale, Serge Audet, hier matin, en conférence de presse.

En compagnie de la présidente de la chambre régionale, Nicole Brouillette, et du président d'honneur et directeur général de Sherbrooke Innopole, Pierre Bélanger, M. Audet a ajouté que le gala veut récompenser l'excellence des entrepreneurs d'ici, «des gens qui créent, qui stimulent l'économie».

Comme par le passé, la chambre dit avoir reçu une soixantaine de candidatures. Un jury présidé par le directeur principal au développement des affaires de BMO, Banque de Montréal, Jean-Marc Pivin, a retenu 17 finalistes, regroupés dans cinq grandes catégories (voir le tableau en page 32). C'est parmi eux que seront désignés la Nouvelle entreprise de l'année, la Petite entreprise, l'Entreprise agricole, le Commerce de

détail ou entreprise de services et, finalement, la Petite ou grande entreprise manufacturière.

Les gagnants seront ceux qui auront récolté le plus de points à la suite de l'analyse portant sur six critères, soit la gestion des ressources humaines, le marketing, les ressources financières, les ressources matérielles, les facteurs extérieurs et, finalement, les objectifs de l'entreprise.

«C'est une façon de dire que nous regardons en avant et que nous sommes prêts à foncer.»

Au cours de cette soirée du vendredi 23 avril, les deux chambres décerneront plusieurs autres trophées dont le titre de Grand Estrien. Quatre mentions spéciales viendront également souligner des succès d'entrepreneurs dans le développement des ressources humaines, en innovation, en responsabilité sociale et dans le transfert d'une entreprise vers la relève.

Mais déjà, a dit Mme Brouillette, les finalistes ont droit à la reconnaissance générale puisque ce sont des gens qui se démarquent «pour leur détermination et leur sens de l'innovation et qui contribuent au développement de la région». Elle a ajouté que ces gens, souvent, rayonnent non seulement en Estrie mais aussi à la grandeur du pays et, même,



IMACOM, MAXIME PICARD

L'appel à aller de l'avant, à foncer est lancé par le président du jury, Jean-Marc Pivin, le président de la Chambre de commerce de Sherbrooke, Serge Audet, le président d'honneur et directeur de Sherbrooke Innopole, Pierre Bélanger, et la présidente de la Chambre de commerce régionale de l'Estrie, Nicole Brouillette.

à l'extérieur.

Le président d'honneur, Pierre Bélanger, a quant à lui dit partager l'optimisme face à 2010 dont témoignent les deux chambres de commerce.

«Depuis mon arrivée à Sherbrooke, j'ai pu prendre la mesure du potentiel des gens d'ici. J'ai eu le privilège d'échanger avec les forces vives du milieu et, avec mon équipe, nous avons posé un diagnostic: Sherbrooke est le secret le mieux gardé au Québec du Canada... Je vous demande d'ailleurs la permission de dévoiler ce secret lorsque je suis à l'extérieur», a déclaré M. Bélanger.

Il a bien sûr reçu l'aval de tous.

VOIR LE TABLEAU DES FINALISTES

en page 32

CENTRE DENTAIRE
PORTLAND

Bienvenue



Sur la photo, de gauche à droite : Dre Stéphanie Larochelle, Dr Razvan Pitic, Dr Charles Goulet, Dr Yves Groleau et Dre Sophie Bélanger.

Les dentistes Groleau, Goulet, Bélanger et Pitic sont heureux d'accueillir Dre Stéphanie Larochelle au sein de leur équipe.

Diplômée en avril 2009 de l'Université Laval à Québec, Dre Larochelle a choisi de s'établir à Sherbrooke pour y pratiquer sa profession. Parmi ses expériences, notons que Dre Larochelle a pratiqué la médecine dentaire lors d'une mission humanitaire en Afrique, au Sénégal pendant 3 mois.

Nous voulons donc lui souhaiter la bienvenue.

Dre Larochelle est disponible pour vous recevoir, de jour et en soirée, à notre clinique du Centre Dentaire Portland située au 1855, boulevard Portland à Sherbrooke. R.-V. : 819 563-8933

306029



Bienvenue à
JEAN-FRANÇOIS LEMELIN
dans l'équipe

Elite
Chrysler Jeep Dodge

**RAM 1500 SXT
2010**
Quad cab, 4 x 4



28 498\$

à partir de 0% à l'achat
+ rabais additionnel de 1 000\$
aux propriétaires de camionnettes
de marques concurrentes.

Elite
Chrysler Jeep Dodge
6138, ch. de St-Élie,
Sherbrooke
Tél. : 564-1122
305863

L'expert-comptable qui réfléchit à la vitesse de votre croissance.

CGA
Votre expert
comptable

**VILLENEUVE, GAGNÉ,
STÉBENNE CGA**
SOCIÉTÉ NOMINALE

RAYMOND VILLENEUVE CGA SONIA STÉBENNE CGA

LOUISE GAGNÉ CGA YVON LALLIER FCGA

275, boul. Jacques-Cartier Sud,
Sherbrooke (Québec)
J1J 2Z6

Tél. : (819) 822-4221

**FORTIN, CHRÉTIEN,
FORTIN CGA, snc**
(819) 878-3521

201, rue des Mésanges
Stoke (Québec) J0B 3G0

**JULIEN MORIN, CGA
DANIEL DROUIN, CGA**
(819) 564-8816

5104, boul. Bourque, bureau 103
Rock Forest (Québec) J1N 2K7

MARC LIEUTENANT, CGA
(819) 822-1120

1120, rue Conseil
Sherbrooke (Québec)
J1H 1M5

JOCELINE GRAVEL, CGA
COMPTABLE GÉNÉRALE ACCRÉDITÉE
(819) 820-1368

Place Andrew Paton
85, rue Belvédère Nord, bureau 200
Sherbrooke (Québec) J1H 4A7

DANIEL GAGNÉ, CGA
(819) 820-0888

1576, rue King Ouest, bureau 214
Sherbrooke (Québec)
J1J 2C3

Marc Kielburger à Bishop's

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — L'Université Bishop's accueillera un grand défenseur du droit des enfants. Directeur général d'Enfants Entraide, Marc Kielburger présentera une conférence le mardi 26 janvier dans le cadre de la Donald Lecture Series.

Enfants Entraide travaille au moyen de ses programmes internationaux à contrer la pauvreté extrême et l'exploitation des enfants. L'organisation a déjà construit plus de 500 écoles en Asie, en Afrique et en Amérique latine, permettant ainsi à plus de 50 000 enfants de recevoir quotidiennement une éducation de qualité. En plus d'être directeur de cette organisation, M. Kielburger est aussi reconnu comme un chef de file en économie sociale.

Il est le coauteur des livres à succès *Agissez! Guide pour une citoyenneté active*, *Me to We: Finding Meaning in a Material World* et le plus récent, *The World Needs Your Kid*.

Il est récipiendaire de deux doctorats honorifiques pour son travail dans le domaine de l'éducation et des droits de l'homme.

La conférence aura lieu le mardi 26 janvier à 19 h au Théâtre Centennial de Bishop's. La conférence est gratuite et ouverte au public.



IMACOM, MAXIME PICARD

Les locaux de l'ancien Saturn Saab abriteront dès le 1^{er} février le commerce Autopneu Sherbrooke.

Des pneus haut de gamme dans les locaux de l'ancien Saturn Saab

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Une nouvelle entreprise de services ouvrira ses portes dans quelques jours à Sherbrooke. Il s'agit d'Autopneu Sherbrooke qui se spécialisera dans les pneus et la mécanique automobile.

C'est dans les locaux occupés jusqu'à tout récemment par Saturn Saab, boulevard Bourque, qu'Autopneu Sherbrooke accueillera ses premiers clients, à compter du 1^{er} février.

Le propriétaire et directeur

général, Jean Gagné, explique que l'entreprise œuvre dans un créneau déjà passablement acheminé dans la région sherbrookoise. Toutefois, il compte se démarquer par l'offre de pneus de renommée et de prestige, sans pour autant négliger les besoins de tous les automobilistes.

L'entreprise, a-t-il souligné, détient l'exclusivité des pneus Vresdestein, qui serait le seul fabricant à utiliser de la silice dans le pneu d'été.

Autopneu Sherbrooke procurera du travail à une dizaine de personnes durant les sai-

sons de pointe de printemps et d'automne.

Jean Gagné a profité de l'appui d'un partenaire financier pour lancer son entreprise, en la personne de l'homme d'affaires Daniel Beaucage. Il dit avoir estimé à 1,5 million \$ ses ventes annuelles, soit la vente de plus de 15 000 pneus et par l'offre de produits et de services supportés par une garantie nationale qui inclut les pièces et la main-d'œuvre.

«Nous voulons réellement être une alternative», a dit M. Gagné.

Les nouvelles voitures du métro de Montréal feront l'objet d'un autre avis d'intention

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Québec a confirmé hier que la Société de transport de Montréal (STM) publiera un avis d'intention sur le marché international pour le projet de remplacement des voitures du métro de Montréal. Le contrat porte maintenant sur le remplacement de 765 voitures de métro avec une option d'achat pour 288 voitures additionnelles.

La nouvelle avait déjà été ébruitée et publiée par le quotidien *La Presse* dans son édition d'hier.

Dans un communiqué de presse, le gouvernement a donc précisé que cette décision a été prise à l'issue de discussions maintenant terminées entre la STM et le consortium Bombardier Transport-Alstom à qui le contrat pour le remplacement des voitures du métro avait initialement été accordé à la suite d'un premier appel d'offres lancé en 2008.

L'exigence d'un contenu canadien de 60 pour cent et d'un assemblage final au Canada est maintenue dans le cadre du nouveau processus d'attribution du contrat.

OUVERT CE DIMANCHE de 11 h à 17 h



Comme un employé modèle, sauf qu'il ne prend jamais de vacances.

Mercedes-Benz

Offert à partir de 42 900 \$, le tout nouveau Sprinter 2010 de Mercedes-Benz possède des caractéristiques des plus souples :

- Le meilleur rendement énergétique de sa catégorie et les plus faibles émissions grâce à notre moteur V6 diesel propre BlueTEC
- Les meilleures capacités de chargement, charge utile et dégagement pour la tête (debout à l'intérieur) de sa catégorie
- Un choix de trois longueurs, deux hauteurs et trois catégories de poids livrables au profit d'une flexibilité et d'une polyvalence exemplaires
- Des caractéristiques de sécurité novatrices comme le dispositif électronique de stabilité programmé (ESP)*, le contrôle adaptatif en fonction de la charge et le dispositif antiroulis
- Une maniabilité aisée et des commodités dignes d'une voiture, dont des sièges chauffants confortables, le système PARKTRONIC et la connectivité Bluetooth
- Une liste complète d'options aptes à satisfaire tous vos besoins personnels

Mercedes-Benz de Sherbrooke 4787, boul. Bourque, Sherbrooke 1-866-455-9846

La diversité permet à Sherbrooke d'éviter le pire

JÉRÔME GAUDREAU
jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La diversifica-

tion des emplois à Sherbrooke permet à la ville de mieux se sortir de cette récession. Voici l'une des conclusions tirées

par Jobboom, qui a lancé récemment le guide *Les carrières d'avenir*, traçant entre autres le bilan du marché de l'emploi en

Estrie et le portrait des formations offrant les meilleures perspectives d'avenir en région.

«Avec son économie, l'Estrie a bien résisté à la crise comparativement aux régions où règnent l'industrie forestière et l'industrie minière», explique Julie Gobeil, directrice de la recherche et de la rédaction chez Jobboom.

C'est aussi grâce à tous ces emplois diversifiés offerts en région que les travailleurs d'ici auraient moins senti les effets de la récession.

«Les acteurs ont misé sur l'innovation. On n'a qu'à penser au programme DÉFI, à la Conférence régionale des élus de l'Estrie qui a aussi fait un travail fantastique pour rendre l'économie encore plus dynamique, à l'Université de Sherbrooke, au Centre d'excellence en ingénierie informatique et au Centre de technologies avancées de BRP», informe Julie Gobeil.

L'expertise offerte par la ferme expérimentale de Lennoxville et les Laboratoires Charles River auraient également fait en sorte de diversifier les emplois proposés en Estrie.

«La diversification, c'est le nerf de la guerre en récession. Voilà pourquoi en Estrie, le taux de chômage se situe à 6,2 % alors qu'au Québec, il atteint les 8,5 %», rappelle-t-elle.

Les emplois d'avenir en Estrie

Selon le guide *Les carrières d'avenir* de Jobboom, qui s'adresse aux finissants des écoles secondaires et à ceux qui souhaitent retourner à l'école, on prétend qu'il faudra miser davantage sur les emplois en santé, en construction et en informatique en 2010.

«Plusieurs emplois sont disponibles dans le domaine de la santé, qui demeure très florissant. Ceux qui souhaiteront se spécialiser dans certains volets de la construction auront aussi de bonnes chances de percer le monde de l'emploi. Le milieu de l'informatique et celui des jeux vidéo sont encore à la recherche de nombreux travailleurs. L'industrie reprend du poil de la bête», assure la directrice de la recherche et de la rédaction chez Jobboom.

Ceux qui aimeraient se diriger vers un emploi au sein de l'industrie manufacturière devront quant à eux se spécialiser s'ils espèrent mieux survivre.

«Ils ne seront pas les premiers à être mis à pied, du moins, précise M^{me} Gobeil. Puis celui qui souhaite devenir pianiste, par exemple, peut encore tenter d'atteindre son but. Quand on a du talent dans quelque chose, on doit l'exploiter et ces gens perceront. On propose 180 métiers gagnants dans notre guide. Il suffit de cibler ses talents et ses préférences et un métier vous sera suggéré», conclut-elle.

PROJET DE CONSTRUCTION?

EN AFFAIRE
depuis 75 ans!



Apportez-nous vos **plans...**
Nous **calculons** pour vous!

- Conseils dans le choix des matériaux
- Évaluation des coûts de votre projet de A à Z!

OUVERT 7 JOURS



Spécial: 159\$

Rég.: 228\$

Plancher Laminé
Masters Choice
12,3 mm
modèle 437 11873
modèle 437 11875

RONA
"Renovateur"

J. Anctil inc.
www.janctil.com

3110, Route 222, SAINT-DENIS-DE-BROMPTON
Tél.: 819 846-2747 Téléc.: 819 846-4100

Possibilité de
financement
avec :



Accumulez
vos milles
de récompense
Air Miles!

306313

COLLOQUE DU COMMERCE AU DÉTAIL

Une seconde édition sous le signe du renouvellement

JEAN-PIERRE BOISVERT

DRUMMONDVILLE — C'est sur fond de reprise économique que sera organisé le deuxième Colloque du commerce au détail à Drummondville, le mardi 16 février, à l'Hôtel Le Dauphin.

Fruit d'un partenariat entre la Chambre de commerce et d'industrie de Drummond et le Commissariat au commerce de Drummondville, en collaboration avec Emploi-Québec, la première édition de 2009 s'était avérée un franc succès.

«L'an passé, on a visé juste et nous avons été surpris par la participation de 162 commerçants. Nous n'avons pas le choix de revenir à la charge cette année alors que le contexte économique a déjà énormément changé depuis 12 mois et c'est précisément dans cet esprit de changement constant, qui oblige les commerçants à se renouveler, que nous préparons cette deuxième édition», a affirmé Guy Drouin, directeur général du Commissariat au commerce de la Ville de Drummondville.

Selon lui, la fonction commerciale de Drummondville se développe bien et plusieurs entreprises ont ouvert leurs portes.

«Cependant, d'autres ont subi des avertissements et certains n'ont pu survivre à cette turbulence. Plusieurs gestionnaires ont découvert l'opportunité de cette période charnière pour créer, pour gérer différemment leur personnel, pour se redéfinir comme entreprise et pour implanter de nouvelles stratégies tant commerciales que du web», a spécifié M. Drouin.

Le colloque 2010, qui s'intitule «Outillez-vous pour les grands changements», offrira quatre différents ateliers: le défi quotidien de la rétention et fidélisation du personnel (par la directrice de Détail-Québec Patricia Lapierre); le positionnement d'entreprise: une question d'image (par le président directeur général de Détails Drummond); votre organisation survivra-t-elle au prochain changement? (par Alain Samson, auteur-conférencier Formatout).

Comme l'an dernier, les organisateurs s'attendent à accueillir une quarantaine de commerçants de l'extérieur de la région de Drummondville.

« Sherbrooke devrait se doter d'un vrai CLD »

Marc Bellemare voudrait que Sherbrooke Innopole revoit ses objectifs

JONATHAN CUSTEAU
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE— Le conseiller syndical de la FTQ, Marc Bellemare, implore le conseil municipal de donner une orientation claire à Sherbrooke Innopole afin que l'organisme joue plus efficacement le rôle de Centre local d'emploi (CLD).

«Je n'ai pas de problème avec la vision internationale que Sherbrooke Innopole est en train de se donner. Je suis même en accord avec la coopération universitaire qui s'établit. C'était un gros manque jusqu'à maintenant. Mais il y a encore des pe-

tites et moyennes entreprises du secteur manufacturier à Sherbrooke qui ont besoin d'aide», a indiqué M. Bellemare à la séance du conseil lundi dernier.

Il a par ailleurs déploré que le plan d'action local pour l'économie et l'emploi, que l'organisme doit mettre à jour annuellement, n'ait pas été rafraîchi depuis trois ans. «C'est pourtant là que doivent se trouver les priorités d'action en termes de développement économique.

«Je crois que le mandat de Sherbrooke Innopole doit être revu et que nous devons nous doter d'un vrai CLD. Nous avons un CLD avant. C'était la

SDES. En 2008, une résolution a été adoptée au conseil municipal pour que IDES [NDLR: autrefois la SDES et désormais Sherbrooke Innopole] agisse davantage comme un CLD. Mais je n'ai jamais été capable de connaître les priorités, ni le plan d'affaires d'IDES.»

Marc Bellemare n'hésite pas à lancer la pierre aux élus. «C'est dommage que le conseil ne s'approprie pas leur bras économique qu'est le CLD, ou Sherbrooke Innopole. On devrait savoir où on s'en va. Il ne faudrait pas viser que les grosses entreprises et l'international.»

Il souhaite donc que le maire

et les conseillers «donnent une direction à Sherbrooke Innopole». Il espère également un plan d'action local pour l'économie et l'emploi sur lequel la population pourra se prononcer.

Soutenir les entreprises

«Sherbrooke Innopole doit soutenir les entreprises existantes. Il faut aussi être capable de lancer des entreprises qui répondent au niveau de compétence de notre population. Pourquoi, en Estrie, on ne peut pas mettre de l'avant des entreprises qui pourraient fabriquer ce qui a été inventé ici? En ce moment, nous n'avons pas

de priorité de développement.»

En séance du conseil, lundi, le maire Sévigny a indiqué qu'il se penchait sur le dossier. «Nous sommes en train de réviser l'organisation de la gouvernance. Nous arrivons au terme de certains mandats en mars et une proposition sera soumise prochainement au conseil municipal. Le processus va dans le sens de vos propos et de ceux que j'avais exprimés il y a un an.»

Il n'a pas été possible de joindre le directeur général de Sherbrooke Innopole, Pierre Bélanger, hier, pour obtenir ses commentaires.

CENTRE FAMILLE-ENFANT

Une confirmation attendue lundi

JEAN-PIERRE BOISVERT
jean.pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — La réalisation du projet de construction du Centre Famille-Enfant sera vraisemblablement annoncée lundi matin alors que le ministre de la Santé et des Services sociaux, Yves Bolduc, participera à une importante conférence de presse à Drummondville.

Sans le dire ouvertement, le CSSS a convoqué les journalistes pour le « lancement d'un important projet à l'Hôpital Sainte-Croix de Drummondville ». Au bureau du député Yves-François Blanchet, qui a suivi le dossier de près ces derniers mois, on confirme qu'il s'agit bien du Centre Famille-Enfant, un projet évalué autour de 18 millions de dollars, qui aurait même été « bonifié » selon le terme employé par l'attaché de presse Frédéric Côté.

Le député péquiste de Drummond avait affirmé le 12 décembre dernier: «Le ministre Bolduc m'a demandé de vous transmettre son message: il semble certain que la construction sera

confirmée avant le début de la prochaine session ».

Bâtiment contigu

Soulignons que le projet initialement envisagé consiste en la construction d'un bâtiment d'environ 2000 mètres carrés, contigu à l'Hôpital Sainte-Croix. Cet immeuble regrouperait sous le même toit la pédiatrie, l'obstétrique, la périnatalité, la pouponnière et le centre de grossesse, actuellement situés aux 3^e et 4^e étages. Entièrement destiné au mieux-être des familles, ce cen-

tre offrira dans un environnement moderne des équipements à la fine pointe de la technologie. L'ajout de ces mètres carrés à l'environnement de l'Hôpital Sainte-Croix aura d'autres effets bénéfiques pour la consolidation de services. En effet, le déplacement des services actuels du 4^e étage et d'une partie du 3^e étage dans la nouvelle construction libérera des espaces pour le réaménagement des services de médecine de jour et d'oncologie et pour la réduction du nombre de chambres multiples.



Contactez-nous!

Charles Powell
Conseiller en placement

Nancy Julien
Adjointe, Service à la clientèle

BANQUE NATIONALE
FINANCIÈRE

*Vous détenez un patrimoine important?
Les faibles taux d'intérêt ou
les honoraires chargés vous préoccupent?
Obtenez une seconde opinion et
découvrez des alternatives.*

455, rue King Ouest, bureau 600
Sherbrooke Qc J1H 6E9
Téléphone : 819 348-1035
Téléphone sans frais : 1 800 567-3588

La Financière Banque Nationale est une filiale en propriété exclusive indirecte de la Banque Nationale du Canada. Banque Nationale du Canada est une société ouverte inscrite à la cote des bourses canadiennes.

284158



Camions B.L. Freightliner - Western Star



CAMIONS BL FREIGHTLINER ENR.
SERVICE MÉCANIQUE MOBILE B.L. INC.
50 RUE ST-JUDE SUD
GRANBY

TÉLÉPHONE : 450-378-0413
SANS FRAIS : 1-800-567-1827
TÉLÉCOPIEUR : 450-375-8782

www.camionsbl.ca



NOMINATION
SYLVAIN THOMPSON

M. Daniel Lamoureux est fier d'annoncer la nomination de M. Sylvain Thompson à titre de représentant aux ventes pour la région de Sherbrooke et Cantons-de-l'Est. M. Thompson saura mettre à profit ses années d'expérience dans l'industrie du transport.

290452

OUVERT CE DIMANCHE
De 11h à 17h



Utilitaires

Nouvel arrivage



Mercedes-Benz

ML320 CDI 2007, Moteur Diesel, Argent cubanite, Navigation, sièges chauffants, CUIR, jantes d'aluminium, air climatisé, 66 000km.

ML320 CDI 2007

44 995\$

Financement à partir de

0,9%

ou jusqu'à **2,9% / 72 mois***

- Garantie jusqu'à 6 ans / 120 000 km
- Inspection en 150 points
- Kilométrage certifié
- Certification d'origine

Mercedes-Benz
CERTIFIÉ

mercedes-benz.ca/certifie

Mercedes-Benz de Sherbrooke

4787, boul. Bourque, Sherbrooke

(819) 564-2211

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2008. * Financement à 0,9 % disponible uniquement par l'intermédiaire des Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée sur les véhicules d'occasion Certifiés Étoile. Des frais de 1750\$ sont exigés pour la certification étoile. Les véhicules d'occasion Certifiés Étoile qui se qualifient incluent les modèles 2004 à 2007, avec moins de 80 000 km et moins de quatre ans en service. Une mise de fonds peut être requise. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance ainsi que taxes et frais du RDPRM en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Visitez votre concessionnaire Mercedes-Benz pour obtenir plus de détails. Taxes en sus. Photos à titre indicatif.



AGENCE FRANCE-PRESSE

Le niveau d'alerte terroriste a aussi été relevé en Inde comme en témoigne la présence de ce soldat armé, à l'aéroport international d'Ahmedabad.

La Grande-Bretagne relève son niveau d'alerte terroriste

SILVIA HUI
THE ASSOCIATED PRESS

LONDRES — Le gouvernement britannique a annoncé hier avoir relevé de «substantielle» à «grave» son alerte au terrorisme, indiquant ainsi qu'elle considèrerait un attentat comme hautement probable.

Une menace «substantielle» signifie qu'il existe une forte possibilité d'attentat. Le niveau «grave», le deuxième plus haut sur l'échelle britannique, signifie qu'un attentat est hautement probable.

«Cela signifie qu'un attentat est hautement probable, mais je dois souligner qu'aucun rensei-

gnement n'indique l'imminence d'un attentat», a déclaré le ministre britannique de l'Intérieur Alan Johnson, annonçant la décision du gouvernement. «Le plus haut niveau d'alerte est 'critique', et cela signifie qu'un attentat est imminent, et nous ne sommes pas à ce niveau».

Le niveau d'alerte était placé à «substantielle» en Grande-Bretagne depuis le mois de juillet dernier.

Alan Johnson n'a pas précisé sur quels renseignements était basé ce changement de niveau. Il n'a pas plus confirmé qu'il était dû à la tentative d'attentat sur un vol Amsterdam-Detroit le 25 décembre.

Cette semaine, la Grande-Bretagne a suspendu les vols directs vers la capitale du Yémen, Sanaa, à la suite d'une menace croissante de militants liés à Al-Qaïda dans ce pays. Le premier ministre Gordon Brown a également annoncé la création d'une nouvelle liste anti-terroriste et la mise en place de contrôles de sécurité renforcés pour certaines compagnies aériennes.

En Inde aussi

Par ailleurs, l'Inde a aussi diffusé une alerte au terrorisme dans ses aéroports, hier, alerte qui sera maintenue pendant tout le week-end.

La police turque traque Al-Qaïda: 120 arrestations

THE ASSOCIATED PRESS

ANKARA — La police turque a lancé hier une vague d'interpellations dans tout le pays contre des personnes soupçonnées de liens avec le réseau Al-Qaïda, menant à l'arrestation de 120 personnes selon plusieurs médias turcs.

Citant des sources officielles, l'agence de presse Anatolie précise que les suspects ont été arrêtés lors d'opérations menées simultanément dans 16 provinces. La police a également saisi des documents, des disques durs d'ordinateurs et des armes.

Selon la chaîne de télévision NTV, au moins 120 personnes ont été interpellées. Anatolie précise qu'un universitaire de Van,

dans l'est du pays, a été placé en garde à vue. Il est soupçonné d'avoir recruté des étudiants et d'autres personnes pour les envoyer en Afghanistan, dans des camps d'entraînement.

La Turquie procède depuis plus d'un an à des interpellations dans les milieux extrémistes islamistes. La semaine dernière, la police avait déjà arrêté et interrogé 40 activistes présumés dans les villes d'Ankara et d'Adana, saisissant également des documents détaillant les activités d'Al-Qaïda. Vingt-cinq de ces militants ont ensuite été inculpés pour appartenance à une organisation terroriste, les autres remis en liberté.

Investiture d'Evo Morales



AGENCE FRANCE-PRESSE

Evo Morales a annoncé hier vouloir conduire la Bolivie vers le «socialisme communautaire», lors de la cérémonie d'investiture organisée au parlement pour le début de son deuxième mandat à la tête de l'un des États les plus pauvres d'Amérique latine, en présence de ses alliés de la gauche radicale latino-américaine, dont le président vénézuélien Hugo Chavez.

Tour de globe

Les astronautes de l'ISS ont Internet

CAP CANAVERAL, FLORIDE — Les occupants de la station spatiale internationale (ISS), en orbite autour de la Terre, ont enfin Internet.

L'astronaute Timothy Creamer, un des habitants de la station, a travaillé avec les contrôleurs de vol pour établir un accès à Internet depuis son arrivée dans le complexe orbital le mois dernier. Ses efforts ont été récompensés hier.

Il a posté le premier «tweet» en direct depuis l'espace. «Hello Twitterverse!», a-t-il écrit. Auparavant, les astronautes devaient envoyer leurs messages Twitter par courrier électronique au Centre de contrôle à Houston, qui se chargeait de les diffuser.

Pas de pension pour Joe Jackson

LOS ANGELES — La fondation gérant l'héritage de Michael Jackson a refusé de payer une allocation mensuelle au père du chanteur, Joe Jackson, en arguant que cela réduirait les sommes qu'elle alloue aux enfants du Roi de la Pop.

Les avocats John Branca et John McLain ont pris les dispositions nécessaires pour empêcher Joe Jackson de bénéficier de plus de 15 000 dollars par mois. L'argument employé contre sa requête était que le chanteur ne lui donnait pas non plus d'argent de son vivant.

Les deux juristes soulignent que le chanteur avait omis son père parmi les bénéficiaires de son testament et de sa fondation.



Un juge de Los Angeles a statué hier que le cinéaste américain Roman Polanski ne pouvait être jugé par contumace aux États-Unis pour son affaire de relations sexuelles avec une mineure.

Polanski débouté

LOS ANGELES — Un juge de Los Angeles a statué hier que le cinéaste américain Roman Polanski ne pouvait être jugé par contumace aux États-Unis pour son affaire de relations sexuelles avec une mineure datant de 1977.

«Dans la défense de l'intégrité du système judiciaire, il doit se rendre», a expliqué le juge Peter Espinoza dans sa décision. Les avocats de Polanski devraient faire appel.

Le ministère public s'oppose à un procès par contumace, estimant que Polanski était «un fugitif reconnu coupable de viol d'enfant», et ne pouvait donc pas dicter sa conduite au tribunal.

Le cinéaste est désormais assigné à résidence dans son chalet de Gstaad.

— The Associated Press

La reine visitera le siège de l'ONU

NEW YORK — La reine Elizabeth II d'Angleterre fera le 6 juillet une visite aux Nations unies à New York, où elle prononcera un discours devant l'Assemblée générale, a annoncé hier la mission britannique auprès de l'ONU.

La reine, accompagnée de son mari le duc Philip d'Edimbourg, arrivera le 6 juillet à New York en provenance du Canada, où elle aura effectué une visite d'État de neuf jours, a précisé la mission dans un communiqué.

Le couple quittera New York pour Londres le 6 juillet au soir.

La reine Elizabeth s'est déjà adressée une fois à l'Assemblée générale, en 1957.

— Agence France-Press

Ascot en santé revitalise le quartier depuis 20 ans

ALBERT BÉRUBÉ

albert.berube@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'organisme Ascot en santé, qui fête cette année ses 20 ans d'existence, poursuit son action avec détermination, et il mettra à jour son plan d'action au mois d'avril.

«On est vraiment une table de concertation de la communauté. On canalise la volonté de la population», fait valoir Henry Mbatika, président de cet organisme qui génère dans son quartier une quarantaine d'activités et projets d'intégration à la vie communautaire.

Issu de l'ancienne municipalité d'Ascot, le district sherbrookoise d'Ascot compte 7760 habitants, «avec le revenu médian le plus bas de Sherbrooke», note l'organisateur communautaire Jean-François Roos. Dans ce quartier, 17 % des gens sont issus de l'immigration, de 45 nationalités différentes.

«Quand il y a tels indicateurs socio-économiques de pauvreté, on sait que si on ne fait rien, ça va se dégrader. La pauvreté est le plus grand déterminant de santé, physique et mentale. Ne rien faire, c'est entraîner des coûts sociaux et de santé importants», souligne M. Roos, qui est prêt trois jours par semaine à la vie de quartier par le CSSS-IUGS.

La prise en charge des citoyens par eux-mêmes n'est pas nécessairement facile et il faut donc la soutenir, pour les aider à sortir de l'isolement et à avoir le goût de réaliser des choses.

Jusqu'ici, l'implication citoyenne est telle que de 50 à 75 personnes se réunissent quatre fois par année sous le chapeau d'Ascot en santé, afin d'échanger de façon égalitaire sur différentes façons d'améliorer la vie de quartier.

Un peu d'histoire

Ascot en santé a vu le jour en mai 1990, raconte Robert Pouliot, conseiller du district d'Ascot qui a été maire d'Ascot pendant 22 ans à partir de 1979,



IMACOM, CLAUDE POULIN

Robert Pouliot, conseiller municipal du district d'Ascot, Jean François Roos, organisateur communautaire, et Henry Mbatika, président d'Ascot en santé, figurent parmi les grands artisans des réalisations d'Ascot en santé.

jusqu'à la fusion en vigueur en janvier 2002.

Ascot en santé était et demeure une initiative citoyenne qui voulait promouvoir la qualité de vie du quartier.

La première action de l'organisme a été de voir à la plantation d'arbres dans le quartier, histoire de redonner un cadre plus sain notamment aux artères mal famées qu'étaient alors les rues Chagnon et Goyette. Afin de bien tourner la page, les rues ont été renommées «des Grands-Monts et des Boisés».

«On voulait donner un meilleur environnement à un quartier où les arbres étaient rares, se souvient M. Pouliot. En trois ans, 500 arbres ont été plantés avec l'aide d'Ascot. Ça donnait un nouveau cachet au quartier.»

Réalisations

Au fil des ans, Ascot en santé a promu et soutenu de

nombreuses initiatives de rapprochement et d'amélioration du cadre de vie. On a commen-

L'idée d'une permanence fait son chemin

SHERBROOKE — Doté d'un secrétariat subventionné par Centraide et qui fonctionne deux jours par semaine, Ascot en santé a bien grandi au fil des ans et il souhaite maintenant se doter d'une permanence, observe l'organisateur communautaire Jean-François Roos, lui-même prêt à l'organisation du milieu par le CSSS-IUGS.

«Nous souhaitons un agent de développement qui voie à mettre en synergie les actions

des partenaires, pour s'assurer qu'il n'y ait pas de rupture entre les actions», note M. Roos, qui cite les modèles de Racine et Saint-Camille.

«La mobilisation citoyenne est là. Le partenariat est dynamique. Il faut que quelqu'un fasse les liens pour que les axes de projets aboutissent. Il faut quelqu'un pour coordonner les demandes à Ascot en santé», ajoute Henry Mbatika.

«Ascot en santé est le plus

cé avec des épreuves sportives, comme des tournois de balle de rue, des tournois de ballon-balai, ou le carnaval.

Puis le rapprochement s'est ancré à travers diverses activités trop longues à énumérer parmi lesquelles on remarque les suivantes: fleurissement annuel du quartier, activités de lecture, coop jeunesse, souper de Noël avec l'école Du Phare, fête du voisinage pour l'accueil des gens récemment installés, brunch interculturel, un souk (marché) interculturel qui attire chaque année près de 2000 visiteurs, et un projet d'aide au démarrage d'entreprises.

Les initiatives pour sortir les gens de l'isolement et de la pauvreté semblent porter fruit. M. Roos en veut pour preuve le taux de réussite à l'école secondaire du quartier, Du Phare, qui est devenu le meilleur des quatre écoles secondaires publiques de la ville.

Dix mois par année depuis cinq ans, Ascot en santé produit par ailleurs son journal communautaire, *Regards*, qui fournit une voix aux citoyens du quartier pour «mettre en valeur la richesse du tissu social et culturel local». Imprimé à 5000 exemplaires, ce journal est distribué dans 4000 boîtes aux lettres du quartier.

grand organisme rassembleur des forces vives de notre quartier, et on ne veut pas d'essoufflement», rappelle le conseiller du district d'Ascot, Robert Pouliot.

Les projets ne manquent pas. Parmi ses défis actuels, Ascot en santé est par exemple en train de jeter les bases de son projet de maison de quartier et du citoyen.

— Albert Bérubé

Faits divers

Le SPS stoppe un livreur de drogue

SHERBROOKE — Le Service de police de Sherbrooke (SPS) a mis fin aux activités d'un présumé trafiquant de stupéfiants, hier.

David Rodrigue, 22 ans, devra faire face à des accusations de trafic de stupéfiants.

Dans son véhicule, les policiers du SPS ont découvert 14 grammes de cocaïne qu'il transportait en sachets de demi-grammes, 15 demi-grammes de crack ainsi que 12 pilules de speed ou d'ecstasy. Le suspect avait aussi sur lui 1000 \$ en argent de même que deux téléphones portables.

«Nous avons obtenu un mandat de perquisition pour se rendre chez lui. À cet endroit, nous avons découvert 90 grammes de cannabis de même que le matériel servant à la préparation de la drogue», explique la porte-parole du SPS, Karine Côté.

Le véhicule de l'individu a été saisi comme bien infractionnel.

«C'est une information du public qui nous a mis sur la trace de cet individu», explique l'agente Côté.

Flagrant délit devant la caméra

SHERBROOKE — Deux individus ont été captés en flagrant délit

alors qu'ils tentaient d'entrer à l'intérieur d'une résidence du chemin Giroux.

Sur les images transmises au Service de police de Sherbrooke, par les caméras de surveillance de la résidence, les deux suspects défoncent la porte à coups de pied.

«Sur les images nous voyons les deux suspects enfiler tuques, capuchons et gants avant de s'introduire dans la résidence», explique la porte-parole du SPS, Karine Côté.

Ils sont repartis à bord de leur véhicule de type Toyota Tercel après avoir volé des objets électroniques.

Les deux suspects sont âgés de 20 à 30 ans. Le premier a les cheveux rasés et portait un chandail kangourou, une

tuque noire et un jeans. Le second suspect portait un manteau noir avec un capuchon et des jeans.

Toute information concernant ce vol peut être communiquée à la division des enquêtes du SPS au 819 821-5544.

Ça brûle à Kingsey Falls

KINGSEY FALLS — Une résidence unifamiliale de la rue Martel à Kingsey Falls a été la proie des flammes, vers 11 h 15, hier. L'incendie, dont la source et la nature n'ont toujours pas été confirmées, n'a laissé que des miettes.

Selon le sergent Gaétan Bé-

dard de la Sûreté du Québec, trois personnes, un couple et leur bambin, se trouvaient à l'intérieur du domicile lorsque le feu s'est déclaré. Ils ont été transportés à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska par mesure préventive afin de s'assurer qu'ils n'avaient pas été incommodés par la fumée.

Au total, l'incendie a nécessité l'intervention de six pompiers. Ces derniers se sont principalement affairés à limiter les risques de propagation aux bâtiments voisins. Pour l'instant, l'hypothèse du poêle à bois et de son raccordement semble la plus plausible pour expliquer le sinistre.

— René-Charles Quirion et Yanick Poisson

VOTRE DÉFI : TROUVER MIEUX.

Civic berline DX 2010 en location

198 \$[†]
/ MOIS
60 MOIS

**TRANSPORT ET
PRÉPARATION
INCLUS**

1 487 \$ COMPTANT REQUIS



Consommation d'essence :
autoroute 5,4 L/100 km
et ville 7,4 L/100 km



Chaîne sonore AM/FM/CD,
compatibilité avec
fichiers MP3



Coussins gonflables
avant et rideaux
gonflables latéraux



Glaces
électriques



L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.



HONDA

HONDA.CA

†L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2010 (modèle FALE2HEX). Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Les frais de RDPRM (jusqu'à 46 \$), taxes et droits, assurances, immatriculation et frais d'administration (le cas échéant) sont en sus. *La réduction de taux de 1 % est offerte aux particuliers qui ont déjà un véhicule Honda en location auprès de SFHI et dont les paiements sont à jour au moment de se prévaloir de l'offre. Cette réduction est applicable à l'achat ou celui applicable à la location du nouveau véhicule Honda 2010 au plus tard le 1^{er} février 2010. Cette réduction ne peut être transférée à aucune autre personne. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier. Valides sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

Des ateliers de formation accessibles et profitables!

La Tribune - Sherbrooke samedi 23 janvier 2010

HIVER 2010
Plus de 80 cours pour enrichir vos compétences professionnelles

cegepsherbrooke.qc.ca/ateliers

Titre du cours	Début	Jour(s)	Horaire	Coût
NOUVEAU - OBTENEZ DES UNITÉS COLLÉGIALES AVEC CE COURS DE GESTION DE RÉSEAUX				
Sécurité des réseaux informatiques	26-janv.-10	Mar	19 h à 22 h	595 \$
ADMINISTRATION ET COMPTABILITÉ				
Initiation à la comptabilité I	2-févr.-10	Mar	18 h 30 à 21 h 30	100 \$
Fortune 1000 - Acoma v8 : Module de comptabilité I	3-févr.-10	Mer	18 h 30 à 21 h 30	85 \$
Comprendre les Fonds de placement pour non initiés	10-févr.-10	Mer	19 h à 22 h	25 \$
Interprétation et compréhension des états financiers	17-févr.-10	Mer	18 h 30 à 21 h 30	75 \$
Fortune 1000 - Acoma v8 : module de comptabilité II	24-févr.-10	Mer	18 h 30 à 21 h 30	85 \$
Initiation à la comptabilité II	9-mars-10	Mar	18 h 30 à 21 h 30	100 \$
Recouvrement efficaces des comptes à recevoir	17-mars-10	Mer	18 h 30 à 21 h 30	100 \$
Fortune 1000 - Acoma v8 : module clients, fournisseurs et inventaire	24-mars-10	Mer	18 h 30 à 21 h 30	170 \$
Introduction aux payes	6-avr.-10	Mar	18 h 30 à 21 h 30	50 \$
Fortune 1000 - Acoma : module paie	3-mai-10	Lun-Mer	18 h 30 à 21 h 30	115 \$
Fortune 1000 - Acoma : paie CCQ	19-mai-10	Mer	18 h 30 à 21 h 30	28 \$



ASSOCIATION POUR LA GESTION DES OPÉRATIONS

Basics of Supply Chain Management - membres APICS	16-févr.-10	Mar	19 h à 22 h	360 \$
Basics of Supply Chain Management - non membres APICS	16-févr.-10	Mar	19 h à 22 h	420 \$



ASSOCIATION CANADIENNE DE LA PAIE

Législation sur la conformité de la paie (Association canadienne de la paie) - membres	2-févr.-10	Mar	19 h à 22 h	495 \$
Législation sur la conformité de la paie (Association canadienne de la paie) - non membres	2-févr.-10	Mar	19 h à 22 h	495 \$

BUREAUTIQUE

Initiation à Windows 2007, Word 2007, Excel 2007 et Internet	1-févr.-10	Lun-Mer	18 h 30 à 22 h	200 \$
Mise à jour Windows 2007	18-févr.-10	Jeu	18 h 30 à 21 h 30	85 \$
Initiation à PowerPoint 2007	22-févr.-10	Lun	18 h 30 à 21 h 30	85 \$
Word 2007 - Débutant	23-févr.-10	Mar	18 h 30 à 22 h	135 \$
Excel 2007 - Débutant	24-févr.-10	Mer	18 h 30 à 22 h	135 \$
Word 2007 - Intermédiaire	30-mars-10	Mar	18 h 30 à 22 h	135 \$
Excel 2007 - Intermédiaire	31-mars-10	Mer	18 h 30 à 22 h	135 \$
Outlook 2007 : gestion de l'agenda	8-avr.-10	Jeu	18 h 30 à 21 h 30	85 \$

COMMERCE INTERNATIONAL

Conférence : Réduisez votre taux de douane. Prenez avantage de nos accords internationaux.	9-mars-10	Mer	19 h à 21 h	15 \$
Dédouanement et accords internationaux (pour non initiés)	17-mars-10	Mer	19 h à 22 h	25 \$
Dédouanement et accords internationaux (pour initiés)	24-mars-10	Mer	19 h à 22 h	300 \$

COMMUNICATION ÉCRITE, RÉDACTION ET LECTURE

Écrire sans fautes I	1-févr.-10	Lun	19 h à 22 h	175 \$
Lettres d'affaires : pour inviter, convaincre, vendre, etc.	27-févr.-10	Sam	9 h à 16 h	55 \$
Rédaction technique : former, informer et être compris	8-mars-10	Lun	19 h à 22 h	135 \$
Écrire sans fautes II	15-mars-10	Lun	19 h à 22 h	175 \$
La typographie	16-mars-10	Mar	18 h 30 à 21 h 30	55 \$
Les anglicismes	30-mars-10	Mar	18 h 30 à 21 h 30	55 \$

DESSIN ASSISTÉ PAR ORDINATEUR

AutoCAD 2008 - Débutant (génie mécanique)	2-févr.-10	Mar-Jeu	18 h 30 à 22 h	175 \$
SolidWorks 2009 - Modélisation de pièces (génie mécanique)	2-févr.-10	Mar	18 h 30 à 22 h 30	170 \$
AutoCAD 2008 - Intermédiaire I (génie mécanique)	23-févr.-10	Mar-Jeu	18 h 30 à 22 h	175 \$
SolidWorks 2009 - Création d'assemblages (génie mécanique)	16-mars-10	Mar	18 h 30 à 22 h 30	170 \$
AutoCAD 2008 - Intermédiaire II (génie mécanique)	23-mars-10	Mar-Jeu	18 h 30 à 22 h	175 \$
AutoCAD 2008 - Avancé I (génie mécanique)	13-avr.-10	Mar-Jeu	18 h 30 à 22 h	175 \$
SolidWorks 2009 - Mise en plan et Tôlerie (génie mécanique)	20-avr.-10	Mar	18 h 30 à 22 h 30	170 \$
AutoCAD 2008 - Avancé II (génie mécanique)	4-mai-10	Mar-Jeu	18 h 30 à 22 h	175 \$
AutoCAD 2008 - Débutant (architecture)	À déterminer		18 h 30 à 22 h	175 \$
Civil 3D 2010 - Débutant (génie civil)	À déterminer		18 h 30 à 22 h	175 \$

Titre du cours	Début	Jour(s)	Horaire	Coût
ÉLECTRICITÉ ET ÉLECTRONIQUE INDUSTRIELLES				
Code de l'électricité du Québec, chapitre V, édition 2007	8-févr.-10	Lun-Mer	19 h à 22 h	295 \$
Initiation à l'électricité domestique	16-févr.-10	Mar	19 h à 22 h	188 \$
Électricité domestique : comment s'assurer d'être sécuritaire	13-avr.-10	Mar	19 h à 22 h	162 \$
GÉNIE MÉCANIQUE				
Mastercam 2D	16-févr.-10	Mar	18 h 30 à 21 h 30	285 \$
GESTION DE BASE DE DONNÉES				
Access version 2007 - débutant	25-févr.-10	Jeu	19 h à 22 h	140 \$
Access version 2007 - intermédiaire	8-avr.-10	Jeu	19 h à 22 h	140 \$
GESTION DES OPÉRATIONS				
Gestion de projet	3-févr.-10	Mer	19 h à 22 h	140 \$
Amélioration continue : outils pratiques	15-févr.-10	Lun	19 h à 22 h	225 \$
MS Projet 2007	17-mars-10	Mer	19 h à 22 h	200 \$
Gestion de la demande et techniques de prévision	31-mars-10	Mer	19 h à 22 h	225 \$
GESTION DES RESSOURCES HUMAINES				
Gestion de la discipline au travail	3-févr.-10	Mer	18 h 30 à 21 h 30	100 \$
Supervision des ressources humaines	11-mars-10	Jeu	18 h 30 à 21 h 30	100 \$
Ergonomie, santé et sécurité du travail	31-mars-10	Mer	18 h 30 à 21 h 30	100 \$
Suivi administratif des dossiers SST	22-avr.-10	Jeu	18 h 30 à 21 h 30	50 \$
HYDRAULIQUE				
Hydraulique industrielle - débutant	2-févr.-10	Mar	18 h 30 à 22 h	185 \$
Hydraulique industrielle - intermédiaire	23-mars-10	Mar	18 h 30 à 22 h	185 \$
INFORMATIQUE ET RÉSEAUX				
Introduction à la programmation en Java - Débutant	10-févr.-10	Mer	19 h à 22 h	130 \$
Dépannage de votre ordinateur I	9-mars-10	Mar	19 h à 22 h	80 \$
Introduction à la programmation en C# (CSharp)	24-mars-10	Mer	19 h à 22 h	130 \$
Dépannage de votre ordinateur II	30-mars-10	Mar	19 h à 22 h	100 \$
INTERVENTION INTERCULTURELLE				
Intervenir efficacement auprès des personnes immigrantes	10-mars-10	Mer	19 h 00 à 22 h 00	25 \$
Adapter ses pratiques professionnelles aux divers statuts des personnes immigrantes	23-mars-10	Mar	19 h 00 à 22 h 00	25 \$
INTERVENTION SOCIALE				
Animation de groupes	8-févr.-10	Lun	19 h à 22 h	75 \$
Relation d'aide I	16-févr.-10	Mar	19 h à 22 h	100 \$
Le langage non verbal : son rôle, son importance et ses secrets	8-mars-10	Lun	19 h à 22 h	100 \$
LANGUES				
Anglais niveau 1, 2 et 3 (de 6 niveaux) - Test : Mercredi le 27 janvier 2010 à 19 h Local 5-31-131	3-févr.-10	Mer	19 h à 21 h 30	260 \$
MAINTENANCE INDUSTRIELLE				
Évaluation de la condition des équipements industriels	18-févr.-10	Jeu	18 h 30 à 21 h 30	135 \$
MARKETING ET VENTE				
WOW! Tout un service à la clientèle!	15-mars-10	Lun	19 h à 22 h	50 \$
MULTIMÉDIA, GRAPHISME ET WEB				
Photoshop CS3 - Débutant (Version CS3)	2-févr.-10	Mar	18 h 30 à 22 h	195 \$
Dreamweaver CS3 : Conception de site Web I	3-févr.-10	Mer	18 h 30 à 22 h	195 \$
Photoshop CS3 - Intermédiaire (Version CS3)	23-mars-10	Mar	18 h 30 à 22 h	195 \$
Dreamweaver CS3 : Conception de site Web II	24-mars-10	Mer	18 h 30 à 22 h	195 \$
RELATIONS PUBLIQUES				
L'étiquette des affaires	17-févr.-10	Mer	19 h à 22 h	50 \$
L'organisation d'événement, simple comme Bonjour!	8-mars-10	Lun	19 h à 22 h	75 \$
Le savoir faire à table en réunion d'affaires	10-mars-10	Mer	19 h à 22 h	50 \$
L'organisation d'une conférence de presse	24-mars-10	Mer	19 h à 22 h	50 \$
TÉLÉSURVEILLANCE				
Télésurveillance : notions de base	15-févr.-10	Lun-Mer	19 h à 22 h	280 \$
Télésurveillance par caméras	29-mars-10	Lun-Mer	19 h à 22 h	196 \$
USINAGE				
Usinage intermédiaire	14-janv.-10	Jeu	18 h 30 à 22 h	195 \$

Inscrivez-vous... En ligne : cegepsherbrooke.qc.ca/ateliers

Par téléphone : 819.564.6350, poste 342

En personne : 475, rue du Cégep, Registrariat

En collaboration avec :

Emploi Québec

VIN ET FROMAGE POUR NAISSANCE RENAISSANCE ESTRIE

Faire preuve d'une gourmandise générosité

FRANÇOIS GOUGEON
francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Même si elle a été «chanceuse et bien entourée» lors de la naissance de son enfant, Danielle Rousseau a pu bénéficier des services de Naissance Renaissance Estrie: l'organisme profite à tout le monde.

Cela explique pourquoi la femme d'affaires bien connue, copropriétaire de Sherbrooke Toyota, a accepté la présidence d'honneur de la troisième campagne de financement vouée à la construction d'une deuxième résidence.

«Naissance Renaissance Estrie représente la famille et la famille, c'est ce qu'il y a de plus important dans la vie», témoigne Mme Rousseau, pour qui ce n'est pas un luxe de doter la ressource de locaux additionnels.

En raison du bébé-boom que l'Estrie connaît ces dernières années, les besoins pour la gamme de services périnataux explosent de partout. «Pour la dernière année, c'est une augmentation de clientèle de 23 pour cent. Il est passé près de 2000 familles. Et ça ne lâche pas», s'exclame la directrice générale, Anne-Marie Poirier. «On doit même refuser de la



Geneviève Filion, Anne-Marie Poirier, Danielle Rousseau, Dominic Tremblay et James McMahon sont au nombre des responsables du vin et fromage au profit de Naissance Renaissance Estrie, le 25 février prochain.

clientèle. Par exemple, notre capacité de six enfants à la halte-garderie ne suffit plus», rajoute-t-elle.

C'est pourquoi, si tout va comme on l'espère, un nouvel immeuble prendra forme à la fin de 2010 sur le terrain ad-

jaçant au 1090 Bowen Sud. Les coûts sont estimés à quelque 250 000 \$.

Voilà pourquoi l'activité

vin et fromage, qui revient le 25 février au théâtre Granada sous le thème «Hommage à la famille», revêt une grande importance. Il devrait permettre d'amasser 35 000 \$ et le nouveau président du conseil d'administration, James McMahon, est convaincu d'y arriver. «C'est 100 \$ le billet (avec reçu d'impôt de 70 \$)... Tiens, pourquoi pas former des tables de huit; ce qui fait 800 \$ et de donner une contribution de 200 \$. Ça fait 1000 \$. C'est un chiffre rond facile à compter», lance avec la couleur qu'on lui connaît l'homme de finance en guise d'invitation.

Du côté de la bouffe, le chef Dominic Tremblay, du Café Massawippi, promet «le meilleur vin et fromage», avec des fromages du Québec. Il sera accompagné cette année de la chef du resto Le Bouchon, Geneviève Filion, qui prévoit concocter plein de plats savoureux venant aussi bien des produits de la ferme piscicole des Bobines, des Lapins de Stanstead, de la Fine Bouche et autres.

Pour information et réservation, on peut joindre Lyne Baillargeon, de Naissance Renaissance Estrie, au 819 563-3119 (poste 104) ou à l'adresse info@nre-crp.com.

Des ateliers de formation accessibles et passionnants!

HIVER 2010

Plus de 30 cours pour enrichir vos compétences personnelles

cegepsherbrooke.qc.ca/ateliers

Titre du cours	Début	Jour	Horaire	Coût
ARTS ET CULTURE				
Peinture sur bois - Plateau tournant (Lady Suzanne)	10-févr.-10	Mer	18 h 30 à 21 h 30	65 \$
Écrire un premier roman I	15-févr.-10	Lun	19 h à 22 h	120 \$
Savourer l'art via Internet	15-févr.-10	Lun	19 h à 22 h	40 \$
Embellir vos espaces avec des objets décoratifs	18-févr.-10	Jeu	18 h 30 à 21 h 30	45 \$
Ateliers de mosaïque	20-févr.-10	Sam	9 h à 12 h	150 \$
Écrire un premier roman II	22-févr.-10	Lun	19 h à 22 h	120 \$
Peinture sur bois - Bidon de lait	9-mars-10	Mar	18 h 30 à 21 h 30	65 \$
Confectionner des cartes de souhaits (huile et encre)	11-mars-10	Jeu	18 h 30 à 21 h 30	45 \$
BEAUTÉ ET SANTÉ				
Soins de la peau	9-févr.-10	Mar	19 h à 22 h	25 \$
Maquillage de base	10-févr.-10	Mer	19 h à 22 h	25 \$
Maquillage personnalisé I	24-févr.-10	Mer	19 h à 22 h	25 \$
Maquillage personnalisé II	10-mars-10	Mer	19 h à 22 h	25 \$
Maquillage du printemps : les nouvelles tendances	21-avr.-10	Mar	19 h à 22 h	25 \$
CONFÉRENCES				
Le savoir faire en affaires	3-févr.-10	Mer	19 h à 21 h	15 \$
Coaching de vie	9-févr.-10	Mar	19 h à 21 h	15 \$
Cuisiner pour agir contre les rages alimentaires	15-févr.-10	Lun	19 h à 21 h	15 \$
L'ostéoprose : au-delà du calcium et des médicaments	23-févr.-10	Mar	19 h à 21 h	
Découvrir son potentiel créateur - conférence pour tous	10-mars-10	Mer	19 h à 21 h	
Vers un avenir vert : le lombricompostage	16-mars-10	Mar	19 h à 21 h	15 \$
Les cures saisonnières : tout ce qu'il faut savoir - Quand la faire, comment la faire, quoi manger	29-mars-10	Lun	19 h à 21 h	15 \$
Psychologie 101 ou connaître les gens qui nous entourent	14-avr.-10	Mer	19 h à 21 h	
Favoriser l'intégration des personnes immigrantes dans leur milieu	20-avr.-10	Mar	19 h à 21 h	15 \$
La thyroïde source de vie - La nourrir pour une plus grande vitalité	3-mai-10	Lun	19 h à 21 h	15 \$

Titre du cours	Début	Jour	Horaire	Coût
CUISINER ET RECEVOIR				
Cuisiner avec les chefs - Volet 1 : les lipides	22-févr.-10	Lun	19 h à 22 h	60 \$
Cuisiner avec les chefs - Volet 2 : les protéines	29-mars-10	Lun	19 h à 22 h	60 \$
L'art de recevoir	7-avr.-10	Mer	19 h à 22 h	20 \$
Cuisiner avec les chefs - Volet 3 : les glucides	3-mai-10	Lun	19 h à 22 h	60 \$
DÉCORATION - AVEC MARIE HOGUE				
Choisir le style de décor qui nous plaît	2-févr.-10	Mar	19 h à 22 h	30 \$
La lumière et l'art de créer des ambiances	8-févr.-10	Lun	19 h à 22 h	30 \$
Les détails architecturaux	16-févr.-10	Lun	19 h à 22 h	30 \$
Les choix de couleurs	23-févr.-10	Mar-Mer	19 h à 22 h	60 \$
L'habillage des fenêtres	9-mars-10	Mar-Mer	19 h à 22 h	60 \$
Les éléments du décor : la finition	16-mars-10	Mar	19 h à 22 h	30 \$
Confectionner son plan d'aménagement	23-mars-10	Mar	19 h à 22 h	30 \$
DÉVELOPPEMENT PERSONNEL				
Coacher sa vie ou se donner les moyens d'atteindre ses objectifs	23-févr.-10	Mar	19 h à 20 h 30	100 \$
Développer son potentiel créateur pour une meilleure efficacité au travail et dans sa vie	17-mars-10	Mer	19 h à 22 h	60 \$
Le savoir faire en public	14-avr.-10	Mer	19 h à 22 h	20 \$
MUSIQUE				
Initiation au solfège I	6-févr.-10	Sam	10 h 30 à 12 h	60 \$
Initiation aux tambours africains	6-févr.-10	Sam	13 h à 14 h 30	60 \$
VIE QUOTIDIENNE				
L'achat de sa première maison (3 h)	10-mars-10	Mer	19 h à 22 h	25 \$

Inscrivez-vous...

En ligne : cegepsherbrooke.qc.ca/ateliers
Par téléphone : 819.564.6350, poste 342
En personne : au Cégep de Sherbrooke
475, rue du Cégep, Registrarat

cégep
de Sherbrooke

Votre horoscope



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Si cela risque de vous mettre en retard, il faudrait probablement y renoncer aujourd'hui. Après tout, la Lune se trouve en Taureau, l'un des deux Signes qui vous sont les moins favorables. Mieux vaudrait miser sur les valeurs sûres en évitant de prendre un risque inutile. Concentrez-vous d'abord sur ce qui est le plus important, et s'il vous reste du temps, vous pourrez alors vous occuper de la suite.



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Ce samedi hivernal se vit dans un climat de profusion et de générosité. La récente arrivée de Jupiter dans votre Signe a non seulement pour effet de vous combler d'abondance, mais aussi de vous donner envie d'en faire bénéficier les gens que vous aimez. Vous devriez profiter de la journée pour vous gâter, et pour faire plaisir à vos proches. La Lune arrive en Taureau...



BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL

Dans toute union, partenariat ou association, il est préférable de vous assurer dès le début que vos conditions préalables soient bien remplies. Vous devriez probablement accepter de faire quelques compromis sur les éléments secondaires. Il ne faut pas avoir peur de recevoir un refus, le cas échéant, considérez cela comme une preuve d'incompatibilité et non comme un jugement de valeur à votre endroit.



TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI

Faisant la lumière sur un malentendu, le début du cycle Lunaire en Taureau devrait vous procurer un certain soulagement. Vos démarches peuvent maintenant avoir des répercussions quasi-instantanées. Les rapports humains sont à l'honneur. Voici une bonne fin de semaine pour faire une sortie dans le monde ou pour approfondir vos liens avec une nouvelle connaissance.



GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN

Voici un samedi qui sourit à votre vie sociale, et les rencontres stimulantes sont loin d'en être exclues. Il n'est pas de joie qui égale celle de se créer de nouvelles amitiés, et la présence de Vénus dans un autre Signe d'Air pourrait vous permettre de faire une rencontre mémorable. Inutile de vous projeter dans l'avenir; prenez le temps de découvrir les autres au jour le jour. Soirée agréable en perspective.



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET

La Lune en Taureau peut rendre le raisonnement plus dogmatique, mais elle crée un climat qui ne va pas à l'encontre de vos attentes. On écouterait vos suggestions, mais vous devrez attendre qu'elles fassent leur petit bout de chemin avant de se concrétiser. Pour bien faire, vous devriez vous assurer d'avoir obtenu l'approbation de quelqu'un avant de prendre une initiative.



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Il ne faut pas dire tout ce que l'on sait, croire tout ce que l'on entend, ni faire tout ce que l'on peut. En d'autres termes, l'arrivée de la Lune en Taureau, angulaire au Lion, vous invite à la retenue et à la maîtrise de soi. Ceci dit, votre samedi est loin d'être voué à désastre, mais vous maximiserez les chances d'en faire une journée mémorable en sachant contrôler vos réactions aux événements.



VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Bien qu'elle se positionne aujourd'hui au carré du Soleil en Verseau, la Lune en Taureau est une de celles qui vous convient le mieux. Les difficultés de la journée risquent de ne pas vous affecter directement, ce qui peut faire de vous la personne idéale pour les résoudre. Pour faire de ce samedi un véritable succès, il suffit de faire valoir vos mérites en démontrant de quoi vous êtes capable.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Quand on écoute c'est nous qui profitons tandis que lorsque l'on parle ce sera tout au plus les autres. Pensez-y si la conjonction Mercure-Pluton au carré de Saturne en Balance vous amène à monopoliser la conversation. Et puis, certaines choses n'ont probablement pas besoin d'être révélées au grand jour en ce moment. On ne se repent guère du silence mais l'on se repent maintes fois d'avoir parlé.



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Tandis que la Lune effectue sa visite mensuelle dans votre Signe opposé, le Taureau, vous devriez connaître une fin de semaine qui n'aura rien d'ordinaire, ni de banal. Mettez tous les atouts de votre côté en créant un contexte à l'intérieur duquel vous vous sentirez confortable. Tant que vous ne commettez pas d'imprudence, pourquoi ne pas tenter votre chance?



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Jumelé à votre besoin d'harmonie, votre désir de vous faire aimer vous amène parfois à dire ce que les autres veulent entendre. Toutefois, vos interactions seront libres de toute contrariété si vous parvenez à vous exprimer plus franchement. Vous n'avez qu'à mettre les points sur les "i" dès aujourd'hui pour qu'une relation ne prenne pas de mauvais plis.



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Conjoints en Capricorne, Mercure et Pluton créent un climat décisif et propice à l'action. La gêne et la timidité sont à proscrire étant donné que les autres s'attendent à ce que ce soit vous qui preniez le contrôle de la situation. Vu que la Lune en Taureau aspect favorablement ces deux astres, faites-vous pleinement confiance et osez, mais essayez de garder les pieds sur Terre.

Le sudoku

	6		7					5
	3			2		6	4	
4	8					7	1	
6			9	3		1	5	
1	7		6					3
3	4	5			1	8	6	
			8			3		

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

8	9	5	3	4	2	7	1	6
1	7	4	6	5	8	9	2	3
3	6	2	9	1	7	5	8	4
7	3	1	4	2	5	8	6	9
5	4	9	7	8	6	2	3	1
2	8	6	1	9	3	4	7	5
9	2	8	5	6	1	3	4	7
6	5	3	8	7	4	1	9	2
4	1	7	2	3	9	6	5	8

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary 1397

Niveau de difficulté : MOYEN

1398

Les mots croisés

23 janvier 2010

No 2350

HORIZONTALEMENT

- Qui dure très longtemps.
- État conforme à la règle habituelle - Notoire.
- Ce qui donne accès - Partisan - Dépité.
- Voix de chanteuse - Louper.
- Qui a vu le jour - Qui n'est pas tendre - De minuit à midi - Nickel.
- Désaccord.
- D'une courtoisie aimable - Qui est en feu.
- Meule - Pièce de charpente.
- Messagère des dieux - Entouré étroitement.
- Petit furoncle - Construction en hauteur.
- Religieuse - S'exhaler d'un corps.
- Pas floue - Pas beaucoup.

VERTICALEMENT

- Formule magique.
- Flasque - Couleur brun-rouge.
- Ce n'est pas un cadeau - Montré du doigt.
- Titre ecclésiastique - Dieu de la Guerre et du Savoir - Hume.
- Partie d'une poulie - L'iris en fait partie - Terme de ping-pong.

- Elle a enfanté - Permet de surélever une balle.
- Grande lavande - Gaie.
- Appris - Plat traditionnel écossais - Magnésium.
- Région inférieure du tronc - Il serre fort.
- Vêtement de travail - Cellule nerveuse.
- Liberté excessive qui tend au dérèglement moral - Lever les pattes.
- Divisée en stalles - Ballon.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	S	A	L	V	A	D	O	R		L	O	T
2	C	H	O	I	X		E	N	D	I	V	E
3	L	A	U	R	E	A	T		A	B	A	T
4	E	N	E		M	A	I	N	A	T	E	
5	R	E		E	T	A		M	A	N	I	E
6	O		T	S	U	N	A	M	I	O		
7	S	K	A		E	D	R	E	D	O	N	S
8	E	I	R	E		E	T	R	E	S	T	
9	E	P	I	C	E	S		G		M	E	R
10		P	E	R	S		G	E	R	O	M	E
11	H	E	R	I	S	S	E		O	S	E	S
12	A	R	E	N	E		L	A	C	E	T	S

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Le mot perdu

ROUTE - Un mot de 9 lettres

T	E	R	R	A	L	E	N	T	I	R	A	M	P	E
E	T	T	F	U	S	A	G	E	R	R	V	A	N	U
G	S	E	N	T	E	S	U	E	L	E	V	I	N	A
O	U	I	O	E	S	G	P	L	G	S	I	L	O	E
U	I	P	R	I	P	A	N	L	F	I	T	L	X	T
T	V	O	A	P	T	E	V	A	P	O	E	R	A	O
I	R	L	B	E	M	R	E	E	H	R	S	N	L	P
E	E	E	A	U	V	E	C	B	N	C	S	S	K	T
R	I	T	T	Q	O	I	A	O	A	U	E	U	E	E
E	T	I	E	I	B	N	R	U	P	U	E	Y	N	C
B	O	L	A	N	R	R	T	E	C	A	L	G	T	N
E	L	E	U	U	U	O	R	U	R	L	N	S	R	E
T	I	D	R	E	T	N	I	R	A	V	I	N	E	S
O	E	A	E	D	A	C	O	R	U	E	L	L	E	S
N	L	I	E	U	E	R	A	H	P	A	V	A	G	E

- ALLEE
- ARRET
- AUTO
- AVENUE
- BATEAU
- BETON
- CROISER
- DELIT
- EBOUEUR
- ECHANGEUR
- EGOUTIER
- EMPRISE
- ENTREE
- ESSENCE

- PAVAGE
- PAVE
- PENTE
- PHARE
- POTEAU
- PRIORITE
- RALENTIR
- RALLYE
- RAMPE
- RAVINE
- RELAIS
- ROCADE
- RUELLE
- RURAL

- ETAPE
- FEU
- FOSSE
- GLACE
- ILOTIER
- INTERDIT
- KLAXON
- LIEUE
- MAIL
- NEIGE
- NIVELEUSE
- ORNIERE
- PALIER
- PANNE

- STOP
- SUIVRE
- SUPER
- TRACE
- TURBO
- UNIQUE
- USAGER
- VAN
- VIRER
- VITESSE

Solution du dernier problème : VITELLIUS

23 janvier 2010

No 2318

Les Cougars, version améliorée

PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — En voyant plusieurs joueurs rappelés par les équipes juniors majeures, les Cougars semblaient condamnés à compléter la saison avec des effectifs réduits et on pouvait s'attendre au pire pour le reste de la campagne.

Mais le travail de la direction, avec le directeur général Martin Laprén en tête, a porté fruit. On en vient même à se demander si les Cougars ne se sont pas améliorés à travers ce qui, avant les Fêtes, ne ressemblait qu'à une accumulation de mauvaises nouvelles.

Des gros morceaux sont partis, mais les Cougars ont été en mesure non seulement de se grossir, mais surtout de stabiliser leur défense avec l'arrivée des Alexandre Tardif, Christopher Guay et Benjamin Martin, trois joueurs qui évoluaient dans le junior majeur à l'automne.

On a transigé pour mettre la main sur le défenseur de 18 ans

Alexandre Tardif, originaire de Daveluyville, en offrant à Laval — qui détenait ses droits — un choix de deuxième ronde, les droits sur Benjamin Larabie qui évolue à Drummondville et un autre joueur obtenu de Princeville qui n'a été qu'en transit à Sherbrooke.

Les Cougars ont aussi pu mettre la main sur un autre défenseur d'expérience en Christopher Guay, un joueur de 20 ans qui a passé trois ans et demi dans le junior majeur, à Saguenay et Charlottetown. «Il va nous donner beaucoup de stabilité en défensive», ajoute l'entraîneur Judes Vallée à propos du défenseur qu'on dit capable de bien jouer dans les deux sens de la patinoire.

«La perte d'Alex Belzile nous a fait mal, mais l'arrivée de Guay et de Tardif nous a permis d'améliorer notre défensive et nous composons actuellement l'une des meilleures défensives de la ligue junior AAA», ajoute l'entraîneur en se disant convaincu que les

Cougars sont présentement plus forts qu'ils ne l'étaient avant les Fêtes. «Maintenant, il faut travailler sur la chimie de l'équipe. Il faudrait que ça clique le plus rapidement possible.»

Les Cougars ont profité du statut d'agent libre de Guay, mais surtout de sa volonté de poursuivre ses études, pour l'amener à Sherbrooke. «L'attaquant Charles-Olivier Lévasseur le connaissait et il nous a assuré qu'il cadrerait bien dans la mentalité des Cougars», ajoute Vallée.

L'ancien Cantonnier Martin

Les Cougars ont aussi pu récupérer l'attaquant format géant (6'3" et 210 lb) Benjamin Martin qui avait entamé la saison à Québec avec les Remparts. L'an dernier, il évoluait avec les Cantonniers de Magog. Il a pu rejoindre quatre anciens Cantonniers chez les Cougars, qui disputent leur prochain match demain après-midi à Sherbrooke en recevant les Filons de Thetford Mines.



IMACOM, ANDRÉANNE LEMIRE

L'ancien Cantonnier Benjamin Martin enfile désormais l'uniforme des Cougars.

L'Isothermic lessivé par le CIMT

PIERRE NADEAU

pierre.nadeau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — L'Isothermic de Thetford Mines a encaissé un quatrième échec consécutif en s'inclinant 4-0 hier devant le CIMT de Rivière-du-Loup. Une cinquième défaite en autant de parties cette saison face à l'équipe du Bas-Saint-Laurent. L'Isothermic accuse maintenant un retard de huit points sur les Louperivois installés au cinquième rang.

Un spectacle sans saveur dénoncé par Martin Larrivière

qui n'a pas été tendre à l'endroit de ses coéquipiers «Nous n'avons pas de caractère. C'est une gang de collecteurs d'enveloppe (lire salaire) qui viennent s'amuser. Ils ne sont pas représentatifs de l'équipe de l'Isothermic qui pour moi est la meilleure organisation de la ligue», de clamer haut et fort le petit numéro 23 qui n'a pas hésité à laisser tomber les gants deux fois pour tenter de fouetter les siens sans succès.

Tout s'est joué en période médiane. Après une première sans but, les visiteurs ont marqué

deux fois en 12 secondes au début de la deuxième et ont doublé leur avance avec deux autres en 33 secondes alors qu'il restait moins de deux minutes à l'engagement. Le jeu de puissance des Thetfordois n'a rien généré étant blanchi à 11 reprises. Dans les deux dernières rencontres, l'attaque massive a été blanchie à 19 occasions.

Loïc Lacasse a repoussé les 35 tirs dirigés vers lui mais n'a pas eu à faire de gros arrêts pour mériter son premier jeu blanc dans la LNAH.

Les Tigres malmenés par les Wildcats

YANICK POISSON

yanick.poisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Le duel tant attendu entre les Tigres de Victoriaville et les Wildcats de Moncton, deux des superpuissances de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, n'aura finalement pas eu lieu. Les Félins n'ont pas été dans le coup et se sont écrasés par la marque de 6-2.

«Il n'y a pas de point positif aujourd'hui. Ils ont été plus rapides, ils ont travaillé plus fort. Ils ont fait ce qu'ils avaient à faire avec beaucoup de détermination et on a été deuxième partout pendant tout le match», a analysé l'entraîneur-chef des Victoriavillois, Yanick Jean.

L'offensive des Tigres a été muselée pendant presque tout le match. À mi-chemin en deuxième période, elle n'avait généré que quatre tirs au but sur Nicolas Riopel. Au total, les Félins ont lancé 19 fois sur le filet adverse, on est bien loin des 40 habituels.

Jean croit que ses joueurs ont pu prendre de mauvais plis au cours de la séquence de huit gains consécutifs contre des équipes moins talentueuse. Les

erreurs et les jeux de finesse ratés auront coûté cher face aux Wildcats. «Il y a des jeux qu'on faisait contre d'autres équipes et ça marchait, on s'en sortait. Contre une équipe aussi bonne que celle-là, tu ne peux juste pas faire ça», a expliqué l'instructeur.

Les visiteurs ont profité de deux pénalités pour prendre les devants 2-0 en début de première période d'un match sans rythme. Ils en ont ajouté un troisième au cours de la période médiane avant que Guillaume Goulet inscrive son équipe à la marque en enfilant l'aiguille lors d'un lancer de punition. Tomas Kubalik est l'autre Tigre à avoir fait bouger les cordages. Il a marqué dans une cause perdue avec quelques minutes à faire.

Les Félins bénéficieront de près d'une semaine de congé avant de prendre la route des Maritimes où ils disputeront quatre matchs en cinq soirs. «Il va falloir se regrouper avant de partir sur la route et prendre conscience qu'il faudra jouer 60 minutes pour avoir du succès. J'ai trop de doigts dans une main pour compter le nombre de joueurs qui se sont présentés aujourd'hui», a conclu Yanick Jean.

Les Cantonniers tiennent tête au Blizzard

JEAN-GUY RANCOURT

MAGOG — Peu s'en est fallu pour que les Cantonniers de Magog causent une surprise de taille hier. Il a fallu 65 minutes de jeu et huit tirs en fusillade, quatre de chaque côté, au Blizzard du Séminaire Saint-François pour venir à bout 3-2 de la formation magogoise qui n'a jamais reculé devant ce que plusieurs experts qualifient de meilleure équipe de la Ligue midget AAA du Québec.

Les équipiers de Martin Bernard étaient même à 10 minutes

d'une victoire lorsque les visiteurs ont provoqué l'égalité à mi-chemin du dernier tiers. Les Cantonniers ont profité d'un jeu de puissance à quatre contre trois en prolongation, mais le gardien Maxime Lagacé n'a pas bronché devant sa forteresse.

«On ne fera pas de dépression ici ce soir, a déclaré Martin Bernard. Je suis convaincu qu'on vient d'offrir au Blizzard une de leurs plus fortes oppositions de la saison. Nous avons amorcé notre réparation en prévision des séries et les joueurs sont très

réceptifs. Nous sommes sur la bonne voie.»

Le mentor des Cantonniers aurait aimé voir la prolongation se poursuivre. «La fusillade ne donne pas toujours l'heure juste. Je croyais en nos chances de victoire si la prolongation s'était poursuivie. C'est ce qui se produira dans les séries et cela fait bien mon affaire.»

Chose certaine, si le Blizzard croyait avoir la vie facile hier, ils ont au contraire croisé le fer avec un adversaire qui était loin de se considérer battu.

Le Momo Sports échappe le match à Coaticook

DAVE LAFRENIÈRE

WINDSOR — Comme il fallait s'y attendre, les partisans présents à Coaticook ont eu droit à un match serré entre les deux meilleures équipes de la Ligue de hockey junior AA de l'Estrie qui s'est soldé par une victoire de 2-1 en prolongation en faveur des Fron-

taliers aux dépens du meneur au classement, le Momo Sports Excellence de Windsor.

«On a eu une première période complètement nulle où on ne semblait pas être prêt, mais on bien joué durant deux périodes après ça, de souligner l'entraîneur du Momo, Dany Lamontagne. On a manqué d'opportunité à plu-

sieurs occasions et on a payé cher pour nos erreurs même si on n'en a pas fait beaucoup. Il faut dire qu'on avait que quatre défenseurs dont un est un attaquant», renchérit-il.

«Il faut donner crédit à Coaticook qui est une très bonne équipe qui frappe et qui travaille toujours. Je respecte beaucoup

cette équipe et si tu les laisses patiner comme ils l'ont fait durant le match, ça devient plus difficile de gagner.»

Après une première période sans but, le Momo Sports a ouvert la marque par l'entremise d'Alexandre Bouchard sur une aide de Carl Lefebvre. Du côté des Frontaliers, Kevin Blouin est

venu créer l'égalité avec environ six minutes à faire en troisième et Joshua Dunn est venu jouer les héros à 2:34 de la fin de la prolongation.

Malgré cette défaite, le Momo Sports Excellence conserve son avance sur les Frontaliers qui est maintenant de six points, mais Coaticook a un match en main sur Windsor, qui n'a plus que trois matchs à disputer en cette saison régulière 2009-2010.

Hockey

LIGUE NATIONALE

Table of NHL statistics including Association de l'Est, Section Nord-Est, Section Atlantique, and Section Sud-Est with columns for Mj, G, P, DP, DF, BP, BC, Pts, Domicile, Etranger, 10 dern., and Série.

Association de l'Ouest

Table of NHL statistics for the Western Association, including Section Centrale, Section Nord-Ouest, and Section Pacifique.

NOTE: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G). L'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Table showing general ranking for NHL teams, divided into Association de l'Est and Association de l'Ouest, with columns for team name, Mj, Pts, and Pén.

RENDÉMENT DU CANADIEN

Table showing Canadian player performance with columns for player name, B, A, Pts, and Pén.

LES GARDIENS

Table showing goaltender statistics with columns for player name, G, P, DP, DF, Ba, JB, Moy.

CALENDRIER

Table of NHL game schedules for various dates including Jeudi 21 janvier, Vendredi 22 janvier, Samedi 23 janvier, and Dimanche 24 janvier.

LES MENEURS DE LA LNH

Table of NHL leaders with columns for player name, B, A, Pts, and (Matches d'hier non compris).

Football

LES SÉRIES DE LA NFL

Table of NFL series information including finales d'association, association américaine, and association nationale.

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

Table of AHL statistics with columns for Mj, G, PDP, DF, Bp, Bc, Pts.

Vendredi 22 janvier

Table of AHL game results for Friday, January 22.

Samedi 23 janvier

Table of AHL game results for Saturday, January 23.

Dimanche 24 janvier

Table of AHL game results for Sunday, January 24.

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

Section Atlantique

Table of QMJHL statistics for the Atlantic Division.

Section Centrale-Telus

Table of QMJHL statistics for the Central-Telus Division.

Section Est-Telus

Table of QMJHL statistics for the East-Telus Division.

Section Ouest-Telus

Table of QMJHL statistics for the West-Telus Division.

Vendredi 22 janvier

Table of QMJHL game results for Friday, January 22.

Samedi 23 janvier

Table of QMJHL game results for Saturday, January 23.

Dimanche 24 janvier

Table of QMJHL game results for Sunday, January 24.

LIGUE MIDGET AAA

Section La COOP

Table of Midget AAA statistics for Section La COOP.

Section Reebok

Table of Midget AAA statistics for Section Reebok.

Section C.C.M.

Table of Midget AAA statistics for Section C.C.M.

Vendredi 22 janvier

Table of Midget AAA game results for Friday, January 22.

Samedi 23 janvier

Table of Midget AAA game results for Saturday, January 23.

Dimanche 24 janvier

Table of Midget AAA game results for Sunday, January 24.

LIGUE JUNIOR AA ESTRIE

Vendredi 22 janvier

Table of Junior AA game results for Friday, January 22.

LIGUE JUNIOR AAA

Section Sherwood

Table of Junior AAA statistics for Section Sherwood.

Section SWD

Table of Junior AAA statistics for Section SWD.

Section Guilbeault

Table of Junior AAA statistics for Section Guilbeault.

Vendredi 22 janvier

Table of Junior AAA game results for Friday, January 22.

Samedi 23 janvier

Table of Junior AAA game results for Saturday, January 23.

Dimanche 24 janvier

Table of Junior AAA game results for Sunday, January 24.

Tournois

NATIONAL ATOME/PEE WEE DE MAGOG

Vendredi 22 janvier

Table of Atom/Peewee Magog game results for Friday, January 22.

Samedi 23 janvier

Table of Atom/Peewee Magog game results for Saturday, January 23.

Dimanche 24 janvier

Table of Atom/Peewee Magog game results for Sunday, January 24.

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Jeudi

Detroit 4 Minnesota 3 (F)

Première période: 1. Detroit, Bertuzzi 14 (Datsyuk) 7:52. Pénalités - Leino Det 5:26, Clutterback Min 14:01.

Deuxième période

2. Minnesota, Earl 4 (Hnidy) 12:34. Pénalité - Burns Min 15:58.

Troisième période

3. Detroit, Eaves 7 (Helm, Meech) 2:28. 4. Detroit, Miller 6 (Meech, Cleary) 9:03.

Prolongation

5. Minnesota, Havlat 9 (Brodziak, Schultz) 13:48. 6. Minnesota, Brunette 14 (Hnidy) 14:48.

Fusillade

Detroit remporte la fusillade par la marque de 3-2. Pénalités - Campbell Chi 3:32, Glencross Cal 8:09.

Nashville 2 Phoenix 4

Première période: 1. Phoenix, Lombardi 9 (Doan, Aucoin) 14:16. 2. Dallas, Erickson 21 (Skrastins, Neal) 16:48.

Deuxième période

3. Dallas, Petersen 6 (Wandell) 9:17 (dn). 4. Vancouver, Burrows 23 19:00 (dn).

Troisième période

5. Vancouver, Ehrhoff 10 (D. Sedin, H. Sedin) 5:05. 6. Vancouver, Wellwood 5 (Bernier, Edler) 16:31.

CLASSIQUE BOB HOPE

I-parcours du club de golf de La Quinta, 7060 verges, une normale 72. n-parcours Nicklaus au club de golf de PGA Ouest, 7060 verges, une normale 72.

p-parcours Palmer au club de golf de PGA Ouest, 6950 verges, une normale 72. s-parcours SilverRock, 7403 verges, une normale 72).

Buffalo 3 Los Angeles 4 (F) Première période: 1. Los Angeles, Richardson 6 (Doughty, Simmonds) 12:28.

Deuxième période

2. Buffalo, MacArthur 13 (Gauslad, Lydman) 0:22. 3. Buffalo, Vaneck 14 (Connolly, Pominville) 9:47 (an).

Troisième période

5. Buffalo, Rivet 1 (Pominville, Connolly) 1:07. 6. Los Angeles, Smyth 14 (Stoll, Brown) 9:03.

Fusillade

Los Angeles remporte la fusillade par la marque de 2-1. Pénalités - Stafford, marqué; Pominville, raté; Connolly, raté.

Tirs au but

Buffalo 11 8 9 1 - 29. Los Angeles 10 12 5 2 - 29.

Anaheim 1 San Jose 3

Première période: 1. San Jose, Vlasic 3 (Marleau) 2:47 (an). 2. San Jose, Marleau 35 (Thornton) 19:54 (ft).

Deuxième période

3. Anaheim, Beleskey 5 (Chipchura, Niedermayer) 1:15. 4. San Jose, Marleau 35 (Thornton) 19:54 (ft).

Troisième période

5. Anaheim, Beleskey 5 (Chipchura, Niedermayer) 1:15. 6. San Jose, Marleau 35 (Thornton) 19:54 (ft).

INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE

Messieurs - simple - troisième tour

Roger Federer (1), Suisse, bat Albert Montanes (31), Espagne, 6-3, 6-4, 6-4.

Dames - simple - troisième tour

Serena Williams (1), E.-U., bat Carla Suarez Navarro (32), Espagne, 6-0, 6-3.

Tennis

INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE

Messieurs - simple - troisième tour

Roger Federer (1), Suisse, bat Albert Montanes (31), Espagne, 6-3, 6-4, 6-4.

Dames - simple - troisième tour

Serena Williams (1), E.-U., bat Carla Suarez Navarro (32), Espagne, 6-0, 6-3.

Tennis

INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE

Messieurs - simple - troisième tour

Roger Federer (1), Suisse, bat Albert Montanes (31), Espagne, 6-3, 6-4, 6-4.

Dames - simple - troisième tour

Serena Williams (1), E.-U., bat Carla Suarez Navarro (32), Espagne, 6-0, 6-3.

Tennis

INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE

Messieurs - simple - troisième tour

Roger Federer (1), Suisse, bat Albert Montanes (31), Espagne, 6-3, 6-4, 6-4.

Dames - simple - troisième tour

Serena Williams (1), E.-U., bat Carla Suarez Navarro (32), Espagne, 6-0, 6-3.

Tennis

INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE

Messieurs - simple - troisième tour

Roger Federer (1), Suisse, bat Albert Montanes (31), Espagne, 6-3, 6-4, 6-4.

Dames - simple - troisième tour

Serena Williams (1), E.-U., bat Carla Suarez Navarro (32), Espagne, 6-0, 6-3.

Tennis

INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE

Messieurs - simple - troisième tour

Roger Federer (1), Suisse, bat Albert Montanes (31), Espagne, 6-3, 6-4, 6-4.

Dames - simple - troisième tour

Serena Williams (1), E.-U., bat Carla Suarez Navarro (32), Espagne, 6-0, 6-3.

Tennis

INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE

Messieurs - simple - troisième tour

Roger Federer (1), Suisse, bat Albert Montanes (31), Espagne, 6-3, 6-4, 6-4.

Dames - simple - troisième tour

Serena Williams (1), E.-U., bat Carla Suarez Navarro (32), Espagne, 6-0, 6-3.

Tennis

INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE

Messieurs - simple - troisième tour

Roger Federer (1), Suisse, bat Albert Montanes (31), Espagne, 6-3, 6-4, 6-4.

Dames - simple - troisième tour

Serena Williams (1), E.-U., bat Carla Suarez Navarro (32), Espagne, 6-0, 6-3.

Tennis

INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE

Messieurs - simple - troisième tour

Roger Federer (1), Suisse, bat Albert Montanes (31), Espagne, 6-3, 6-4, 6-4.

Dames - simple - troisième tour

Serena Williams (1), E.-U., bat Carla Suarez Navarro (32), Espagne, 6-0, 6-3.

Tennis

INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE

Messieurs - simple - troisième tour

Roger Federer (1), Suisse, bat Albert Montanes (31), Espagne, 6-3, 6-4, 6-4.

Dames - simple - troisième tour

Serena Williams (1), E.-U., bat Carla Suarez Navarro (32), Espagne, 6-0, 6-3.

Tennis

INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE

Messieurs - simple - troisième tour

Roger Federer (1), Suisse, bat Albert Montanes (31), Espagne, 6-3, 6-4, 6-4.

Dames - simple - troisième tour

Serena Williams (1), E.-U., bat Carla Suarez Navarro (32), Espagne, 6-0, 6-3.

Tennis

INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE

Messieurs - simple - troisième tour

Roger Federer (1), Suisse, bat Albert Montanes (31), Espagne, 6-3, 6-4, 6-4.

Dames - simple - troisième tour

Serena Williams (1), E.-U., bat Carla Suarez Navarro (32), Espagne, 6-0, 6-3.

Tennis

INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE

Messieurs - simple - troisième tour

Roger Federer (1), Suisse, bat Albert Montanes (31), Espagne, 6-3, 6-4, 6-4.

Dames - simple - troisième tour

Serena Williams (1), E.-U., bat Carla Suarez Navarro (32), Espagne, 6-0, 6-3.

Tennis

INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE

Messieurs - simple - troisième tour

Roger Federer (1), Suisse, bat Albert Montanes (31), Espagne, 6-3, 6-4, 6-4.

Dames - simple - troisième tour

Serena Williams (1), E.-U., bat Carla Suarez Navarro (32), Espagne, 6-0, 6-3.

Tennis

INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE

Messieurs - simple - troisième tour

Roger Federer (1), Suisse, bat Albert Montanes (31), Espagne, 6-3, 6-4, 6-4.

Dames - simple - troisième tour

Serena Williams (1), E.-U., bat Carla Suarez Navarro (32), Espagne, 6-0, 6-3.

Tennis

INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE

Messieurs - simple - troisième tour

Roger Federer (1), Suisse, bat Albert Montanes (31), Espagne, 6-3, 6-4, 6-4.

Dames - simple - troisième tour

Serena Williams (1), E.-U., bat Carla Suarez Navarro (32), Espagne, 6-0, 6-3.

Tennis

INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE

Messieurs - simple - troisième tour

Roger Federer (1), Suisse, bat Albert Montanes (31), Espagne, 6-3, 6-4, 6-4.

Dames - simple - troisième tour

Serena Williams (1), E.-U., bat Carla Suarez Navarro (32), Espagne, 6-0, 6-3.

Tennis

INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE

Messieurs - simple - troisième tour

Roger Federer (1), Suisse, bat Albert Montanes (31), Espagne, 6-3, 6-4, 6-4.

Dames - simple - troisième tour

Serena Williams (1), E.-U., bat Carla Suarez Navarro (32), Espagne, 6-0, 6-3.

Tennis

INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE

Messieurs - simple - troisième tour

Roger Federer (1), Suisse, bat Albert Montanes (31), Espagne, 6-3, 6-4, 6-4.

Dames - simple - troisième tour

Serena Williams (1), E.-U., bat Carla Suarez Navarro (32), Espagne, 6-0, 6-3.

Tennis

INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE

Messieurs - simple - troisième tour

Roger Federer (1), Suisse, bat Albert Montanes (31), Espagne, 6-3, 6-4, 6-4.

Dames - simple - troisième tour

Serena Williams (1), E.-U., bat Carla Suarez Navarro (32), Espagne, 6-0, 6-3.

Tennis

INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE

Messieurs - simple - troisième tour

Roger Federer (1), Suisse, bat Albert Montanes (31), Espagne, 6-3, 6-4, 6-4.

Dames - simple - troisième tour

Serena Williams (1), E.-U., bat Carla Suarez Navarro (32), Espagne, 6-0, 6-3.

Tennis

LIGUE NORD-AMÉRICAIN

Saint-Georges 3 Sherbrooke 2 (F)

Première période

1-Sherbrooke, Jean-François Boutin (24) (Dupré, Novosad) 8:18
2-Sherbrooke, Mathieu Dumas (7) (Mazerolle, Courchesne) (an) 14:39
Punitions - Audet STG (Accroché) 0:37, Alepin SHE (Rudesse) 5:25, Christian STG (Agresseur - Battu), Fréchette SHE (Rudesse - Battu) 12:12

Deuxième période

3-Saint-Georges, Jesse Bélanger (23) (Bertrand, K. Cloutier) (an) 17:10
Punitions - Doucette STG (Battu), Lajoie STG (Inconduite), Robidas SHE (Battu) 1:39, Boucher STG (Rudesse), F. Bélanger SHE (Rudesse), Pagé SHE (Agresseur) 2:02, K. Cloutier STG (Obstruction) 6:45, Fréchette SHE (Accroché) 9:57, Starenky STG (Trébuché) 14:21, Chicoine SHE (Coup de bâton) 16:56

Troisième période

4-Saint-Georges, Jesse Bélanger (24) (Bertrand, K. Cloutier) (an) 19:46
Punitions - Starenky STG (Rudesse) 3:11, Roussin STG (Rudesse) 9:49, J. Boutin SHE (Accroché - Inconduite) 10:55, F. Bélanger SHE (Double-éché) 15:42, K. Cloutier STG (Obstruction) 17:08, Maltais SHE (Obstruction) 19:00

Prolongation

Aucun but
Punition - Aucune

Fusillade

Saint-Georges gagne 1-0

Tirs au but

Saint-Georges	10	10	6	2	-	28
Sherbrooke	10	10	9	3	-	32

Gardiens: Saint-Georges: Frédéric Deschênes (GF, 18-8-0); Sherbrooke: Maxime Daigneault (PF, 21-4)
Avantages numériques: STG: 2 - 7; SHE: 1 - 8
Arbitre: - Yves Bégin
Juges de lignes: - Stéphane Chagnon et David Robichaud
Assistance - 18:37

Rivière-du-Loup 4 Thetford Mines 0

Première période

Aucun but
Punitions - Jacques RDL (Bâton élevé) 2:58, Macdougall RDL (Rudesse) 5:44, Lachance RDL (Rudesse) 9:25, Bray RDL (Battu), Archambault THM (Bâton élevé), Larivière THM (Battu) 12:52, R. Royer RDL (Rudesse), Mathieu THM (Rudesse) 17:18, G. Royer RDL (Rudesse), Lafrance THM (Rudesse) 20:00

Deuxième période

1-Rivière-du-Loup, Alexandre Jacques (16) (Lauzé, C. Lacasse) 3:36
2-Rivière-du-Loup, Nicolas Robillard (7) (Landry) 3:48
3-Rivière-du-Loup, Mike Bray (4) (Dick, R. Royer) 17:09
4-Rivière-du-Loup, Jonathan Dick (5) (Lacsek, Bray) 17:42
Punitions - Macdougall RDL (Battu), Laferrière THM (Battu) 4:19, Lauzé RDL (Obstruction) 6:19, Lafrance THM (Accroché) 8:35, Lachance RDL (Accroché) 11:09, R. Royer RDL (Mise en échec par derrière) 12:46

Troisième période

Aucun but
Punitions - Hamel THM (Coup de bâton) 3:30, Desruisseaux THM (Bâton élevé) 4:09, Deraspe RDL (Trébuché) 6:07, Lachance RDL (Obstruction) 10:39, C. Lacasse RDL (Trébuché) 11:46, Saunders RDL (Battu), Larivière THM (Rudesse - Battu) 13:38, G. Royer RDL (Rudesse - Battu), Létourneau THM (Battu) 14:18, Bray RDL (Rudesse - Battu), Macdougall RDL (Inconduite), Cloutier THM (Rudesse), Charron THM (Instigateur), Laferrière THM (Inconduite) 17:52

Tirs au but

Rivière-du-Loup	12	9	5	-	26
Thetford Mines	13	11	11	-	35

Gardiens: Rivière-du-Loup: Loïc Lacasse (G, 13-13-2)
Thetford Mines: Olivier Michaud (P, 8-11-2)
Avantages numériques: RDL: 0 - 6; THM: 0 - 11
Arbitre: - Martin Wagner et Robert Chamberland
Juges de lignes: - Jimmy Trudel et Martin LaVictoire
Assistance - 11:49

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

Moncton 6 Victoriaville 2

Première période

1. Moncton, Mark Barberio (10) (M. Hrivik, B. Gormley) 3:03
2. Moncton, David Savard (8) (N. Deschamps, S. Brannon) 9:38 (an)
Pénalités - C. Doyle Vic 0:58, E. Boudreau Vic 9:24, G. Bourque Mon 19:12.

Deuxième période

3. Moncton, Alex Saulnier (7) 6:29
4. Victoriaville, Guillaume Goulet (25) 10:00 (tir de pénalité)
5. Moncton, Ted Stephens (13) 17:11
Pénalités - M. Barberio Mon 3:26, A. MacDonald (p.t.p.) Mon 10:00, P. Pelletier Vic 11:15, D. MacAusland Mon 18:19, Y. Gourde Vic 18:19.

Troisième période

6. Moncton, Tyler Howe (2) (A. Saulnier, A. Saulnier) 12:44
7. Moncton, Kelsey Tessier (15) (N. Riopel, B. Gormley) 14:42 (an)
8. Victoriaville, Tomas Kubalik (22) (Y. Gourde) 16:22
Pénalités - R. Cameron Mon 3:35, A. Saulnier Mon 7:54, J. Champagne Vic 8:59, B. Hynes Vic 13:43, N. Deschamps Mon 17:09, B. Gormley Mon 18:02.
Gardiens - Moncton, Nicola Riopel (G-8-1-0); Victoriaville, Kevin Poulin (P-25-11-0).

Tirs au but

Moncton	12	14	7	-	33
Victoriaville	2	5	13	-	20

Avantages numériques - Moncton: 2 en 5; Victoriaville: 0 en 5.
Arbitres - Christian Gohier et Martin Gosselin.
Juges de lignes - Harold Dorvil et Luc Voyer.
Assistance - 27:30.

LIGUE JUNIOR AAA

Thetford Mines 1 Longueuil 3

Première période

1-Longueuil, Anthony Brockman (6) (Gervais, Bourgogne) 9:04
Punitions - M. Cliche THM (Accrocher) 4:42, Leloux THM (Obstruction) 9:58, Trudeau LON (Retenu) 12:25, D'Amour LON (Rudesse) 15:47, Turgeon THM (Obstruction) 19:39

Deuxième période

2-Thetford Mines, Maxime Cliche (18) (Goulet, Giroux) 4:23
3-Longueuil, Frederic Tremblay-Carle (2) (Langelier-Parent) (dn) 11:20
Punitions - Harnois LON (Accrocher) 4:45, Harnois LON (Coup de bâton) 10:35, Lavoie THM (Obstruction sur le gardien de but) 11:57, St-Pierre THM (Rudesse) 15:32

Troisième période

4-Longueuil, Anthony Brockman (7) (Trudeau, Harnois) 4:59
Punitions - Bourgogne LON (Faire un double-éché) 7:13, Tremblay-Carle LON (Donner du coude) 12:40, Harnois LON (Accrocher) 17:30, Lafontaine THM (Avoir retenu le bâton) 18:29

Tirs au but

Thetford Mines	6	6	13	-	25
----------------	---	---	----	---	----

Longueuil..... 10 13 8 - 31
Gardiens: Thetford Mines: Alexandre Michaud (P, 5-7-2); Longueuil: Charles-André Pelletier (G, 13-1-3)
Avantages numériques: THM: 0 - 7; LON: 0 - 6
Arbitre: - Marc-André Lavoie
Juges de lignes: - Pierre-Luc Huot et Julien Lavoie
Assistance - 31:4

LIGUE MIDGET AAA

Sém. Saint-François 3 Magog 2 (F)

Première période

1-Magog, Guillaume Pelletier (3) (Asselin, Banville) 4:28

Punitions - P. Rioux SSF (Obstruction) 10:18, Leclair SSF (Faire trébucher) 11:46, P. Rioux SSF (Accrocher) 14:03, Delorme MAG (Rudesse) 16:06, Martin MAG (Rudesse) 18:57

Deuxième période

2-Sém. Saint-François, Karic De Champlain (11) (Carpentier, Carré) 2:10
3-Magog, Jonathan Delorme (5) (Gaudreau, Drapeau) (an) 4:03
Punitions - Larouche SSF (Donner du coude) 3:04, Comtois MAG (Rudesse) 18:46

Troisième période

4-Sém. Saint-François, Axel Rioux (6) (Breton) 9:29
Punition - Delorme MAG (Retenu) 5:43

Prolongation

Aucun but
Punition - banc SSF (Trop de joueurs sur la patinoire) 1:34

Fusillade

Sém. Saint-François gagne 2-1

Tirs au but

Sém. St-François	4	11	8	3	-	26
Magog	11	8	8	1	-	28

Gardiens: Sém. Saint-François: Maxime Lagacé (GF, 12-3-1)
Magog: Thomas Bolland (PF, 12-7-2)
Avantages numériques: SSF: 0 - 4; MAG: 1 - 5
Arbitre: - Benoit Lessard
Juges de lignes: - Frédéric Desjardins et Jonathan Alarie
Assistance - 6:13

CÉLÉBREZ L'ESPRIT DES JEUX



VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET ET RECEVEZ GRATUITEMENT UN DRAPEAU GO CANADA!

Courez la chance de gagner 1 des 17 Equinox lors des 17 jours des jeux olympiques²
Détails chez votre concessionnaire

COLORADO 2010 LT 2x4 à cabine classique

Prix à l'achat **13 599\$³** INCLUT 500\$ DE BONI « MÉDAILLE D'OR »⁴ ET 7 500\$ DE RABAIS À LA LIVRAISON⁴

ainsi qu'un rabais fidélité de 1000\$ aux propriétaires de GM.⁴

ROUTE: 7,8 L/100 km (36 mi/gal)
VILLE: 11,3 L/100 km (25 mi/gal)⁵



Modèle LT illustré

Moteur V6 de 4,3 L développant 195 HP • Boîte automatique 4 vitesses à surmultipliée • Climatisation

SILVERADO 2010 LS 4x4 à cabine allongée

Prix à l'achat **28 599\$³** INCLUT 500\$ DE BONI « MÉDAILLE D'OR »⁴ ET 6 500\$ DE RABAIS À LA LIVRAISON⁴

ainsi qu'un rabais fidélité de 1000\$ aux propriétaires de GM.⁴

ROUTE: 11,4 L/100 km (25 mi/gal)
VILLE: 15,9 L/100 km (18 mi/gal)⁵

★★★★★ Sécurité 5 étoiles⁶

GARANTIE DE SATISFACTION 60 JOURS

Pour un temps limité, si vous n'êtes pas entièrement satisfait de votre véhicule, nous le reprendrons.⁸
PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET.

OU RENSEIGNEZ-VOUS SUR
RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE DE MODÈLE 1995 OU ANTERIEUR ET OBTENEZ JUSQU'À **3 300\$⁹**
DE REMISES SUPPLÉMENTAIRES EN ARGENT.

DES **GROS\$OU\$** POUR VOTRE **BAZOU**

EN COLLABORATION AVEC ADIEU BAZOU, UN PROGRAMME FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA.

Adieu bazou

Programme canadien de recyclage des véhicules

airpur



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS **5 ANS** * GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR * ASSISTANCE ROUTIÈRE * TRANSFERT DE COURTOISIE



offreschevrolet.ca

291812

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants: Colorado 2x4 à cabine classique (CS154091/SA), Silverado 2x4 à cabine allongée (CK10759/RTG). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Drapeau « GO CANADA! » offert par le concessionnaire Chevrolet est une marque de la General Motors du Canada, le fournisseur de véhicules officiels du Comité olympique canadien. 2. Les personnes possédant un véhicule Chevrolet aux États-Unis et qui ont acheté un véhicule Chevrolet au Québec ont droit à un rabais de 500\$ sur le prix de vente du véhicule. Ce rabais est applicable à tous les modèles Chevrolet. 3. Transport (1 950\$), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Les frais liés à l'immatriculation, au RDPRM, aux applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Les prix à l'achat incluent les rabais à l'émission de 500\$ pour Colorado et de 6 500\$ pour Silverado à cabine classique et allongée. Le boni « Médaille d'Or » et un rabais fidélité de 1000\$ (taxes incluses), accordés aux propriétaires de GM. Le boni « Médaille d'Or » de 500\$ correspond à un crédit de 500\$ versé par le concessionnaire Chevrolet. Les rabais sont applicables à tous les modèles Chevrolet. 4. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 5. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 6. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 7. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 8. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 9. Pour être admissible à l'offre incitative, le véhicule doit être acheté au Québec et être immatriculé au Québec. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 10. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 11. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 12. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 13. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 14. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 15. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 16. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 17. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 18. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 19. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 20. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 21. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 22. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 23. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 24. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 25. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 26. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 27. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 28. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 29. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 30. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 31. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 32. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 33. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 34. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 35. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 36. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 37. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 38. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 39. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 40. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 41. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 42. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 43. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 44. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 45. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 46. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 47. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 48. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 49. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 50. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 51. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 52. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 53. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 54. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 55. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 56. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 57. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 58. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 59. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 60. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 61. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 62. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 63. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 64. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 65. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 66. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 67. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 68. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 69. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 70. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 71. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 72. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 73. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 74. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 75. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 76. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 77. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 78. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 79. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 80. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 81. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 82. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 83. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 84. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 85. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 86. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 87. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 88. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 89. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 90. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 91. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 92. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 93. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 94. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 95. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 96. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 97. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 98. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 99. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises. 100. Les rabais sont réservés aux particuliers et ne s'appliquent pas aux entreprises.

TOURNOI NATIONAL BANTAM DE WINDSOR

Deux semaines intenses à venir

DAVE LAFRENIÈRE
dave.lafreniere@latribune.qc.ca

WINDSOR — Les amateurs de hockey de la région de Windsor, autant les jeunes que les moins jeunes, vibreront sous peu au rythme de la 33^e édition du Tournoi national bantam de Windsor, qui se déroulera du 1^{er} au 14 février.

Pour cette année fort remplie où, pour la première fois depuis nombre d'éditions, on retrouvera 44 équipes, le comité organisateur était fier d'annoncer la sélection d'une personnalité sportive très connue dans la région à titre de président d'honneur, Michel Beaulieu.

«Quand Luc (Desrosiers) m'a appelé, il m'a dit aussitôt qu'il avait quelque chose que je ne pouvais pas refuser à me demander, donc j'ai accepté sans rien dire, raconte Michel Beaulieu. C'est sûr que j'étais content quand on me l'a appris. Ça fait plaisir de recevoir de la reconnaissance même si on ne fait pas du bénévolat pour ça, mais plus pour le plaisir de le faire. C'était une belle surprise et je n'ai pas hésité une seconde à dire oui.»

En plus d'avoir disputé tout son hockey mineur à Windsor, d'où il est originaire, Beaulieu s'est impliqué



LA TRIBUNE, DAVE LAFRENIÈRE

Le président d'honneur du 33^e Tournoi national bantam de Windsor, Michel Beaulieu, et le président du comité organisateur, Luc Desrosiers, promettent une édition relevée.

grandement dans le hockey mineur et dans le baseball mineur. Par ailleurs, il a agi à titre d'entraîneur au hockey

à tous les niveaux, et ce, de prénovice au semi-professionnel, en plus d'avoir dirigé le programme sports-études de

l'école secondaire Le Tournesol durant deux ans.

Tournoi chargé

Si au cours des dernières années, le Tournoi national bantam de Windsor nous avait habitués à accueillir environ 36 à 39 équipes, et bien cette année, il devrait y avoir 44 équipes. C'est donc 81 parties qui seront disputées sans relâche, contrairement aux années passées où il n'y avait aucun match de présenté les lundis et mardis de la deuxième semaine.

Pour la première semaine, les catégories BB, B, et A féminin seront en action alors que celles du CC, A et AA féminin sauteront sur la glace la deuxième semaine. Les frais d'admission sont de 5 \$ pour les adultes et 2 \$ pour les 17 ans et moins. Le coût du passeport est de 12 \$ pour toute la durée du tournoi.

L'ouverture officielle se tiendra le vendredi 5 février et, fait à noter, l'équipe bantam B de Windsor affrontera l'équipe de Cap-Rouge-Saint-Austin dirigé par Marc Fortier, originaire de Windsor et ayant joué pour les Nordiques de Québec, les Sénateurs d'Ottawa et les Kings de Los Angeles de la LNH.

Dernier droit du tournoi Novice-O-Rama



IMACOM, MAXIME PICARD

Le tournoi Novice-O-Rama dispute sa deuxième fin de semaine d'activité à compter d'aujourd'hui à l'aréna de Fleurimont. La semaine dernière, le traditionnel match des étoiles, où la présentation est haute en couleurs, a une fois de plus été le fait saillant du tournoi, qui en est à sa 30^e édition. Les finales novice A, B et C débuteront dès 15 h 30, demain.

HORAIRE

Vendredi 22 janvier
Centre Julien-Ducharme

64 NovC Appalaches 1 TM 3 Prédateurs Shermont 2
65 NovC Canadiens Shermont 2 Tigresses Victoriaville 4
66 NovC Bastions Blainville 1 Beauce-Centre C-16
67 NovC Beauce-Centre C-2 7 Hawks Laprairie 2

Samedi 23 janvier
Centre Julien-Ducharme

68 8h à 9h05 NovC Prédateurs Shermont c.
Beauce-Centre C-1
69 9h05 à 10h10 NovC Bastions Blainville c.
Appalaches 1 TM
70 10h10 à 11h15 NovC Hawks Laprairie c.
Tigresses Victoriaville
71 11h15 à 12h15 Glace A Magh 1 Senateurs Shermont c.
Metro Brunelle 2 Val St-Francois
72 11h15 à 12h15 Glace B Magh 1 A Bout de Souffle Magog c.
Metro Brunelle 1 Val St-Francois

12h15 à 13h Mascottes 73

13h Glace A Magh 2 Canucks Shermont c. CRC Coaticook
74 13h G B Magh 2 Bombardiers Valcourt c.
Senateurs Shermont
75 14h NovB Beauce-Centre B1 c. Voyageurs-1 Cowansville
76 15h05 NovC Canadiens Shermont c. Beauce-Centre C-2
77 16h10 NovC Wings Boston Pizza Drummondville c.

Gagnant # 68
78 17h15 NovC Gagnant # 69 c. Gagnant # 70
79 18h20 NovA Beauce-Centre A-2 c.
Turmel Lac-Mégantic
80 19h25 à 20h30 NovA Pengouins Shermont c.
Boulangerie Demers Magog

Dimanche 24 janvier
Centre Julien-Ducharme

Demi-finales

81 8h à 9h05 NovC Gagnant # 76 c. Gagnant # 77
82 9h05 à 10h10 NovC Appalaches-2 de Thetford Mines c.
Gagnant # 78
83 10h10 à 11h15 NovB Bruins Shermont c. Gagnant # 75
84 11h15 à 12h20 NovB Beauce-Centre B-2 c.
Appalaches-2 Thetford Mines
85 12h20 à 13h25 NovA Voyageurs de Cowansville c.
Gagnant # 79
86 13h25 à 14h30 NovA Gagnant # 80 c. Beauce-Centre A-1
87 14h30 à 15h30 Glace A Magh 2 Turmel Lac-Mégantic c.
Foreurs Sherbrooke Ouest
88 14h30 à 15h30 Glace B Magh 2 Flyers Sherbrooke Ouest c.
Tim Hortons Magog

Finales

89 15h30 à 17h NovC Gagnant # 81 c. Gagnant # 82
90 17h à 18h30 NovB Gagnant # 83 c. Gagnant # 84
91 18h30 à 20h NovA Gagnant # 85 c. Gagnant # 86

La Tribune - Sherbrooke samedi 23 janvier 2010

CHAUSSURES

Avec tout achat d'une paire de chaussures **OBTENEZ LA 2^E PAIRE 50%**

SPORT WELLINGTON

plus HOCKEY et plus SPORT que jamais!

VÊTEMENTS

FILA FUSION
Blouson athlétique Noir ou charbon
Prix rég. : 79,99 \$

Spécial **39,99 \$**
Rabais de 50 %

FILA FUSION
Pantalon athlétique Noir ou charbon
Prix rég. : 69,99 \$

Spécial **34,99 \$**
Rabais de 50 %

NIKE SWITCH BACK RY FIT
Short pour homme

Prix rég. : 39,99 \$
19,99 \$
Rabais de 50 %

NIKE PACER DRY FIT
Chandail à manches courtes pour homme

Prix rég. : 54,99 \$
24,99 \$
Rabais de 55 %

**3333 King Ouest
SHERBROOKE 819 564-8525**

« En séries, tout peut arriver » — Rex Ryan



ALAIN GOUPIL
alain.goupil@latribune.qc.ca

Chronique

Plus que deux matchs avant la grand-messe du Super Bowl. Et pour la première fois depuis 2004, les deux meilleures équipes de chacune des deux associations (en l'occurrence les Colts et les Saints) se retrouvent chacune en position de s'affronter le 7 février à Miami.

Logiquement donc, on devrait assister à une victoire des Colts et des Saints.



Mais comme l'a dit Rex Ryan, l'entraîneur en chef des Jets, en reprenant un des cli-

chés les plus éculés du sport professionnel: «En séries, tout peut arriver.» Y compris une victoire des Jets?

SEMAINE DERNIÈRE: 1-3

FINALE ASSOCIATION AMÉRICAINE



JETS de New York c. COLTS d'Indianapolis
Dimanche 15 h CBS, CTV, RDS

Cette fois les Colts n'ont plus d'excuse. S'ils perdent à nouveau contre les Jets, ils n'auront qu'eux à blâmer. S'ils perdent, cela voudra dire qu'ils n'ont tiré aucune leçon de leur revers de 29-15, subi le 27 décembre contre ces mêmes Jets.

Et de la part d'une équipe comme les Colts, cela serait inexcusable.

Les Colts savaient ce qu'ils faisaient lorsqu'ils ont décidé de retirer Peyton Manning et plusieurs vétérans du match contre les Jets.

Non seulement voulaient-ils éviter de voir leurs piliers se blesser, ils voulaient surtout étudier les différents scénarios défensifs des Jets qui luttèrent alors pour une place en séries — ce qui n'était pas le cas des Colts.

De sorte qu'aujourd'hui, la défensive newyorkaise ne devrait plus avoir de secret pour l'atta-

que d'Indianapolis.

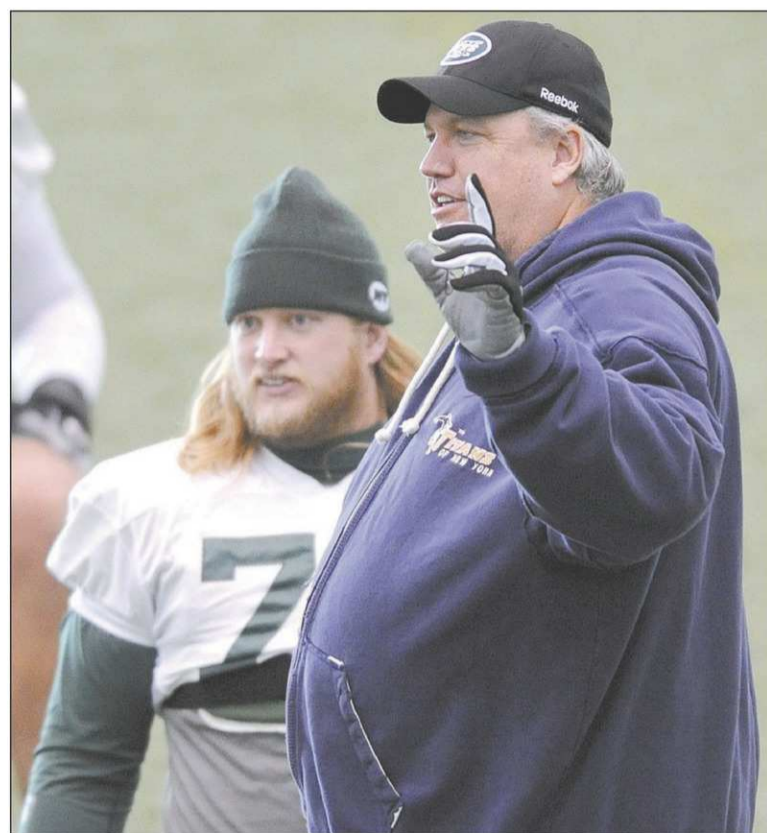
Elle devrait en avoir d'autant moins que les Colts ont su vaincre les Ravens de Baltimore dont la défensive possède encore plusieurs éléments que l'entraîneur des Jets, Rex Ryan, a laissés derrière lui à Baltimore du temps qu'il était coordonnateur.

Quant aux Jets, il n'y a aucune raison de croire qu'ils ne seront pas aussi affamés et aussi déterminés que la dernière fois.

Les Jets jouent avec émotion. C'est ce qui fait leur force, eux qui se présentent en finale d'association avec un quart-arrière (Mark Sanchez), un porteur de ballon (Shonn Green) et un entraîneur-chef recrutés.

Si l'émotion a pu jusqu'ici pallier leur manque d'expérience, les Jets auront besoin cette fois-ci d'un effondrement complet des Colts pour parvenir à les battre une seconde fois de suite.

JETS 9 COLTS 28



THE ASSOCIATED PRESS

Depuis son arrivée à la barre des Jets de New York, Rex Ryan leur a transmis une fougue et une énergie qui leur a permis de se rendre là où très peu d'experts les voyaient en début de saison, soit en finale de l'Association américaine contre les Colts d'Indianapolis.

FINALE ASSOCIATION NATIONALE



VIKINGS du Minnesota c. SAINTS de La Nouvelle-Orléans
Dimanche 18 h 40 FOX, CTV, RDS

Après avoir vu Brett Favre briller de tous ses feux contre Dallas, la question est maintenant de savoir s'il lui reste assez de carburant pour mener les Vikings jusqu'à la terre promise.

«C'est la raison pour laquelle j'ai décidé d'effectuer un retour», a dit Favre lorsque interrogé sur le fait qu'il ne lui reste qu'un match à gagner avant d'atteindre à nouveau le Super Bowl. «C'est ce que cette équipe attend et nous savons exactement ce que nous avons à faire», a ajouté Favre qui a conduit les Packers de Green Bay aux grands honneurs il y a 12 ans.

Mais si Favre, avec ses 40 ans bien sonnés, a pu nous éblouir contre les Cowboys, c'est d'abord et avant tout parce qu'il jouit d'une protection quasi parfaite derrière la ligne de mêlée.

Or, plusieurs joueurs de premier plan des Vikings sont tombés au combat le week-end dernier et quelques-uns d'entre eux n'ont pas pu reprendre l'entraînement cette semaine.

C'est le cas des défenseurs Kevin et Pat Williams, Ray Edwards ainsi que de la recrue Percy Harvin, toujours ennuyée par de violentes migraines.

Du côté des Saints, les deux seuls gros morceaux à ne pas avoir pris part aux séances d'entraînement sont le demi de coin Malcolm Jenkins et le turbulent ailier inséré Jeremy Shockey.

Ce qui veut dire que l'attaque des Saints, avec Drew Brees en tête, pourrait se retrouver dans des conditions idéales pour offrir aux partisans des Saints une première participation au Super Bowl en 40 ans d'histoire.

VIKINGS 21 SAINTS 30

Samuel Giguère prédit « beaucoup de points » pour les Colts

SHERBROOKE — Ne cherchez pas le numéro 14 des Colts sur le terrain demain: Samuel Giguère ne sera pas en uniforme pour affronter les Jets de New York en finale de l'Association américaine.

Contrairement à la semaine dernière où on lui avait annoncé qu'il ne jouerait pas uniquement le jour du match, le Sherbrookoise a appris dès mercredi que c'est Chad Simpson qui sera chargé d'effectuer les retours de botté pour les Colts.

«Les coaches ont préféré y aller avec le même scénario que

la semaine dernière. Toute notre préparation a été faite en fonction» de Chad Simpson, a indiqué Giguère hier soir lorsque joint par *La Tribune* à Indianapolis.

« Beaucoup de points »

Pour ce qui est du duel Colts-Jets, l'ex-receveur du Vert & Or y est allé d'une déclaration pour le moins inattendue en affirmant que non seulement les Colts allaient l'emporter mais qu'ils allaient aussi marquer «beaucoup de points».

— Combien? lui a-t-on de-

mandé.

— Je ne veux pas me risquer sur un pointage, mais ce que je peux dire, c'est qu'on devrait marquer beaucoup de points, a soutenu Giguère sur un ton qui ne laissait place à aucune interprétation.

Les Colts auraient-ils donc trouvé une faille dans la redoutable défensive des Jets? Une faille que ni les Bengals de Cincinnati ni les Chargers de San Diego n'ont su déceler avant eux?

Réponse demain.

— Alain Goupil

LE CHOIX DES COACHS

MATCHS

	c.		SAINTS		c.		SAINTS
VIKINGS		SAINTS		VIKINGS		SAINTS	
	c.		COLTS		c.		COLTS
JETS		COLTS		JETS		COLTS	

ANDRÉ BOLDUC
Vert & Or de l'UdeS
FICHE : 3-1

LEROY BLUGH
Gaiters de l'Université Bishop's
FICHE : 2-2

J-B JUBINVILLE
Volontaires du Cégep de Sherbrooke
FICHE : 0-4

J-F JONCAS
Cougars du Collège Champlain
FICHE : 1-3

Sanchez sur les pas de Broadway Joe

RICHARD HÉTU
COLLABORATION SPÉCIALE

FLORHAM PARK, New Jersey — Quels yeux, quels abdos, quelles paires de... Avant même d'avoir disputé un match dans l'uniforme des Jets de New York, le quart-arrière Mark Sanchez a fait sensation auprès d'un certain public, en juin dernier, en posant sur la plage avec le super mannequin Hilary Rhoda pour le magazine GQ.

C'était indéniable: les Jets, qui avaient choisi Sanchez en première ronde du repêchage de la NFL quelques semaines plus tôt, n'avaient jamais eu un quart-arrière doté d'un tel sex-appeal depuis Joe Namath. Certes, la chose ne revêtait aucune importance pour les vrais amateurs de football. Mais la comparaison entre l'ex-star de l'université Southern California et Broadway Joe pourrait bien ne pas s'arrêter là.

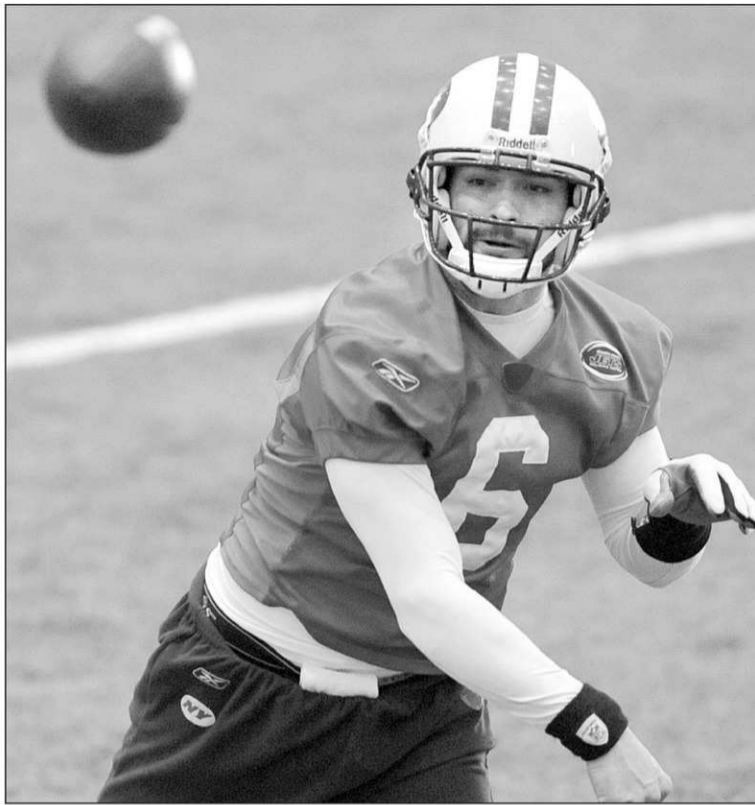
Namath était le quart-arrière des Jets lors de leur unique participation à un match du Super Bowl, il y a 41 ans à Miami. Sanchez pourrait se retrouver à la même position, dans la même ville, à l'occasion du Super Bowl XLIV, si

l'équipe new-yorkaise surprenait demain les Colts d'Indianapolis, comme elle l'avait fait lors du Super Bowl III face aux Colts... de Baltimore.

Il s'agirait d'une fin de saison en point d'exclamation pour Sanchez, qui deviendrait la première recrue à commencer un match du Super Bowl au poste de quart. Mais le numéro 6 des Jets vit un rêve à la fois, ayant déjà du mal à croire au prochain rendez-vous de son équipe, qui fait suite à des victoires inattendues contre les Bengals de Cincinnati et les Chargers de San Diego.

«Participer au match de championnat de la Conférence américaine à ta première année, c'est incroyable», a déclaré Sanchez mercredi lors d'une conférence de presse à Florham Park, où se trouve le site d'entraînement des Jets. «Je pense que la chose la plus importante est de ne pas se laisser distraire.»

Facile à dire. Tout juste avant d'arriver à la conférence de presse, Sanchez venait d'apprendre que l'hebdomadaire *Sports Illustrated* avait publié sa photo sur la couverture de son nouveau numéro, un



Le quart des Jets Mark Sanchez pourrait devenir un deuxième Joe Namath s'il menait les siens à la victoire contre les Colts demain.

honneur qui porte parfois malchance.

Discretion

Mais Sanchez, à 23 ans, semble apprendre vite. Après sa séance de photos pour GQ, il s'est fait très discret à l'extérieur du terrain, se tenant loin des endroits branchés de New York et refusant tous les contrats publicitaires qui lui ont été présentés.

«Je dois d'abord démontrer que je mérite d'être dans des pubs comme Peyton Manning», a-t-il dit cette semaine en faisant allusion au quart des Colts. «Tu ne fais pas ce genre de chose avant d'avoir prouvé que tu es LE gars.»

Il faut dire que Sanchez n'est pas en peine côté financier. Il a signé en juin dernier une entente de cinq saisons avec les Jets d'une valeur de 50 millions de dollars, dont 28 millions lui sont garantis. Il s'agit du plus riche contrat de l'histoire de l'équipe new-yorkaise. Pas mal pour un gars qui n'avait disputé que 16 matchs comme quart-arrière partant pour les Trojans de USC. (La Presse)

Vikings et Saints espèrent être assez expérimentés

BARRY WILNER
THE ASSOCIATED PRESS

LA NOUVELLE-ORLÉANS — La dernière fois que les Vikings du Minnesota ont pris part au

Super Bowl, Brett Favre allait à l'école primaire.

Les Saints de la Nouvelle-Orléans, eux, tentent de décrocher leur première participation au match de championnat de la NFL.

Peut-on parler d'expérience? Euh, oui et non.

Les deux équipes ne sont pas des abonnés au Super Bowl, les Vikings y ayant pris part en 1977 la dernière fois.

Mais cela n'empêche pas des joueurs vedettes des deux camps de posséder une expérience enrichissante dans des matchs cruciaux des séries éliminatoires, de Favre en passant par Steve Hutchinson et Ryan Longwell chez les Vikings. Et de Drew Brees en passant par Darren Sharper et Jeremy Shockey du côté des Saints.

Ils ont connu tellement de succès que de se retrouver en demi-finale de l'Association nationale, demain, ne devrait rien

avoir d'intimidant pour eux.

Les Vikings misent assurément sur la matière grise de Favre: ses deux participations au match du Super Bowl et sa conquête, et son total le plus élevé de victoires pour un quart-arrière dans l'histoire de la NFL.

«Quand le quart-arrière qui se présente devant vous dans le caucus avec son regard et son langage corporel, l'air de dire: «Hé, on ne réinventera pas la roue, nous pouvons le faire. Ce n'est rien de différent que ce que nous avons pratiqué pendant toute la semaine», peu importe la situation, ça vous insuffle une bonne dose de confiance», a avancé le garde étoile Hutchinson, qui s'est déjà rendu au Super Bowl dans l'uniforme des Seahawks de Seattle.

Ça ne peut qu'être positif. C'est ce que Sharper, qui a côtoyé Favre pendant huit saisons, s'efforce de faire dans le camp des Saints cette saison.

«Ils (ses coéquipiers) ne viennent pas me voir, a précisé Sharper. Je leur refile les informations que je possède, que je juge les plus pertinentes, tout ce que je sais. Je suis toujours prêt à aider.»

Sang-froid

Au moment où les amateurs de la Nouvelle-Orléans ont de la difficulté à fermer l'oeil en vue de l'affrontement de demain, et que ceux du Minnesota souhaitent s'envoler vers le sud de la Floride au début du mois de février, les joueurs essaient de garder leur sang-froid. Ce n'est pas facile.

Pour la plupart d'entre eux, il s'agira du plus important match de leur carrière. Ils se retrouveront en territoire inconnu.

«J'espère que le peu d'expérience que je possède, qui est davantage que la majorité, va aider des coéquipiers», a dit Favre, bien humblement.

«Autant expérimenté suis-je, ça ne signifie pas que je suis à l'abri du stress et de la nervosité. Mais j'essaie de rendre tout le monde détendu, incluant moi-même.»

«C'est correct d'être fébrile... mais on doit être concentré. Chacun des jeux est important, vous devez être concentrés au maximum. C'est essentiellement le message que je vais livrer à mes coéquipiers.»

Aucun entraîneur n'a pris part à un match du Super Bowl. Celui des Vikings, Brad Childress, a été le coordonnateur à l'attaque des Eagles de Philadelphie en 2004, quand les Eagles ont perdu face aux Patriots de la Nouvelle-Angleterre. Sean Payton a atteint le Super Bowl en 2000 avec les Giants de New York, qui ont été bafoués par les Ravens de Baltimore.

SOYEZ PRÊTS
POUR FÉVRIER 2010!

PROGRAMME SOUVENIR OFFICIEL
vancouver 2010

17,85 \$

DOUGLAS COUPLAND EXPLORÉ SON VANDŒUVRE • BRIAN WILLIAMS RAconte DES MOMENTS DESPÉRÉS PRÉCÉDÉS
ROCH CARRIER PARLE DE L'AMOUR DU CANADA POUR LE HOCKEY • STEPHEN BRUNT EXPLIQUE L'ESPRIT DES JEUX
STEVE NASH ET NANCY GREENE RAINE RAContent DES SOUVENIRS OLYMPIQUES • SPORTS, SITES, CARTES ET HORAIRES

PROCUREZ-VOUS LE
PROGRAMME SOUVENIR
OFFICIEL DES JEUX
OLYMPIQUES ET PARALYMPIQUES
D'HIVER DE 2010 À VANCOUVER

En vente dès maintenant sur
cyberpresse.ca/programmejeux2010

2010083

vancover 2010
FOURNISSEUR OFFICIEL

POISSONS DES CHENAUX

Marchand inc.

Système de sécurité
antichute pour les enfants.

Nous sommes situés près
de la fraysère, entrée no 5.

Ste-Anne-de-la-Pérade

CONCOURS DE PÊCHE À TOUS LES JOURS

65 cabanes pouvant accueillir de 4 à 25 personnes, chauffées, éclairées et très propres.

GRATUIT : lignes, appâts, guides, toilettes chauffées et bien entretenues.

- Aucun permis de pêche requis.
- Divan neuf dans toutes les cabanes.
- Eau chaude pour le lavage des mains.

Directement du pourvoyeur | www.poissons-des-chenaux.com

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATION : 418 325-2778

2899580

Moins de dépenses et plus de revenus

Le Vert & Or heureux du prochain calendrier du football universitaire

PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le calendrier de la Ligue de football universitaire du Québec pour la saison 2010 semble apporter beaucoup de positif, du moins aux deux formations sherbrookoises, le Vert & Or et les Gaiters.

Pour la prochaine saison et les deux suivantes, les formations québécoises disputeront un calendrier qui passe de huit à neuf rencontres. En 2010, Vert & Or et Gaiters affronteront huit fois les autres formations québécoises et disputeront une rencontre à une formation des Maritimes. Ni le Vert & Or, ni les Gaiters n'auront cependant à se déplacer dans les provinces de l'Est.

«Ça faisait deux ans de suite que nous allions dans les Maritimes, nous sommes heureux d'éviter ce voyage.»

Le Vert & Or disputera cinq matchs locaux et les Gaiters n'en joueront que quatre. Mais toutes les équipes sont assurées de présenter cinq matchs locaux deux fois au cours des trois prochaines saisons.

«Ça faisait deux ans de suite que nous allions dans les Maritimes, nous sommes heureux d'éviter ce voyage et le hasard a voulu que cette année nous ayons cinq matchs à domicile, ce qui représente des revenus supplémentaires», souligne André Bolduc qui se montrait satisfait de ce calendrier. Le Vert & Or se mesurera deux fois au Rouge et Or de l'Université Laval, aux Redmen de McGill et aux Gaiters de l'Université Bishop's. Des trois autres rencontres, une sera disputée à l'Université de Montréal et les deux autres à Sherbrooke contre l'Université Concordia et l'Université Mount Allison.

De leur côté, les Gaiters



André Bolduc



Leroy Blugh

ne présenteront que quatre matchs au Coulter Field. Ils y accueilleront Concordia, Acadia, Montréal et Sherbrooke. Leur saison sur la route sera

composée d'une visite à chaque membre québécois du circuit. «En autant que, après trois ans, tout le monde ait affronté les mêmes équipes le

même nombre de fois, moi ça me convient», affirme Leroy Blugh, des Gaiters.

« Les joueurs mettent tellement d'efforts dans leur préparation. »

Blugh croit également que les joueurs seront heureux de participer à un neuvième match pendant la saison. «Puisqu'ils mettent tellement d'efforts dans leur préparation.»

«Au Québec, partout les assistances sont bonnes et ça devient intéressant de disputer un match de plus, ajoute André Bolduc tout en confiant que les joueurs demeurent des étudiants-athlètes à qui il faut

permettre de respirer un peu et leur laisser du temps pour étudier.»

Bolduc fait aussi remarquer qu'une saison de neuf matchs, c'est aussi un match de moins pour les joueurs qui arrivent du collégial AAA où on disputait un calendrier de 10 rencontres la saison dernière.

L'entraîneur sherbrookoise se dit également heureux de constater que le calendrier du début de saison obligera l'équipe à bien se préparer puisque de gros défis l'attendront dès le départ avec l'ouverture de la saison à Montréal tandis que le Rouge et Or sera à Sherbrooke pour le premier match local des Sherbrookoises. «Après un gros match à Montréal dès le départ, ça va être excitant d'entamer la saison locale contre Québec.»

COUGARS
COLLÈGE CHAMPLAIN
www.lescougars.com

Dimanche, 24 janvier 16 h
Thetford Mines vs COUGARS
Aréna Eugène-Lalonde

SUBWAY Les Cougars remercient leurs précieux partenaires

Thibault PONTIAC - BUICK - GMC

Hockey Experts **LONGPRÉ PROVENCHER** **METRO plus** **MIKES** **PERFORMANCE STAXX**

CLUB DE GOLF WATERVILLE
600, rue Compton Est Waterville
837-2966
Sylvain Riendeau et Donald St-Pierre

Installez-vous de plaisir pour toute l'année!
Paiement avant le 1er février (possibilité de 3 versements : févr., mars et mai).

Membre (7 jours)	575 \$
Couple	1 000 \$
Membre (5 jours, lundi au vendredi)	480 \$
Couple	835 \$
Membre (4 jours, lundi au jeudi)	410 \$
Intermédiaire (19-30 ans)	460 \$
Étudiant (19-25 ans)	300 \$
Junior	160 \$
Junior avec parent membre	135 \$
Taxes non incluses.	

VOUS POUVEZ ACHETER ENCORE CETTE ANNÉE LES LIVRETS DE PARTIES DE GOLF À RABAIS. ILS SONT TRÈS AVANTAGEUX.

À partir de seulement 13 \$ taxes incluses, pour 9 trous, en tout temps.

L'ENDROIT IDÉAL POUR VOS TOURNOIS DE BUREAU ET DE FAMILLE!

SUR PRÉSENTATION DE CE FEUILLET

NOUS PAYONS POUR VOUS L'ÉQUIVALENT DE LA TPS ET TVQ

Obtenez une cabine pour 20\$ à l'achat d'une souffleuse

CLAUDE CARIER 1-800-909-3847
819 875-3847
45, rue Craig, Cookshire - www.scie-cartier.com

RÉCHAUFFEZ VOTRE HIVER AVEC CES AUBAINES HOT DE STIHL POUR UN TEMPS LIMITÉ

MS 290 SCIE À CHAÎNE 3999\$

NOUVEAU POUR 2010 :
La scie à chaîne MS 211 DURO est équipée d'une chaîne au carbone. La chaîne au carbone reste affûtée quatre fois plus longtemps que la chaîne standard.

MODÈLE PRIX
MS 211 DURO 299,95 \$
MS 390 499,95 \$

CLAUDE CARIER 1-800-909-3847
819 875-3847
45, rue Craig, Cookshire - www.scie-cartier.com

VTT Arctic Cat TRV 700 Cruiser 2010

TOUT ÉQUIPÉ et bientôt avec servodirection

160\$ /MOIS

GARANTIE 2 ANS + « WINCH » 3 000 LB + RABAIS 500 \$

CLAUDE CARIER 1-800-909-3847
819 875-3847
45, rue Craig, Cookshire - www.scie-cartier.com

Le cas Bertuzzi pave la voie aux poursuites criminelles



RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

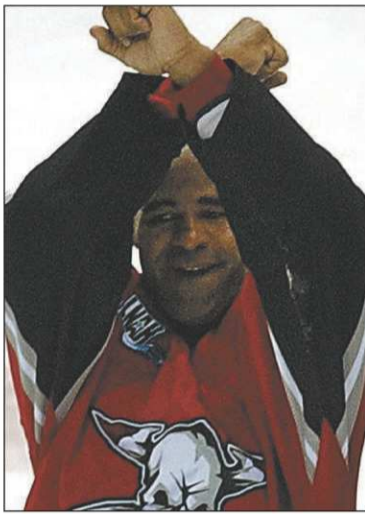
SHERBROOKE — «Lorsque l'exemple vient d'en haut, il est plus facile pour les autres ligues de porter plainte.»

Le professeur de droit pénal à l'Université de Sherbrooke Simon Roy estime que la condamnation de Todd Bertuzzi en 2004 pour son coup salaud lors d'une partie de la Ligue nationale de hockey (LNH) à Vancouver, un coup de poing par l'arrière qui a mis fin à la carrière de Steve Moore, a pavé la voie aux poursuites criminelles à la suite d'un incident qui se passe sur une patinoire.

«L'affaire Bertuzzi a envoyé un message que même dans la LNH, ce type de comportement n'est pas toléré et que des accusations criminelles peuvent être portées au Canada. Ça pavé la voie aux poursuites que nous avons vues par la suite dans des ligues inférieures. Il est possible d'être tenu criminellement responsable de ce qui se passe sur la patinoire», relate Simon Roy, invité à réagir sur la judiciarisation des cas de violence au hockey à la suite du coup de coude de Patrice Bergeron des Huskies de Rouyn-Noranda sur Mikaël Tam des Remparts de Québec la semaine dernière.

Bertuzzi, qui évoluait pour les Canucks de Vancouver, avait plaidé coupable à une accusation de voies de fait causant des lésions corporelles au joueur de l'Avalanche du Colorado. Le juge l'avait condamné à une probation d'un an et à effectuer 80 heures de travaux communautaires.

«Ce n'est pas parce que l'on accepte de jouer au hockey que l'on accepte n'importe quoi. La notion de consentement au jeu



ARCHIVES, LA PRESSE, PATRICK SANFAÇON

Donald Brashear

physique s'arrête lorsqu'un incident sort du contexte normal d'une partie de hockey. La tolérance est moins grande face à des gestes de violence. Les cas de poursuites civiles et criminelles sont plus fréquents que par le passé. Avant, ce qui se passait sur la patinoire restait sur la patinoire. Maintenant, un geste sauvage reste un geste sauvage, sur la patinoire ou non», estime Simon Roy.

« Ce n'est pas parce que l'on accepte de jouer au hockey que l'on accepte n'importe quoi. »

«Un joueur de hockey accepte de se faire plaquer dans la bande, mais pas de se faire frapper pour être blessé. Il n'y a aucune immunité sur une patinoire ou lorsque l'on pratique un sport. Au hockey, on accepte de se faire bousculer, mais pas de se faire blesser ou se faire frapper à coups de bâton», mentionne la criminaliste sherbrookoise



REUTERS

Todd Bertuzzi

M^e Mia Manocchio.

Elle rappelle le cas de Donald Brashear du Radio X de Québec dans la Ligue nord-américaine de hockey en 2004, qui avait continué de frapper un joueur du Prolab de Thetford Mines alors qu'il se trouvait sur la glace, qui a été l'un des premiers à s'être retrouvé devant un juge en Cour du Québec. L'ancien joueur de la LNH avait été condamné à une absolution inconditionnelle après avoir versé un don de 10 000 \$.

La médiatisation des gestes de violence au hockey, mais surtout la preuve vidéo d'un incident rendent aussi les poursuites criminelles plus faciles.

«Un juge qui voit le geste posé peut plus facilement prendre position. La preuve par témoins est moins frappante que des images captées. Les spectateurs, entraîneurs ou autres joueurs sont souvent préoccupés par autres choses sur la patinoire dans le feu de l'action et n'ont pas vu directement l'incident. Les images vidéo qui sont maintenant plus abondantes facilitent la preuve devant le tribunal», mentionne Simon Roy.

M^e Mia Manocchio mentionne que les directives du directeur des poursuites criminelles et pénales du Québec (DPCP) ont été resserrées pour porter des accusations de nature criminelle, en éliminant l'obligation de causer des lésions corporelles lors de l'affaire Jonathan Roy. La directive en vigueur depuis 1977 stipulait que seules des voies de fait causant des lésions corporelles lors d'une partie de hockey pouvaient faire l'objet d'accusations criminelles.

«C'est la preuve que la problématique est prise beaucoup plus au sérieux, que ce type de comportement de violence au hockey est inacceptable. Le message est tellement ancré que lorsque ce type de comportement se répète, les joueurs fautifs doivent s'attendre à faire face à la musique», indique M^e Manocchio.

Concernant les peines infligées aux joueurs fautifs par les tribunaux, le professeur Roy explique qu'elles doivent être individualisées. Des voies de fait ou voies de fait causant des lésions ne sont pas les crimes les plus importants au code criminel.

«Les peines tiennent compte du profil du contrevenant. La victime ne garde souvent aucune ou très peu de séquelles. Le joueur accusé ne possède habituellement pas d'antécédent judiciaire et l'imposition d'un dossier criminel à ces personnes aurait des conséquences importantes», explique le professeur de droit pénal à l'UdeS.

«Ce sont souvent des jeunes qui veulent poursuivre leurs études ou des carrières. Un casier judiciaire pourrait leur être très néfaste. Les remords sont aussi très présents. Après coup, les joueurs fautifs se rendent compte du geste. Ça ne nuit aucunement à l'intérêt public de donner des peines d'absolution inconditionnelle dans de tels dossiers», estime M^e Manocchio.

Un travail en prévention dès le hockey mineur

SHERBROOKE — Les organisations de hockey mineur commencent à travailler en bas âge en prévention de la violence au hockey.

Depuis la saison 2003-2004, le programme Franc-Jeu s'est propagé à l'ensemble du réseau de hockey amateur. Ce programme de Hockey-Québec vise à diminuer le nombre d'infractions et de blessures au hockey en octroyant un point supplémentaire au classement après chaque match où le nombre de minutes de pénalité ne dépasse pas un certain seuil.

Le responsable du comité de discipline à Hockey Estrie, Jean-Noël Leclerc, estime que ce type de programme est un point de départ, mais qu'il faut travailler sur la mentalité des joueurs, des entraîneurs et des parents.

«Un entraîneur doit en tout temps garder le contrôle sur ses joueurs. C'est écrit dans la réglementation. Il faut aussi que les parents comprennent le concept d'équipe et se rappeler que le hockey demeure un sport», explique M. Leclerc.

Selon lui, il faut regarder un épisode de violence dans tout son contexte avant de condamner l'assaut final.

«Il y a toute la violence qui n'est pas apparente sur laquelle il faut travailler», estime Jean-Noël Leclerc.

Il ne comprend pas comment un joueur comme Patrice Cormier, déjà repêché dans la LNH, puisse s'adonner à de tels gestes de violence.

«C'est souvent devant le comité de discipline que le joueur prend conscience de son geste. Peu importe le programme de prévention, un joueur au tempérament agressif demeure difficile à contrôler», croit-il.

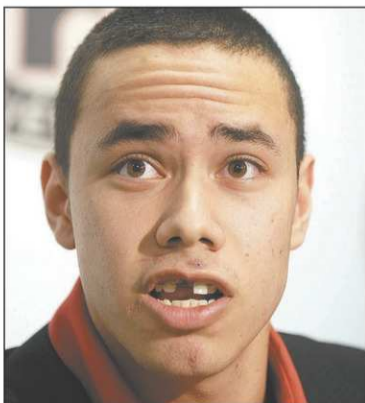
— René-Charles Quirion

Tam : « J'ai eu peur, même très peur »

KATHLEEN LAVOIE

QUÉBEC — Après avoir bénéficié de quelques jours de convalescence, Mikaël Tam a livré hier ses premières impressions à la suite du coup que lui a infligé à la tête l'attaquant Patrice Cormier (Huskies), dimanche dernier. «J'ai eu peur, même très peur», a admis le défenseur des Remparts, lors d'un point de presse très court en fin d'après-midi hier, au Colisée Pepsi.

En apparence bien malgré un sentiment de grande fatigue, une conséquence normale des convulsions, Tam a lu aux représentants des médias un texte qui relatait ses souvenirs troués de la soirée du 17 janvier, ainsi que les émo-



LE SOLEIL

Mikaël Tam

tions qui l'ont submergé lorsqu'il a repris conscience dans l'urgence du Centre hospitalier

de Rouyn-Noranda.

«Au cours des derniers jours, j'ai vécu les moments les plus difficiles de ma vie lorsque je me suis retrouvé à l'urgence et que je me demandais où j'étais, je ne savais pas pourquoi je me retrouvais dans cet état. [...] Je n'ai aucun souvenir de ce qui s'était passé. Je me demandais en premier lieu si je remarque-rais encore, si mes amis et mes proches seraient encore à mes côtés quoiqu'il arrive, mais surtout, il y avait une question que je me posais: si j'allais encore pouvoir jouer au hockey», a commencé l'arrière de 18 ans.

Ne ressentant pour l'instant aucune des séquelles à long terme généralement liées aux trau-

matismes crânio-cérébraux, Tam a été mis au repos complet, ce qui inclut le repos cognitif (travail à l'ordinateur, clavardage, jeux électroniques, etc.). Rare exception: il a vu la vidéo de son accident.

Dans le meilleur des cas, il pourrait reprendre ses activités habituelles dans une dizaine de jours. Dans le pire des cas, il pourrait ne jamais pouvoir le faire.

Ne portant presque plus de marques physiques de sa mésaventure à l'exception d'un sourire édenté et d'un menton coupé, Tam sait de quel côté il souhaite pencher. Décidé à rechausser les patins rapidement, celui qui rêve de devenir hockeyeur professionnel depuis l'âge de cinq ans s'inspire-

ra de centaines de lettres d'encouragement reçues du Canada, des États-Unis et de la Russie pour se motiver.

«Aujourd'hui, je ne sais pas combien de temps je serai tenu à l'écart du jeu. [...] Mais je n'ai qu'une chose en tête: retourner sur la glace. Je suis un gagnant, je suis une personne déterminée, et je ferai tout pour revenir au jeu le plus rapidement possible avec toute la passion qui m'anime pour ce sport. Mon seul désir est de jouer à nouveau au hockey. Je sais que je vais encore jouer au hockey», a affirmé le jeune homme, avec la même conviction dans la voix que celle démontrée soir après soir sur la patinoire. (Le Soleil)

La LNH doit donner l'exemple

L'augmentation de la violence dans les rangs juniors inquiète profondément



SÉBASTIEN LAJOIE

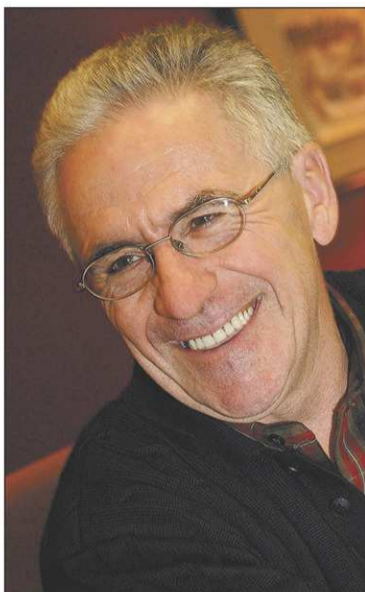
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Cycliques, les actes de violence au hockey. Ou récurrents? Le désormais tristement célèbre coup de coude de Patrice Cormier à Mikaël Tam, dimanche dernier, relance le débat sur cette violence qui semble ne pas vouloir quitter le hockey. Des solutions, quelqu'un?

Sentences exemplaires, codes d'éthique définis, équipements trop légers, interdiction des bagarres, les causes et solutions sont nombreuses. Nous avons jassé à quelques anciens entraîneurs, qui ont connu le hockey junior à ses heures de «gloire», à l'époque où la violence, et l'intimidation, était aussi omniprésentes que folkloriques.

«Le principal problème, avec l'affaire Cormier, c'est qu'on attend de la LHJMQ qu'elle donne une suspension exemplaire. Mais ce serait plutôt à la LNH d'imposer des peines plus sévères et non pas le contraire. C'est comme si on demandait à un ado de donner une leçon à son père. C'est le monde à l'envers.»

Aux commandes des Drapeaux de Trois-Rivières, Michel Bergeron en a vu des vertes et des pas mûres dans ce junior des années 1970 où les matamores étaient plus nombreux



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Jacques Grégoire

qu'aujourd'hui.

Si les coudes portés élevé et les coups de Sher-Wood se voyaient aussi à l'époque, Bergeron blâme davantage la LNH qui, de son avis, devrait montrer l'exemple en matière de punition.

«La LNH a peur de mettre ses culottes et d'imposer des peines sévères. On ne veut pas être obligé de suspendre (Alex) Ovechkin pour une longue période s'il en pince un au centre de la glace. Alors on ne fait rien. La preuve, Lou Lamoriello, le DG des Devils (Patrice Cormier est un choix des Devils), a indiqué que Cormier ne méritait pas une longue suspension; c'est le commentaire le plus



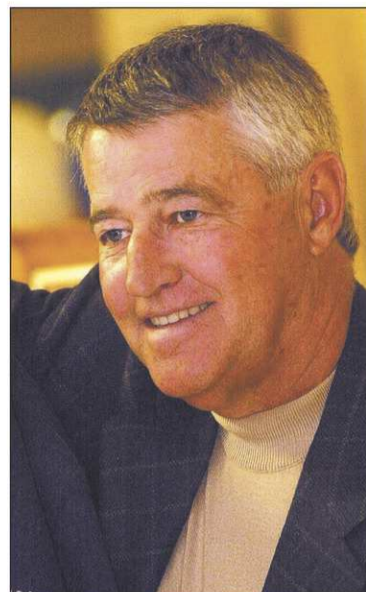
ARCHIVES, LA TRIBUNE

Joe Canale

désolant que j'aie entendu depuis longtemps», a vociféré Bergeron.

« Je suis persuadé que si la LNH le voulait vraiment, elle pourrait abolir ces coups dangereux par des sanctions exemplaires là où ça fait mal, dans le portefeuille des joueurs. »

«C'est épeurant, ce geste-là; ça prouve qu'il n'y a plus de



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Michel Bergeron

respect entre les gars. Dans le temps, on avait des durs pour éviter que ça déborde et pour protéger les Patrice Lefebvre ou les frères Lebeau. C'était mieux de régler les débordements par une bagarre que par un geste salaud», a de son côté expliqué Jacques Grégoire, à l'époque pilote à Shawinigan.

Alors, plus de violence en 2010 ou dans les années 1970-80?

«Il a plus de contacts très violents, je crois, de nos jours. Les joueurs sont entraînés au maximum, l'équipement est léger. Lorsqu'il y a des mises en échec, c'est comme des coups de marteau. Et comme il n'y a plus d'accrochage, les gars

vont encore plus vite et sont de meilleurs patineurs. Ça donne plus de commotions cérébrales et de blessures graves et surtout moins de temps de réaction», précise Joe Canale, ancien entraîneur des Castors de Sherbrooke.

Et le fait que le geste de Patrice Cormier ait été capté sur bande vidéo ajoute, subjectivement, à son impact médiatique, croit Canale.

«Cormier devra vivre avec son geste, maintenant, et ça ne sera pas facile. Si Tam s'en tire, ça sera un peu moins pire, si on peut dire. Il devra par la suite vivre avec la réaction des gens. Ce geste-là ne s'effacera pas.»

«Avec Facebook, Twitter, les réseaux de sports et d'informations continues, il n'y a plus rien qui reste caché. Il faut vivre avec», a poursuivi Canale.

Ce dernier en sait quelque chose. Qui a oublié les incidents à Rouyn-Noranda, il y a une quinzaine d'années, où l'on voyait l'adjoint de Canale avec les Castors, Daniel Vincelette, donner des coups de bâton à une foule survoltée?

«On assiste à une spirale de violence et ça m'inquiète profondément. Je suis persuadé que si la LNH le voulait vraiment, elle pourrait abolir ces coups dangereux par des sanctions exemplaires là où ça fait mal, dans le portefeuille des joueurs. Ça enverrait un message à tout le monde et les autres circuits emboîteraient le pas», a conclu Michel Bergeron.

QUELQUES AGRESSIONS SAUVAGES au hockey depuis 2000

17 janvier 2010 - LHJMQ

Patrice Cormier des Huskies de Rouyn-Noranda assène un violent coup de coude au centre de la patinoire à Mikaël Tam des Remparts de Québec

22 mars 2008 - LHJMQ

Jonathan Roy traverse la patinoire pour s'en prendre au gardien de but adverse Bobby Nadeau à Chicoutimi. Il reçoit une absolution inconditionnelle à la suite d'un don de 5000 \$.

7 décembre 2007 - LNAH

L'entraîneur du Caron et Guay de Trois-Rivières Éric Haley a lancé un bâton de hockey dans les estrades du palais des sports Léopold-Drolet à Sherbrooke. Un jeune partisan du Saint-François de Sherbrooke a été atteint au visage. Le verdict du procès sera connu le 25 février

7 décembre 2004 - LNAH

Donald Breashear du Radio X de Québec frappe Glen Kjernisted du Prolab de Thetford Mines alors qu'il se trouve sur la glace. Il a reçu une absolution inconditionnelle à la suite d'un plaidoyer de culpabilité pour voies de fait causant des lésions et un don de 10 000 \$.

12 octobre 2004 - LNAH

Mathieu Melançon du Prolab de Thetford Mines assène un coup de bâton à la tête à un joueur du Radio X de Québec. Il reçoit une absolution inconditionnelle.

30 avril 2004 - LAH

Alexander Perezhogin des Bulldogs d'Hamilton assène un coup de bâton à deux mains au visage d'un adversaire. Perezhogin a plaidé coupable à une accusation de voies de fait. Il a reçu une amende de 7500 \$ assortie d'une probation d'un an.

Le 8 mars 2004 - LNH

Todd Bertuzzi des Canucks de Vancouver donne un violent coup de bâton à Steve Moore de l'Avalanche du Colorado. Bertuzzi a plaidé coupable à une accusation de voies de fait causant des lésions corporelles. Il a obtenu une absolution conditionnelle assortie d'une probation d'un an et de 80 heures de travaux communautaires.



27 mars 2000 - LHJMQ

Jos Canale et son adjoint Daniel Vincelette des Castors de Sherbrooke jouent dangereusement du bâton contre des partisans des Huskies à l'aréna Dave-Keon, de Rouyn-Noranda. Coupables à d'accusations de voies de fait armées, ils ont reçu une absolution inconditionnelle.

21 février 2000 - LNH

Marty McSorley des Bruins de Boston frappe Donald Breashear des Canucks de Vancouver à la tête avec son bâton. Il a été reconnu coupable d'agression armée. McSorley a écopé 18 mois de probation pour voies de fait.

— René-Charles Quirion



Un gain inespéré au New Jersey

Le Canadien bat les Devils à leur domicile pour la 3^e fois seulement en plus de 15 ans

MARC ANTOINE GODIN

NEWARK — Ce n'était pas aussi divertissant qu'une soirée au cirque, mais ça a eu le même effet: Jacques Martin a beaucoup jonglé, Jaroslav Halak a fait quelques acrobaties et le Canadien a sorti un lapin de son chapeau!

Étonnante victoire de 3-1 que celle du Canadien, hier au New Jersey, alors qu'il a vaincu les Devils à leur domicile pour la troisième fois seulement depuis la saison 1992-93.

L'exploit est d'autant plus étonnant que Martin Brodeur affichait avant cette rencontre une moyenne de buts alloués en carrière de 1,76 face au Tricolore.

Mais les hommes de Jacques Martin devaient à tout prix éviter un quatrième revers consécutif et ils ont répondu avec un gros match sur la route.

«Ça a été un très bel effort, surtout que l'on a concédé le premier but, a rappelé Martin. On a travaillé avec acharnement en plus de présenter une meilleure exécution.»

Qui donc croyait aux chances du Canadien de l'emporter? Les joueurs, visiblement.

Ça Darche!

Le nouveau venu Mathieu Darche s'est distingué en marquant le but gagnant en plus d'ajouter une passe à sa fiche.

Son but a été à l'image des trois que le Tricolore a enfilé contre Brodeur, car il a été le résultat d'un échec avant soutenu.

Darche a marqué son premier but dans l'uniforme bleu-blanc-rouge en faisant dévier un tir haut de Brian Gionta à une quinzaine de pieds de Brodeur.

«J'ai vu la rondelle arriver et, dans ce temps-là, tu mets ton bâton en espérant le mieux, a expliqué le vétéran de 33 ans. Parfois tu la fais dévier par-dessus le filet et parfois elle se retrouve au fond du but.»

«Je me suis fait récompenser pour toutes ces fois où je vais au filet.»

L'entraîneur, qui l'a surtout utilisé avec Glen Metropolit et Maxim Lapierre, s'est dit satisfait de ce qu'il avait vu.

«Mathieu est un joueur mature qui connaît bien son jeu et qui va toujours garder le même style, peu importe qui sont ses compagnons de trio», a dit Martin.

Des trios remaniés

Jacques Martin avait laissé entendre qu'il pourrait y avoir de nombreuses combinaisons de trios face aux Devils. Il a tenu parole!

L'entraîneur aime bien utiliser quatre unités, mais a réduit ses effectifs tôt dans la rencontre devant l'urgence de gagner. Et il a souvent jonglé avec ses formules.

«On s'était rendu compte lors des derniers matchs que seul le trio de Scott Gomez produisait et qu'il fallait trouver une façon de relancer Tomas Plekanec et



THE ASSOCIATED PRESS

Michael Cammalleri tente ici de faire dévier la rondelle derrière Martin Brodeur, en vain. L'attaquant du Canadien a finalement trouvé le fond du filet en troisième.

minutes de la rencontre et ça sentait le «ah non, pas encore» à plein nez.

Il n'y avait pas six minutes de jouées dans la rencontre lorsque Zach Parise a lancé les Devils en avant. Des joueurs trop compromis en zone des Devils ont permis à ces derniers de concocter une échappée pour leur meilleur marqueur. Le jeune Parise a déjoué Jaroslav Halak, semant l'hystérie parmi les 53 personnes qui formaient la prétendue «salle comble» du Prudential Center.

Par la suite, le trio Parise-Zajac-Langenbrunner a continué de cogner à la porte des buts en plusieurs occasions, sauf que Halak a résisté.

«C'est pourquoi on a souvent employé Brian Gionta avec eux alors que Travis Moen s'est retrouvé avec Gomez et Pouliot.»

Si la chimie opère entre Gomez et Gionta, elle est également évidente entre Pouliot et Gomez. Le premier sait trouver les espaces libres et le second sait trouver son coéquipier.

On l'a constaté sur le premier but du Canadien lorsque Pouliot a inscrit son neuvième but en 12 matchs.

Ça a pourtant bien mal démarré pour le Canadien.

Les Devils ont outrageusement dominé les dix premières

minutes de la rencontre et ça sentait le «ah non, pas encore» à plein nez.

Il n'y avait pas six minutes de jouées dans la rencontre lorsque Zach Parise a lancé les Devils en avant. Des joueurs trop compromis en zone des Devils ont permis à ces derniers de concocter une échappée pour leur meilleur marqueur. Le jeune Parise a déjoué Jaroslav Halak, semant l'hystérie parmi les 53 personnes qui formaient la prétendue «salle comble» du Prudential Center.

Par la suite, le trio Parise-Zajac-Langenbrunner a continué de cogner à la porte des buts en plusieurs occasions, sauf que Halak a résisté.

Menant 2-1 après 40 minutes — qui avait gagé là-dessus, hein? — le Canadien s'est accroché à sa mince avance en se défendant tant bien que mal.

Mais une belle pièce de jeu en fond de territoire a mené au 2^e de la saison de Michael Cammalleri et donné à l'équipe la marge de manœuvre dont elle avait besoin.

Notons que Paul Mara a été victime d'une blessure au haut du corps en deuxième et n'est pas revenu au jeu par la suite.

On ignore s'il sera en mesure d'affronter les Rangers de New York ce soir au Centre Bell.

Une autre soirée au cirque avec le clown Sean Avery? (La Presse)

SOMMAIRE

Montréal 3 New Jersey 1

Première période

1. New Jersey, Parisé 21 (Langenbrunner, Mottau) 5:16
2. Montréal, Pouliot 11 (Gomez, Moen) 16:10
Pénalités — Metropolit Mon 2:54.

Deuxième période

3. Montréal, Darche 1 (B. Gionta, Hamrik) 11:35
Pénalités — Cammalleri Mon 8:26, Niedermayer NJ 10:42.

Troisième période

4. Montréal, Cammalleri 24 (Markov, Darche) 11:53
Pénalités — D'Agostini Mon (majeure), Fraser NJ (majeure) 2:05, Pouliot Mon, Parisé NJ 8:51, Walter NJ 12:19.

Tirs au but

Montréal 14 5 5 - 24
New Jersey 12 6 14 - 32
Gardiens — Montréal: Halak (G,13-7-1); New Jersey: Brodeur (P,30-15-1).

Avantages numériques — Montréal: 0-2; New Jersey: 0-2.

Arbitres — Brad Watson, Dean Morton.

Juges de lignes — Jean Morin, Brian Murphy.

Assistance — 17 625 (17 625).

Béliveau continue de se remettre de son AVC

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Jean Béliveau se remet présentement, à l'Hôpital général de Montréal du Centre universitaire de santé McGill (CUSM), d'un léger accident vasculaire cérébral (AVC) dont il a souffert dans la nuit de mercredi à jeudi, a indiqué une porte-parole du CUSM dans un communiqué émis hier midi.

«Sa condition continue de s'améliorer sous les soins des médecins du CUSM, a indiqué Rebecca Burns dans le communiqué. M. Béliveau et sa famille remercient le public pour son support et demandent à ce que leur intimité soit respectée.»

On ne précisait pas, dans le

communiqué, si Béliveau souffrait toujours de séquelles découlant de son AVC.

Béliveau, 78 ans, avait été hospitalisé en raison d'un autre malaise attribué à une chute de pression en décembre 2008, alors qu'il assistait aux funérailles de l'ex-prêtre Paul-Emile Aquin. L'ancien numéro 4 du Tricolore a souffert de problèmes cardiovasculaires dans le passé. Il avait d'ailleurs été hospitalisé pour cette raison en 1996.

Béliveau, qui a connu une carrière de 20 saisons dans la LNH, a remporté 10 coupes Stanley. Des médecins lui avaient diagnostiqué un problème d'arythmie cardiaque, mais cette condition ne l'a pas empêché de connaître une longue et fructueuse carrière dans la LNH.

Un effet d'entraînement?

NEWARK — Avant le match d'hier, le Tricolore n'avait battu les Devils qu'une seule fois au New Jersey depuis le lock-out, soit en janvier 2008.

On allait s'en rendre compte par la suite: cette victoire-là avait été l'une des plus déterminantes dans la saison de 104 points du Canadien.

Si l'équipe de cette année est loin de pouvoir aspirer à une telle récolte, peut-elle au moins espérer que la victoire d'hier ait le même effet d'entraînement?

«Ça se pourrait, oui, mais nous n'avons pas le choix de penser un match à la fois à l'heure actuelle», a répondu Tomas Plekanec.

«Cela dit, on peut bâtir sur les belles choses que l'on a vues ce soir, en particulier sur le plan

défensif. Ça fait très longtemps que l'on n'avait pas joué aussi bien défensivement.»

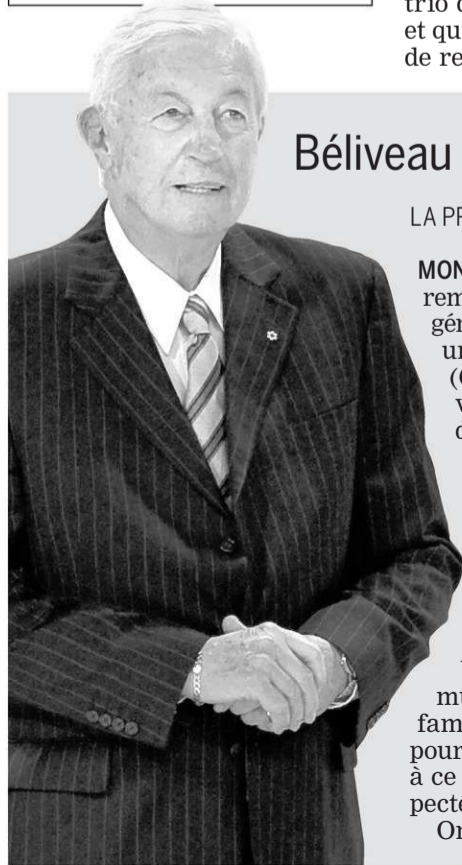
Le Canadien n'avait accordé que 18 tirs aux Devils après deux périodes, avant que ceux-ci ne pressent le pas autour de Jaroslav Halak.

Sauf que le gardien slovaque veillait au grain.

Brian Gionta a joué un match inspiré malgré les huées. Il lui importait peu d'avoir été muté d'un trio à l'autre alors que Jacques Martin cherchait à trouver une façon de générer de l'offensive.

«Ça a été un gros match pour nous, a convenu Gionta. Une telle victoire face à une équipe qui est dans le haut du classement pourrait venir gonfler notre niveau de confiance.» (La Presse)

— Marc Antoine Godin





Manque d'opportunisme

Le Saint-François laisse filer une avance de 2-0 et s'incline en tirs de barrage

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Deux chances ratées pour le Saint-François de Sherbrooke. D'abord celle de devancer le CRS Express au deuxième rang du classement de la LNAH et ensuite, cette priorité de 2-0 qui se transforme en défaite de 3-2 en tirs de barrage contre ce même CRS Express.

Et au-delà de ça, une chose demeure: Saint-Georges est encore et toujours la bête noire des Sherbrookoises. Une victoire en huit parties cette saison, voilà une fiche qui veut tout dire.

Pourtant, les locaux ont tout mis en œuvre pour briser la guigne, eux qui ont pris les devants 2-0 dès le milieu de la première période, grâce à des réussites de Jean-François Boutin et de Mathieu Dumas, en avantage numérique.

Le CRS a coupé cette avance de moitié en toute fin de deuxième tiers avec un but en avantage numérique, celui de Jesse Bélanger.

C'est ce même Bélanger, ancien du Canadien de Montréal, qui a nivelé les chances à 2-2, encore en avantage numérique, alors qu'il ne restait que 14 secondes au match.

« Si on capitalise sur nos chances en début de match, on l'aurait eu plus facile. »

Dominic Maltais avait été chassé quelques instants plus tôt. « J'ai pourtant joué la rondelle. Je ne sais même pas si c'est moi qui a accroché le gars. »

Une décision parmi tant d'autres de l'arbitre en chef Yves Bégin qui a soulevé l'ire de la foule pendant tout le match.

Questionné à ce sujet, l'entraîneur-chef Éric Dandenault se mordait d'ailleurs un peu les lèvres, après la rencontre, afin de ne pas trop en dire.

« Il y a eu des punitions douteuses et je préfère ne pas commenter davantage. Oui, l'arbitrage a été un facteur, mais en première et en deuxième, on aurait pu assommer le CRS solide, ce n'était pas les chances qui manquaient! »

Un constat confirmé par Éric Perricone et Michael Novosad. « Si on capitalise sur nos chances en début de match, on l'aurait eu plus facile, c'est certain, et la marque aurait pu être de 5-1. Ils ont eu seulement six lancers en troisième période, et ce, même s'ils étaient en retard 2-1. »

C'est Philippe Audet qui scella le débat en étant le seul joueur à marquer en tirs de barrage. Il a déjoué le gardien Maxime Daigneault d'un tir bas du côté du bâton. Daigneault a d'ailleurs été très solide tout au long du match.

Sherbrooke se réveille donc ce matin en troisième rang du classement de la LNAH avec 42 points, un point derrière Saint-

Georges et avec un match de plus au tableau.

C'est à Thetford Mines, contre l'Isothermic, que le Saint-François disputera son prochain duel, demain à 16 h.

Jean-François Boutin et le Saint-François n'ont pu distancer le CRS Express de Saint-Georges, hier soir au Palais des sports.



IMACOM, RENÉ MARQUIS

LIQUIDATION

OBTENEZ
20% à 50%
de rabais
(sur notre prix original*)

sur une vaste sélection
DE PRODUITS EN MAGASIN

incluant les patins, l'équipement de protection, les bâtons et l'équipement de gardien de but.

*Certains magasins Hockey Experts® franchisés peuvent avoir offert des produits à un prix moindre que notre prix original.

	VIC ELEMENT Bâton 1 pièce en composite Notre prix rég. 79,99	44⁹⁹	ÉPARGNEZ PLUS DE 40%
	EASTON SC6 Bâton 1 pièce en composite Notre prix rég. 99,99	59⁹⁹	ÉPARGNEZ 40%

	REEBOK 9K Blanc Patins Notre prix rég. 649,99	399⁹⁹	ÉPARGNEZ 250\$
	CCM Vector 7.0 Blanc Patins Notre prix rég. 349,99	229⁹⁹	ÉPARGNEZ 120\$
	NIKE BAUER Vapor Xii Patins Notre prix rég. 149,99	99⁹⁹	ÉPARGNEZ 50\$

	NIKE BAUER Vapor XVI Gants 13", 14" ou 15" Notre prix rég. 89,99	59⁹⁹	ÉPARGNEZ 30\$
	REEBOK Edge 1915 Chandail des Canadiens de Montréal Notre prix rég. 139,99	59⁹⁹	ÉPARGNEZ 80\$



DÉTAILLANTS DES MARQUES QUE CHOISSENT LES PROS

hockeyexperts.ca



SHERBROOKE: 1495, KING OUEST 819 346-4050
AUSSI À BAIE-COMEAU • BROSSARD • CHÂTEAUGUAY • CHICOUTIMI • DOLLARD-DES-ORMEAUX • LAVAL • QUÉBEC (ST-ROMUALD)
• TERREBONNE • TROIS-RIVIÈRES • VAL D'OR • VILLE MONT-ROYAL • MAINTENANT OUVERT À SEPT-ÎLES

Cette promotion de 5 jours débute le mercredi 20 janvier 2010. Les prix de cette annonce sont en vigueur du mercredi 20 au dimanche 24 janvier 2010. Les rabais sur certains items peuvent se prolonger après cette promotion. Si nous découvrons des erreurs ou omissions dans la publicité, HOCKEY EXPERTS® fera les corrections nécessaires et en avisera les consommateurs le plus rapidement possible. Les quantités peuvent être limitées. La sélection (styles, couleurs, grandeurs et modèles) peut varier par magasin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées. La LNH et l'écusson de la LNH sont des marques de commerce déposées de la Ligue Nationale de hockey. Tous les logos et marques de la LNH ainsi que les logos et marques des équipes de la LNH illustrés appartiennent à la LNH et aux équipes respectives de la LNH. Toute reproduction est interdite sans le consentement écrit de NHL Enterprises. ©2010. Tous droits réservés. *Marque déposée de Le Groupe Forzani (tée). Les autres marques de commerce sont détenues par leur(s) propriétaire(s) respectif(s).

Sherbrooke samedi 23 janvier 2010 - La Tribune

ÇA ROULE EN 2010

La gamme Subaru 2010 ne cesse de remporter des honneurs qui reconnaissent notamment la sécurité ou la valeur résiduelle des véhicules Subaru.
Subaru est le constructeur japonais qui connaît la plus forte croissance au Canada.



Legacy, Outback et Forester disponibles en version PZEV



FORESTER 2.5X 2010

Location à partir de

359 \$*

par mois/48 mois
Taxes en sus



À la location :

- Comptant exigé : 1 443,09 \$ (taxes en sus) ou échange équivalent
- Montant total exigé avant le début de

location : 2 051,04 \$ (taxes incluses)

Ou à l'achat au comptant à partir de

25 995 \$[◇]

Taxes, transport et préparation en sus

IMPREZA 2.5i 4 portes 2010

Location à partir de

239 \$**

par mois/48 mois
Taxes en sus



Aussi disponible : IMPREZA 2.5i 5 portes 2010

À la location :

- Comptant exigé : 2 187,78 \$ (taxes en sus) ou échange équivalent
- Montant total exigé avant le début de location : 2 756,16 \$ (taxes incluses)

Ou à l'achat au comptant à partir de

20 995 \$[◇]

Taxes, transport et préparation en sus



À la location **0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ**

km alloués : 24 000 km
km excédentaires : 0,10 \$/km



ENGAGEMENT DE SUBARU À L'ÉGARD DE L'ENVIRONNEMENT

Toutes les installations de Subaru Canada ainsi que Subaru Indiana Automotive (usine d'assemblage de la Legacy, Outback et Tribeca) sont certifiées ISO 14001:2004 par SGS. www.subaru-earth.com

Japonais et plus encore !

- Système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
- Moteur BOXER SUBARU de haute performance
- Système de contrôle de la dynamique du véhicule
- Freins ABS à quatre capteurs et circuits
- Nombreuses caractéristiques de sécurité

www.quebec.concessionsubaru.ca

SUBARU
SHERBROOKE
Estrie Auto Centre

4367, boul. Bourque, Sherbrooke
819 564-1600 • 1 800 567-4259
www.estrie.subarudealer.ca

Traction intégrale



SUBARU

* Pour le modèle Forester 2.5X 2010 (AJ1X0), 5 vitesses, transmission manuelle. ** Pour le modèle Impreza 2.5i 4 portes 2010 (AF1BP), 5 vitesses, transmission manuelle. À la location, les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont inclus. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Recyclage Québec, droit sur les pneus neufs inclus. ◇ Prix de détail suggéré du fabricant. Les frais de transport et de préparation (1 525,00 \$), d'inspection, d'immatriculation, d'assurance, de consultation du RDPRM et du concessionnaire ainsi que les taxes sont en sus. † Mention « Meilleur choix sécurité » pour tous les modèles 2010, à l'exception de l'Impreza WRX STI. Une cote « Bonne » constitue la meilleure cote possible à l'essai de résistance de toit (test de capotage) ainsi que dans les essais de collision frontale déportée à 40 m/h (64 km/h), de collision latérale à 31 m/h (49,8 km/h) et de collision arrière à 20 m/h (32 km/h) réalisés par l'Institut des assureurs américains (IIHS) (www.iihs.org). Un véhicule doit avoir obtenu la cote « Bonne » aux quatre essais de collision et doit offrir un programme de stabilité électronique (ESC) (Contrôle de la dynamique du véhicule) pour mériter la distinction « Meilleur choix sécurité ». ‡ Selon les Prix Valeurs Résiduelles 2010 de la société ALG pour la Forester dans la catégorie VUS compact. Le concessionnaire peut offrir un prix ou taux moindre. Offres applicables sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCI. Pour plus d'information sur toutes ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Photos à titre indicatif seulement. Offres valables jusqu'au 31 janvier 2010.